

Milchstatistik der Schweiz 1962

Statistique laitière de la Suisse 1962

Im Auftrage der Spezialkommission für Statistik der Schweizerischen Milchkommission bearbeitet
vom Schweizerischen Bauernsekretariat

Elaborée au nom de la Commission spéciale de statistique de la Commission suisse du lait par le
Secrétariat des paysans suisses

Statistische Schriften des Schweizerischen Bauernsekretariates Nr. 82
Travaux statistiques du Secrétariat des paysans suisses N° 82

Vorwort

Die vorliegende 41. Ausgabe der «Milchstatistik der Schweiz» weicht in der Gliederung der Tabellen nur unwesentlich von der letztjährigen Darstellung ab. Vier neue Tabellen orientieren über das mittlere Alter der Kühe in den Buchhaltungskontrollbetrieben ausgewählter Kantone von 1960 bis 1962, die Kuhmilchproduktion im ganzen und die Milchleistung je Kuh nach Kantonen 1961, die Verwendung von Melkmaschinen in der Schweiz bis Ende 1962 und die Produzentenmilchpreise im Gebiet der Milchverbände Thurgau, Aargau und Bern.

Den Amtsstellen und milchwirtschaftlichen Organisationen sei für die Unterstützung bei der Sammlung des Materials auch hier der beste Dank ausgesprochen.

Brugg, den 19. Juni 1963.

Für das Schweizerische Bauernsekretariat :

Der Vorsteher:

René Juri

Der Leiter der Statistischen Abteilung:

Dr. H. Brugger

Préface

Au point de vue présentation, cette 41^e édition de la Statistique laitière ne diffère pas sensiblement de la précédente. Nous y avons fait figurer quatre nouveaux tableaux: âge moyen des vaches dans les exploitations à comptabilité contrôlée de certains cantons, de 1960 à 1962, la production laitière bovine au total et le rendement laitier par vache, selon les cantons, en 1961, l'utilisation de machines à traire en Suisse jusqu'à fin 1962 et le prix du lait à la production dans le rayon des fédérations laitières de Thurgovie, d'Argovie et de Berne.

Nous exprimons notre sincère reconnaissance aux services officiels et aux organisations laitières qui nous ont apporté leur collaboration pour l'établissement de ces statistiques.

Brugg, le 19 juin 1963.

Pour le Secrétariat des paysans suisses :

Le chef:

René Juri

Le chef de la Division de statistique:

Dr H. Brugger

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Text		Texte
Die schweiz. Milchwirtschaft im Jahre 1962	3	L'économie laitière suisse en 1962
Tabellen		Tableaux
1. Futterverhältnisse. Rauhfutterernte, Trockengrasproduktion, verfügbares Kraftfutter, Siloverbotszonen	9	1. Production fourragère. Récolte de fourrages secs, prod. d'herbe séchée, fourrages concentrés disponibles, zones avec interdiction d'ensilage
2. Milchproduktion		2. Production laitière
<i>a)</i> Kuhbestand, Verkehrsmilchproduzenten; <i>b)</i> Milchproduktion im ganzen und Fettgehalt der Milch; <i>c)</i> Verkehrsmilchproduktion; <i>d)</i> Milchleistung je Kuh, Verwendung von Melkmaschinen	12	<i>a)</i> Effectif des vaches, producteurs de lait commercial; <i>b)</i> Production laitière totale et teneur en matière grasse; <i>c)</i> Production de lait commercial; <i>d)</i> Rendement moyen par vache et utilisation de machines à traire
3. Milchverwertung		3. Utilisation du lait
<i>a)</i> <i>Gesamtübersicht.</i> Verkehrsmilch nach Verwertungsarten, gesamte Verwertungsmenge, technisch verarbeitete Milch, Milcherzeugnisse, Milchrückstände, Kuhmilchproduktion und -verwertung im ganzen	25	<i>a)</i> <i>Tableaux généraux.</i> Lait commercial réparti selon ses différents modes d'utilisation, quantité totale de lait disponible, lait transformé, produits laitiers, résidus, production totale et utilisation du lait de vache
<i>b)</i> <i>Konsummilch.</i> Verkaufsmengen, Yoghurt, pasteurisierte Milch, Fernmilch	28	<i>b)</i> <i>Lait de consommation.</i> Vente, yogourt, lait pasteurisé, lait de «renfort»
<i>c)</i> <i>Käseproduktion.</i> Käsereibetriebe, Käseproduktion, ablieferungspflichtige Mengen, Qualitätsausfall, Schachtelkäsefabrikation, Lagerbestand	30	<i>c)</i> <i>Production fromagère.</i> Fromageries, production fromagère, quantités obligatoirement livrables, qualité, fabrication de fromages en boîtes, stocks
<i>d)</i> <i>Butter- und Konsumrahmproduktion.</i> Butterproduktion, Konsumrahmproduktion, eingesottene Butter, Lagerbestand	39	<i>d)</i> <i>Production de beurre et de crème de consommation.</i> Production de beurre, production de crème, beurre fondu, stocks
<i>e)</i> <i>Herstellung anderer Milchprodukte.</i> Schabziger, Kasein, Dauermilch	42	<i>e)</i> <i>Autres produits laitiers.</i> Schabziger, caséine, poudre de lait, conserves de lait
4. Aussenhandel. Mengen, Werte, Mengen- und Wertbilanz	43	4. Commerce extérieur. Quantités, valeurs. Balance laitière quantitative et commerciale de la Suisse
5. Verbrauch.	48	5. Consommation
6. Preisbewegung. Grundpreise für Milch. Tatsächliche Milchpreise, Garantiepreise. Gross- und Kleinhandelspreise	53	6. Mouvement des prix. Prix de base. Prix effectifs aux producteurs. Prix garantis pour le fromage. Prix de gros et de détail
7. Verbilligung von Milch und Milchprodukten und Milchpreisstützung.	57	7. Abaissement des prix du lait et des produits laitiers et soutien du prix du lait
8. Internationale Übersicht.	58	8. Commerce international

Die schweizerische Milchwirtschaft im Jahre 1962

L'économie laitière suisse en 1962

Futterverhältnisse

Conditions fourragères

Unter dem Einfluss der langanhaltenden Kälte blieb im Frühjahr der Futterwuchs zurück, so dass mit der Grünfütterung drei Wochen später als 1961 begonnen werden konnte. Der unbefriedigende Stand der Weiden und später die Trockenheit in grossen Teilen des schweizerischen Mittelandes und im Jura führten vielerorts dazu, für die Heu- und Emdgewinnung vorgesehene Flächen zur laufenden Grünfütterung heranzuziehen. Bei stark reduzierter Erntefläche fiel daher die Heu- und Emd-ernte zwar qualitativ gut, mengenmässig aber gering aus. Die Futternot bewirkte einen sprunghaften Anstieg des Angebotes von grossem Schlachtvieh und vorübergehend auch eine Entlastung des Milchmarktes. Die Rauhfutterpreise und die Einfuhren von Kraftfutter erreichten gegen Jahresende eine aussergewöhnliche Höhe.

Sous l'influence du froid persistant, la végétation fut lente au printemps, si bien que l'affouragement vert débuta trois semaines plus tard qu'en 1961. L'état peu satisfaisant des prairies et, par la suite, la sécheresse qui régna dans de vastes régions du Plateau et dans le Jura, obligèrent les agriculteurs à utiliser pour l'affouragement vert les surfaces sur lesquelles ils auraient, en temps normal, produit du foin et du regain. Les superficies ayant été fortement réduites, la récolte de foin et de regain fut naturellement médiocre au point de vue quantitatif, mais elle fut en revanche de bonne qualité. La pénurie de fourrage provoqua un brusque accroissement de l'offre de gros bétail de boucherie et alléga passagèrement le marché du lait. A la fin de l'année, les prix des fourrages grossiers et les importations de fourrage concentré atteignirent un niveau extraordinairement élevé.

Die Zone mit Siloverbot, 1249 Genossenschaften in 13 Milchverbänden umfassend, erfuhr im Winter 1961/62 nur eine geringfügige Veränderung. Während der Periode mit verbotener Silagefütterung d. h. vom 1. November 1961 bis 31. März 1962, betrug in den 13 Verbänden die gesamte Milcheinlieferung 7,86 Mio. q, wovon 3,08 Mio. q oder 39,2% auf die Lieferungen aus der Verbotszone entfielen.

La zone frappée d'une interdiction d'ensilage, qui englobe 1249 sociétés appartenant à 13 fédérations laitières, n'a pratiquement pas été modifiée au cours de l'hiver 1961/62. Pendant la période durant laquelle l'affouragement au moyen d'ensilage n'était pas autorisé, c'est-à-dire du 1^{er} novembre 1961 au 31 mars 1962, les livraisons totales de lait se sont élevées, dans les 13 fédérations, à 7,86 millions de q, dont 3,08 millions de q, ou 39,2%, dans celles où l'ensilage est interdit.

Milchproduktion

Seit der Zählung von 1957 hat der schweizerische Kuhbestand ununterbrochen zugenommen. Im Frühjahr 1962 ist er auf 950 000 Stück angestiegen, doch dürfte nun der Futtermangel namentlich in der Westschweiz einen Rückgang bewirkt haben.

Die gesundheitliche Sanierung des Rindviehbestandes verzeichnete weitere Fortschritte, indem z. B. der Anteil der bangfreien Bestände an der Gesamtzahl von Ende 1961 auf Ende 1962 von 82,5 % auf 94,5 % und die Zahl der bangfrei erklärten Kantone von 6 auf 18 zugenommen hat.

Vor allem dank diesen Massnahmen erreichte auch in den Buchhaltungskontrollbetrieben des Schweizerischen Bauernsekretariates das Durchschnittsalter der Kühe Ende 1962/63 mit 6 Jahren und 320 Tagen eine bisher noch nie ermittelte Höhe.

Die Zahl der Rindviehbesitzer fiel innert Jahresfrist nach dem Zählungsergebnis von 1962 nochmals um 4420 auf noch 139 300 und jene der Verkehrsmilchproduzenten etwas weniger ausgeprägt um 1972 auf 124 056.

Im ganzen wurden im Kalenderjahr 1962 31,4 Mio. q Milch erzeugt, von denen rund 7,8 Mio. q für den Haushaltverbrauch der Produzenten und die Fütterung Verwendung fanden; von den restlichen 23,6 Mio. q wurden 23,1 Mio. q oder 97 % durch die monatliche Rapportierung der Milchverbände erfasst.

Trotz der ungenügenden Futtersorgung infolge der Trockenheit ist die durchschnittliche Milchleistung je Kuh 1962 um 30 kg auf 3280 kg im schweizerischen Mittel gesteigert worden.

Eine kantonsweise Darstellung der Milchleistung findet sich für das Jahr 1961 in der

Production laitière

Depuis le recensement de 1957, l'effectif des vaches suisses s'est accru sans interruption. Au printemps 1962, il atteignait 950 000 têtes. Toutefois la pénurie de fourrage ultérieure, surtout en Suisse romande, doit avoir provoqué une réduction.

L'assainissement du troupeau bovin a fait de nouveaux progrès, puisque par exemple la part des exploitations indemnes de brucellose est passée de 82,5 % à fin 1961 à 94,5 % à fin 1962, tandis que le nombre des cantons libres de brucellose a augmenté de 6 à 18.

Dans les exploitations comptables du Secrétariat des paysans suisses, particulièrement grâce à ces mesures, l'âge moyen des vaches a atteint à fin 1962/63 un niveau encore jamais égalé, soit 6 ans et 320 jours.

En l'espace d'une année, selon les résultats du recensement de 1962, le nombre des possesseurs de bovins a diminué de 4420, tombant à 139 300, tandis que celui des producteurs de lait commercial se réduisait, d'une façon moins prononcée, de 1972, passant à 124 056.

Au total, au cours de l'année 1962, on a produit 31,4 millions de q de lait, dont environ 7,8 millions de q furent utilisés par les producteurs pour leur propre ménage et pour l'affouragement; en ce qui concerne les 23,6 millions de q restants, 23,1 millions de q ou 97 % firent l'objet de statistiques mensuelles de la part des fédérations laitières.

En dépit de l'insuffisance de l'approvisionnement fourrager provoquée par la sécheresse, le rendement laitier moyen par vache s'est accru de 30 kg en 1962, atteignant 3280 kg en moyenne suisse.

Une récapitulation par cantons des rendements laitiers en 1961 figure au tableau 20;

Tabelle 20. Sie zeigt wie ihre Vorgängerin in der «Milchstatistik 1957» beträchtliche Unterschiede zwischen den Mittelland- und Bergkantonen, die weniger auf Unterschiede im Leistungsvermögen der Tiere als auf abweichenden Haltungs- und Fütterungsverhältnissen sowie ungleicher Altersstruktur beruht. Gegenüber einem schweizerischen Mittel von 3250 kg im Jahre 1961 wiesen 4 Kantone Durchschnitte von 3500 kg und mehr auf: Thurgau 3700, Luzern 3650, Waadt 3510 und Freiburg 3500 kg, während 4 Berggebiete höchstens 2260 kg erreichten: Uri und Graubünden je 2260, Wallis 2250 und Tessin 2120 kg.

comme celle que nous avons publiée au sujet des résultats de l'année 1956 dans la statistique laitière 1957, elle révèle des différences considérables entre le Plateau et les cantons montagnards; celles-ci proviennent moins de la capacité productive des animaux que des conditions de garde et d'affouragement, ainsi que de la structure des âges. Par rapport à la moyenne suisse, qui s'élevait à 3250 kg en 1961, quatre cantons ont obtenu des chiffres supérieurs à 3200 kg: Thurgovie 3700 kg, Lucerne 3650, Vaud 3510 et Fribourg 3500, tandis que quatre cantons montagnards atteignaient au maximum 2260 kg: Uri et Grisons 2260, Valais 2250 et Tessin 2120 kg.

Milchverwertung

Wie in den Vorjahren wurde rund $\frac{1}{3}$ der eingelieferten Milchmenge zentrifugiert, $\frac{1}{3}$ verkäst und $\frac{1}{3}$ zur Deckung des Bedarfes an Konsummilch, Yoghurt und Dauermilchwaren verwendet.

Der grösste Teil der Mehreinlieferung in der Höhe von 573 000 q (+2,5%) gegenüber 1961 konnte über die Butterproduktion verwertet werden, deren Anteil an der gesamten Einlieferungsmenge sich von 23,21% auf 24,88% erhöhte. Bei den übrigen Verwertungsarten glichen sich Nachfragevermehrung (Konsumrahm, Yoghurt und Dauermilch) und -einschränkung (Trinkmilch, Käse) nahezu aus. Hauptverwertungszweig blieb die Käseproduktion mit einem Anteil von 33,76% (1961: 34,95%), die jedoch zunehmend durch die liberalisierte Käseeinfuhr beeinträchtigt wird.

Die rückläufige Tendenz beim Absatz von Konsummilch (gewöhnliche Milch, Vorzugsmilch, pasteurisierte Milch, Milchmischgetränke) hat sich 1962 abgeschwächt. Der Rückgang betrug noch 23 000 q oder 0,33% gegen 53 000 q oder 0,77% im Vorjahr. Dagegen wurden für die molkereimässige Herstellung von Yoghurt 47 000 q

Utilisation du lait

Comme ces dernières années, à peu près $\frac{1}{3}$ des quantités de lait livrées furent centrifugées, $\frac{1}{3}$ transformées en fromage et $\frac{1}{3}$ vendues sous forme de lait de consommation, de yogourt et de conserves de lait.

La plus grande part des livraisons supplémentaires par rapport à 1961, soit 573 000 q (+2,5%), dut être utilisée par le canal de la production beurrière, dont le pourcentage par rapport aux livraisons totales est passé de 23,21% à 24,88%. En ce qui concerne les autres modes d'utilisation du lait, l'accroissement de la demande de crème de consommation, de yogourt et de conserves de lait compensa à peu près la diminution de la consommation de lait et de fromage. Le principal mode d'utilisation demeura la production fromagère, qui représenta 33,76% du total (1961: 34,95%).

La tendance décroissante qui caractérise les ventes de lait de consommation (lait en vrac, laits spéciaux, lait pasteurisé, boissons à base de lait) s'est affaiblie en 1962. La diminution représente encore 23 000 q ou 0,33%, contre 53 000 q ou 0,77% l'année précédente. En revanche, les quantités de lait utilisées par les laiteries pour fabriquer

und für die Konsumrahmherstellung 92 000 q mehr Milch aufgewendet. Der Verkauf von pasteurisierter Milch hat auf Kosten der gewöhnlichen Konsummilch insbesondere in den Grossstädten weiterhin zugenommen.

Die *Käseproduktion* war 1962 mit 686 000 q (Vorjahr: 696 000 q) um 10 000 q oder 1,4% geringer als 1961. Die monatliche Produktionserhebung erstreckte sich auf 655 000 q (i. V. 664 000 q) und ergab, verglichen mit 1961, eine leichte Produktions-erhöhung bei Emmentaler (+2,1%), Sbrinz (+2,5%) und Weichkäse (+5,0%), während die Produktion von anderen Sorten infolge vermehrter Einfuhren eingeschränkt werden musste. 88,8% (i. V. 88,3%) der Käseproduktion fielen unter Ablieferungs-pflicht. Die Qualität der durch die Käse-union und die Geschäftsstelle für Tilsiter-käse übernommenen Mengen aus der Win-terproduktion 1961/62 hielt den Vergleich mit dem Stand von 1960/61 nicht aus, da-gegen wies die Sommerproduktion 1962 von Emmentaler und Greyerzer einen kleinen Vorsprung auf. Zur Herstellung von Schmelzkäse bezogen die Fabriken im Kalenderjahr 1962 59 399 q Emmentaler- und Greyerzerkäse, was rund 12% der Ge-samtproduktion dieser Sorten entspricht, sowie 14 437 q andere Milcherzeugnisse. Aus diesen 73 836 q Rohware (1961: 79 899 q) ergaben sich rund 95 000 q Schmelzkäse, wovon 63 000 q oder 67% exportiert wurden.

Mit einer Zunahme um 24 000 q auf 346 000 q erreichte die *Butterproduktion* 1962 nahezu den bisherigen Höchststand von 349 000 q des Jahres 1960. Als Folge der anhaltend hohen Konsumkraft der Bevöl-kerung ist der Verbrauch von *Voll- und Kaffeerahm* erneut gestiegen, doch ist die Zuwachsrate von 11 auf 6% gesunken. Der Voll- und Magermilchbezug der Nahrungs-

du yogourt se sont accrues de 47 000 q par rapport à 1961 et de 92 000 q en ce qui concerne la fabrication de crème de con-sommation. Les ventes de lait pasteurisé ont continué à augmenter aux dépens du lait en vrac, en particulier dans les grandes villes.

La *production de fromage*, qui s'éleva en 1962 à 686 000 q (année précédente: 696 000 q), fut inférieure de 10 000 q ou 1,4% à celle de 1961. La production faisant l'objet de statistiques mensuelles s'éleva à 655 000 q (664 000 q l'année précédente); si, par rapport à 1961, la production d'emmental (+2,1%), de sbrinz (+2,5%) et de from-ages à pâte molle (+5,0%) a légèrement augmenté, la production d'autres sortes, en particulier de fromages mi-gras et maigres, dut être limitée en raison de difficultés d'écoulement. La part de la production fromagère obligatoirement livrable atteignit 88,8%, contre 88,3% l'année précédente. La qualité de la production de l'hiver 1961/62, et prise en charge par l'Union suisse du commerce de fromage et du Tilsit, ne soutient pas la comparaison avec celle de 1960/61; en revanche, la production d'emmental et de gruyère de l'été 1962 manifeste une petite avance. Pour fabriquer le fromage fondu, les fabriques utilisèrent, en 1962, 59 399 q de fromage d'emmental et de gruyère, ce qui correspond à peu près à 12% de la production totale de ces sortes, ainsi que 14 437 q d'autres produits laitiers. Ces 73 836 q de matières premières (1961: 79 899 q) permirent de fabriquer environ 95 000 q de fromage fondu, dont 63 000 q ou 67% furent exportés.

La *production de beurre* s'est accrue de 24 000 q, égalant presque, par 346 000 q, la production record (349 000 q) de 1960. Le pouvoir d'achat de la population continuant à être élevé, la consommation de *crème entière et de crème pour le café* s'est de nouveau accrue, bien que le taux d'accroissement soit tombé de 11 à 6%. Les quantités de lait entier et de lait écrémé utilisées par

mittelindustrie zur Herstellung von *Dauermilchwaren* erfuhr im Berichtsjahr eine Steigerung um 12% auf 2 360 000 q.

l'industrie des denrées alimentaires pour la fabrication de *conserves de lait* se sont accrues de 12% au cours de l'exercice, passant à 2 360 000 q.

Aussenhandel

Hauptmerkmale des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen im Jahr 1962 sind die Erhaltung des Hartkäseexportes auf dem vorjährigen relativ hohen Niveau bei gefestigten Exportpreisen, der Rückschlag im Schmelzkäseexport, die Einschränkung der Buttereinfuhr und die stark zunehmende Konkurrenz fremder Käse auf dem Inlandmarkt. Die Milchbilanz für das Jahr 1962 schliesst noch mit einem Ausfuhrüberschuss von 1 872 000 q ab, die ungefähr der Milchmenge gleichkommt, die 1962 durchschnittlich während eines Monats eingeliefert wurde (1 922 000 q).

Commerce extérieur

Les principales caractéristiques du commerce extérieur suisse du lait et des produits laitiers en 1962 sont le maintien des exportations de fromage à pâte dure au niveau relativement élevé de l'année précédente et à des prix raffermiss, la diminution des exportations de fromage fondu, la limitation des importations de beurre et la concurrence croissante du fromage étranger sur le marché intérieur. La balance laitière pour 1962 se solde par un excédent d'exportation de 1 872 000 q, qui correspond à peu près aux quantités de lait livrées en moyenne en 1962 durant 1 mois (1 922 000 q).

Verbrauch

Die im Inland produzierte Konsum- und Werkmilchmenge und der Saldo des Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen ergeben pro 1962 einen Milchverbrauch von 23,909 Mio. q, gegen 24,216 Mio. q im Vorjahr (—1,27%) oder 423 kg je Kopf der Bevölkerung (i. V. 440 kg), wovon 39,9% (i. V. 40,2%) auf Konsummilch entfielen.

Consommation

Les quantités de lait de consommation et de fabrication produites dans le pays et le solde de la balance du commerce extérieur du lait et des produits laitiers font apparaître en 1962 une consommation de lait de 23,909 millions de q contre 24,216 millions de q l'année précédente (—1,27%), ou 423 kg par tête d'habitant (440 kg l'année précédente), dont 39,9% (40,2% l'année précédente) se rapportent au lait de consommation.

Beim Käseverbrauch ist die Nachfrage im ganzen mit 479 000 q unverändert geblieben, infolge der Bevölkerungszunahme um 2,7% jedoch pro Kopf von 8,7 auf 8,5 kg leicht zurückgegangen, wobei der Anteil der Importkäse besonders auf Kosten von Emmentaler, Tilsiter, Halbfett- und Magerkäse von 15,6 auf 17,6% zunahm. Die Verbrauchsentwicklung bei Butter war ähnlich derjenigen bei Käse: Absolut eine schwache Ausdehnung von

En ce qui concerne la consommation de fromage, si la demande totale, par 479 000 q, ne s'est pas modifiée, la consommation par tête d'habitant, en revanche, à la suite de l'accroissement de la population, a diminué légèrement de 2,7%, passant de 8,7 à 8,5 kg, alors que le pourcentage des fromages importés augmentait de 15,6 à 17,6%, en particulier aux dépens de l'emmental, du tilsit et des fromages maigres et gras. Même évolution dans le

372 000 q auf 374 000 q, je Kopf dagegen eine Abnahme von 6,8 auf 6,6 kg.

Einen guten Einblick in die Verbrauchsgewohnheiten vorwiegend städtischer Familien gewähren die Ergebnisse der vom BIGA bearbeiteten Haushaltsrechnungen. Noch nie seit Bestehen dieser Erhebungen haben buchführende Familien einen so niedrigen Teil des Einkommens für Milch und Milchprodukte ausgegeben wie im Jahre 1961, für das die letzten Angaben vorliegen. In Arbeiterfamilien beanspruchten die Ausgaben hierfür 6,1 % des Familieneinkommens (1960: 6,4 % und 1936/37: 9,7 %); in Angestelltenfamilien 4,8 % (1960: 5,0 %, 1936/37: 7,2 %). Innerhalb dieser Ausgaben erhöhte sich der Anteil der Aufwendungen für Milchspezialitäten und Rahm auf 13,7 % bei Arbeiter- und 14,6 % bei Angestelltenfamilien (1960: 11,1 % bzw. 12,5 %; 1936/37: 2,2 bzw. 5,2 %).

Preisbewegung

Für die Produzenten trat auf 1. November 1962 eine Verbesserung des Milchgrundpreises von 45 auf 47 Rp. je Kilo ein. Der effektiv ausbezahlte Grundpreis im Milchjahr 1961/62 (1. Nov. bis 31. Okt.) stellte sich nach der betreffenden Milchrechnung auf 44,4 Rp., und der zwischen Milchkäufern und Genossenschaften halbjährlich oder jährlich vereinbarte Ortszuschlag – der namentlich vom Umfang des Ortsverkaufs an Konsummilch und Milchprodukten abhängt – im Winterhalbjahr 1962/63 beim thurgauischen Milchverband auf 1,08 Rp., beim aargauischen Verband auf 1,84 Rp. und beim Berner Verband auf 1,28 Rp. je Kilo. Die Änderung des Milchgrundpreises hatte bei Konsummilch, Joghurt, Konsumrahm, andern Frischmilchprodukten sowie bei Emmentaler, Greyerzer und Sbrinz-Reibkäse eine entsprechende Erhöhung der Konsumentenpreise zur Folge.

secteur du beurre: en chiffres absolus, la consommation s'est accrue légèrement de 372 000 q à 374 000 q, alors qu'elle a diminué de 6,8 à 6,6 kg par tête d'habitant.

Les budgets de ménage publiés par l'OFIAMT donnent un bon aperçu de la structure des dépenses de familles en majorité citadines. Depuis que ces enquêtes sur la consommation existent, jamais les ménages tenant une comptabilité n'avaient consacré une aussi faible part de leur revenu qu'en 1961, année à laquelle se rapportent les derniers résultats connus, aux achats de lait et de produits laitiers. Les dépenses relatives à ces achats représentaient 6,1 % du revenu (1960: 6,4 % et 1936/37: 9,7 %) dans les familles d'ouvriers et 4,8 % (1960: 5,0 %, 1936/37: 7,2 %) dans les familles d'employés. La structure de ces dépenses s'est modifiée en ce sens que la part des sommes consacrées aux spécialités laitières et à la crème s'est accrue.

Mouvement des prix

Le 1^{er} novembre 1962, le prix de base du lait à la production a été relevé de 45 à 47 ct. par kg. Le prix de base effectivement payé au cours de l'exercice laitier 1961/62 (1^{er} novembre au 31 octobre) s'éleva, après clôture du compte laitier, à 44,4 ct. et le supplément local fixé annuellement ou semestriellement par les acheteurs de lait et les sociétés, supplément qui dépend surtout du volume des ventes locales de lait de consommation et de produits laitiers, atteignit, au cours du semestre d'hiver 1962/63, 1,08 ct. dans le rayon de la Fédération laitière thurgovienne, 1,84 ct. dans celui de la Fédération argovienne et 1,28 ct. par kg dans celui de la Fédération bernoise. Le relèvement du prix de base du lait fut accompagné d'une hausse correspondante des prix de détail du lait de consommation, du yogourt, de la crème de consommation et d'autres produits à base de lait frais, ainsi que des prix de l'emmental, du gruyère et du sbrinz à râper.

I. Die Futtermittelverhältnisse

I. Production fourragère

Grünfütterung und Dürrfütterernten - Régime vert et récolte de fourrages secs

1 Jahre Années	Dauer der Grünfütterung im schweiz. Mittelland <i>Durée du régime vert sur le Plateau suisse</i>				Dauer der Alpzeit im Kanton Graubünden <i>Durée de l'estivage dans les Grisons</i>			
	Beginn der Grünfütterung (Weide) <i>Début du régime vert (pâturage)</i>		Beginn der Dürrfütterung <i>Début du régime sec</i>		Dauer <i>Durée</i>	Alp- auftrieb <i>Montée à l'alpage</i>	Alp- abfahrt <i>Descente de l'alpe</i>	Dauer <i>Durée</i>
	Zahl der Gemeinde- angaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>	Zahl der Gemeinde- angaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>				
		April/Avril		Nov.	Tage <i>Jours</i>	Juni/Juin	Sept.	Tage <i>Jours</i>
1955	515	24.	573	13.	203	26.	18.	85
1956	518	28.	626	9.	195	27.	18.	84
1957	448	10.	548	14.	218	21.	17.	89
1958	505	28.	467	15.	201	19.	19.	93
1959	454	10.	512	12.	216	22.	18.	89
1960	483	12.	564	12.	214	18.	15.	90
1961	439	7.	561	14.	221	21.	19.	91
1962	477	27.	515	10.	197	30.	19.	82

1 Jahre Années	Dürrfütterernte - Fourrages secs							Heueinfuhr <i>Importation de foin</i> 1000 q		
	Ertrag je ha <i>Par ha 1)</i>		Qualität <i>Qualité 1)</i>		Gesamternte (vergoren) <i>Récolte totale (fermentée)</i>			roh entier T.-Nr. 1210.10	geschnitten, gemahlen <i>haché, moulu</i> T.-Nr. 1210.12	Total
	Heu von Natur- wiesen <i>Foin de prairies naturelles</i>	Emd von Natur- wiesen <i>Regain de prairies naturelles</i>	Heu <i>Foin</i>	Emd <i>Regain</i>	Heu <i>Foin</i>	Emd <i>Regain</i>	Total			
	q	q	Note 2)	Note 2)	1000 q	1000 q	1000 q			
1955	57	35	3.50	3.53	24 440	12 610	37 050		123	123
1956	52	33	2.88	2.99	21 910	11 680	33 590		225	225
1957	52	37	3.77	3.97	21 880	13 040	34 920		243	243
1958	65	44	3.68	3.93	25 560	15 260	40 820		220	220
1959	54	39	4.32	4.38	22 330	13 210	35 540		170	170
1960	55	36	3.20	3.13	22 850	12 620	35 470	128	31	159
1961	59	38	3.39	4.10	24 780	14 500	39 280	62	17	79
1962	48	28	4.52	4.65	18 260	7 690	25 950	270	113	383

1) Schweizerisches Mittel.

2) Es bedeuten: 5 = sehr gut; 4 = gut; 3 = mittel; 2 = gering; 1 = sehr gering.

Erhebungen und Schätzungen des Schweiz. Bauernsekretariates; Heueinfuhr laut Handelsstatistik.

1) Moyenne suisse.

2) 5 = très bonne; 4 = bonne; 3 = moyenne; 2 = médiocre; 1 = mauvaise.

Enquêtes et évaluations du Secrétariat des paysans suisses; importation de foin d'après la statistique du commerce extérieur.

Trockengrasproduktion in der Schweiz - Production d'herbe séchée artificiellement

2 Jahre Années	Anzahl Trockner <i>Nombre de séchoirs</i>	Produz. Trockengras <i>Herbe séchée produite</i> q	Jahre Années	Anzahl Trockner <i>Nombre de séchoirs</i>	Produz. Trockengras <i>Herbe séchée produite</i> q
1955	82	375 052	1959	116	571 243
1956	92	390 776	1960	125	723 337
1957	103	485 282	1961	120	761 828
1958	108	561 009	1962	122	409 072

Erhebung des Verbandes schweizerischer Grastrocknungsbetriebe und des Schweizerischen Bauernsekretariates.

Enquêtes de l'Union suisse des entreprises de séchage d'herbe et du Secrétariat des paysans suisses.

Verfügbares Kraftfutter in den Jahren 1960/61 und 1961/62 (je vom 1. Juli bis 30. Juni)
Fourrages concentrés disponibles pour les années 1960/61 et 1961/62 (du 1^{er} juillet au 30 juin)

3	Futtermittelarten	1960/61 q	1961/62 q	Sortes de fourrages concentrés
I. Inlandsproduktion im eng. Sinne				I. Production indigène au sens strict
1. Futtergetreide				1. Céréales fourragères
Futterweizen, -Roggen, -Dinkel, -Mischel	486 000	²⁾ 192 000		Froment, seigle, épeautre et mé- teil fourragers
Futterhafer	472 000	517 000		Avoine fourragère
Futtergerste	702 000	876 000		Orge fourragère
Futtermais	22 000	67 000		Maïs fourrager
Total Futtergetreide	1 682 000	²⁾ 1 652 000		Total céréales fourragères
2. Nebenprodukte von inländischen Nahrungsmittelrohstoffen				2. Sous-produits de matières pre- mières alimentaires indigènes
Müllereiprodukte von Brotge- treide, Gerste, Mais	786 000	669 000		Produits de meunerie (céréales panifiables, orge, maïs)
Malzkeime und Trockentreber ..	1 000	1 000		Germe de malt, drèches de brass.
Rapskuchen	57 000	52 000		Tourteaux de colza
Zuckerrübenmelasse	31 000	30 000		Mélasse de betteraves sucrières
Total Nebenprodukte	875 000	752 000		Total sous-produits
3. Trockenkartoffeln	374 000	345 000		3. Pommes de terre séchées
4. Magermilch- und Schottenpulver	38 000	40 000		4. Poudre de lait écr. et de petit-lait
5. Futterhefe	25 000	27 000		5. Levure fourragère
Total Inlandsproduktion i.e.S. ¹⁾ (1.-5.)	2 994 000	²⁾ 2 816 000		Total production indigène ¹⁾
II. Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nah- rungsmittelrohstoffen				II. Sous-produits de matières pre- mières alimentaires étrangères transformées en Suisse
1. Müllereiabfälle	749 000	945 000		1. Déchets de meunerie
2. Malzkeime, Trockentreber, Abfälle von Hülsenfrüchten ..	185 000	216 000		2. Germe de malt, drèches, déchets de légumineuses
3. Ölkuchen	564 000	546 000		3. Tourteaux
Total Nebenprodukte von ausländischen Rohstoffen	1 498 000	1 707 000		Total sous-produits de matières pre- mières étrangères
III. Einfuhr von Kraftfuttermitteln als solchen				III. Importation de fourrages concen- trés comme tels
1. Futtergetreide				1. Céréales fourragères
Futterweizen	584 000	838 000		Froment fourrager
Futterroggen	120 000	1 000		Seigle fourrager
Futterhafer	1 318 000	824 000		Avoine fourragère
Futtergerste	2 139 000	1 310 000		Orge fourragère
Futtermais	665 000	838 000		Maïs fourrager
Futterreis	4 000	12 000		Riz fourrager
Andere Getreide zur Fütterung ..	204 000	421 000		Autres céréales dest. à l'affour.
Total Futtergetreide	5 034 000	4 244 000		Total céréales fourragères
2. Hülsenfrüchte zur Fütterung	2 000	1 000		2. Légum. destinées à l'affour.
3. Müllereiprodukte (Kleie, Futtermehl)	320 000	146 000		3. Produits de meunerie (son, farine fourragère)
4. Ölkuchen, Ölsaaten zur Fütte- rung, Johannsbrot	289 000	275 000		4. Tourteaux, graines oléagineuses fourragères, caroubes
5. Fisch- und Fleischmehl	257 000	251 000		5. Farine de poissons et de viande
6. Übrige Kraftfuttermittel	93 000	80 000		6. Autres fourrages concentrés
Total Einfuhr von Kraftfutter als solchem (1.-6.)	5 995 000	4 997 000		Total importations fourrages concentrés comme tels
IV. Verfügbares Kraftfutter (Inlands- produktion und Einfuhr)				IV. Fourrages concentrés disponibles (production indigène et import.)
Futtergetreide	6 716 000	²⁾ 5 896 000		Céréales fourragères
Müllereiprodukte	1 855 000	1 760 000		Produits de meunerie
Ölkuchen	910 000	873 000		Tourteaux
Fisch- und Fleischmehl	257 000	251 000		Farine de poissons et de viande
Übrige Kraftfuttermittel	749 000	740 000		Autres fourrages concentrés
Verfügbar im ganzen	10 487 000	9 520 000		Disponibles au total

¹⁾ Ohne Bäckerei- und Metzgereiabfälle und ohne Trockengras. ²⁾ Provisorisch.
 Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Non compris déchets de boulangerie et de boucherie et herbe séchée. ²⁾ Provisoire.
 Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Siloverbotzonen - 1. XI. 1961-31. III. 1962 - Zones avec interdiction d'ensilage

4	Zone mit Siloverbot - Zone avec interdiction d'ensilage							
	Verbände mit Siloverbotzonen <i>Fédérations comprenant des zones avec interdiction d'ensilage</i>	Genossenschaften <i>Sociétés de laiterie</i>	Milcheinflieferung - <i>Livr. de lait</i>		Milchpreiszulage - <i>Suppléments de prix</i>			
			Total	Davon zulageberechtigt <i>Dont ayant droit aux suppléments</i>	Grundzulage <i>Supplément de base</i>	Übrige Zulagen <i>Autres suppléments</i>	Total	je kg zulageber. Milch <i>par kilo de lait ayant droit au supplément</i>
St. Gall.-App..	161	376 548	372 097	744 194	227 394	971 588	2,61	
Thurgau	148	475 968	456 507	913 014	299 480	1 212 494	2,66	
Nordost	81	180 610	170 647	341 294	102 080	443 374	2,60	
Aargau	34	115 617	113 620	227 240	90 014	317 254	2,79	
Zentral	188	599 631	583 945	1 167 890	480 983	1 648 873	2,82	
Nordwest	22	49 539	47 240	94 480	24 528	119 008	2,52	
Bern	325	716 225	662 503	1 325 006	543 501	1 868 507	2,82	
Z. d. l. mont. .	79	164 466	131 710	263 420	70 395	333 815	2,53	
Vaud.-frib.	126	241 802	200 435	400 870	131 913	532 783	2,66	
Jura	54	101 314	88 089	176 179	44 420	220 599	2,50	
Lait. agr.	1	1 695	1 695	3 390	825	4 215	2,49	
Léman	5	12 051	11 714	23 428	709	24 137	2,06	
Neuchâtel ...	25	47 809	47 794	95 587	39 331	134 918	2,82	
Total	1249	3 083 275	2 887 996	5 775 992	2 055 573	7 831 565	2,71	

4	1. Nov. 1961 bis 31. März 1962 - 1 ^{er} nov. 1961 au 31 mars 1962					Jahres-Milcheinflieferung (1. April 1961 bis 31. März 1962) in beiden Zonen <i>Livraisons annuelles de lait (du 1^{er} avril 1961 au 31 mars 1962) dans les 2 zones</i>	Prozentanteil der Siloverbot während der Zeit vom 1. Nov. bis 31. März <i>Part en % livraison de lait dans la zone avec interdiction du 1^{er} nov. au 31 mars en % du total</i>
	Zone ohne Siloverbot <i>Zone sans interdiction</i>		Beide Zonen Total Milcheinflieferung <i>Les deux zones Livraison totale lait</i>	Prozentanteil der Milcheinflieferung in der Zone mit Siloverbot <i>Part en % livraison de lait dans la zone avec interdiction</i>	Prozentanteil der Milcheinflieferung in der Zone mit Siloverbot		
	Genossenschaften ¹⁾	Milcheinflieferung <i>Livraison de lait</i>						q	q
	Sociétés ¹⁾	q	q	q	q		
St. Gall.-App..	159	463 079	839 627	44,8	2 216 673	17,0	
Thurgau	102	244 918	720 886	66,0	1 913 463	24,9	
Nordost	855	1 232 378	1 412 988	12,8	3 740 287	4,8	
Aargau	154	299 535	415 152	27,8	1 100 743	10,5	
Zentral	342	528 581	1 128 212	53,1	3 367 381	17,8	
Nordwest	318	551 016	600 555	8,2	1 594 967	3,1	
Bern	480	812 149	1 528 374	46,9	4 591 413	15,6	
Z. d. l. mont. .	48	103 559	268 025	61,4	790 389	20,8	
Vaud.-frib.	132	195 134	436 936	55,3	1 286 612	18,8	
Jura	53	74 812	176 128	57,5	500 963	20,2	
Lait. agr.	54	67 685	69 380	2,4	195 313	0,9	
Léman	85	71 222	83 273	14,5	231 925	5,2	
Neuchâtel ...	52	133 887	181 696	26,3	470 547	10,2	
Total	2834	4 777 957	7 861 232	39,2	22 000 676	14,0	

¹⁾ Gesamtzahl der Verbandsgenossenschaften laut Tab. 23, abzüglich Gen. mit Siloverbot. ¹⁾ Ensemble des sociétés de laiterie selon tableau 23, moins sociétés avec interdiction d'ensilage.

Milcheinflieferung und Milchpreiszulage in der Zone mit Siloverbot im Vergleich zur Milcheinflieferung in der Zone ohne Siloverbot
Livraisons de lait et supplément de prix dans la zone d'interdiction, comparativement aux livraisons dans la zone où l'ensilage est autorisé

5	Zone mit Siloverbot - Zone d'interdiction							Zone ohne Siloverbot <i>Zone d'ensilage autorisé</i>	
	5 Monate 1. November bis 31. März 5 mois 1 ^{er} novembre au 31 mars	Genossenschaften <i>Sociétés de laiterie</i>	Milcheinflieferung <i>Livraison de lait</i>		Milchpreiszulage <i>Suppléments de prix</i>			Milcheinflieferung Total <i>Livraison de lait au total</i>	1948/49 (3 265 768 q) = 100
			Total	Davon zulageberechtigt <i>Dont ayant droit au supplément</i>	Grundzulage <i>Supplément de base</i>	Übrige Zulagen <i>Autres suppléments</i>	Total		
1959/60	1252	3 060 627	143,2	2 892 176	3 615 220	1 864 639	5 479 859	4 884 646	149,6
1960/61	1251	2 872 467	134,4	2 695 874	5 391 748	2 022 672	7 414 420	4 588 706	140,5
1961/62	1249	3 083 275	144,3	2 887 996	5 775 992	2 055 573	7 831 565	4 777 957	146,3

2. Milchproduktion
a) Kuhbestand,
Verkehrsmilchproduzenten

2. Production laitière
a) Effectif des vaches,
producteurs de lait commercial

Zahl der Kühe und Milchziegen - Nombre de vaches et de chèvres

6 Kuhbestand - Troupeau de vaches						Milchziegenbestand ³⁾ Troupeau de chèvres ³⁾	
Ganze Schweiz ¹⁾ Ensemble de la Suisse ¹⁾			der organisierten Verkehrsmilchproduzenten ²⁾ des producteurs de lait commercial fédérés ²⁾				
Erhebungsjahr (je im April) Année de recensement (en avril)	Stück Têtes	Erhebungsjahr (Kalenderjahr bzw. Milchjahr vom 1. V. bis 30. IV.) Année de recensement (année civile ou exercice du 1 ^{er} mai au 30 avril)	Stück Têtes	Erhebungsdatum Date du recensement	Stück Pièces		
Avril 1957	891 300	1957 1957/58	805 996	Avril 1957	80 000		
April 1958	900 600	1958 1958/59	812 489	April 1958	75 000		
Avril 1959	916 000	1959 1959/60	828 985	Avril 1959	70 000		
April 1960	940 000	1960 1960/61	831 759	April 1960	68 000		
April 1961 (prov.)	942 991	1961 1961/62	848 991	April 1961	66 577		
April 1962	950 000			Avril 1962	65 000		

¹⁾ Erhebung des Eidgenössischen Statistischen Amtes. 1956 und 1961: Vollerhebung; übrige Jahre: repräsentative Erhebungen.

²⁾ Siehe Tabelle 22. Die Bestandeszahlen der Milchverbände beziehen sich in der Regel auf das Ende des Geschäftsjahres (30. April oder 31. Dezember).

³⁾ 1956 und 1961: Erhebung des Eidg. Statistischen Amtes; übrige Jahre: Schätzungen des Schweizerischen Bauernsekretariates.

¹⁾ Recensement du Bureau fédéral de statistique. 1956 et 1961: recensement complet; autres années: enquêtes représentatives.

²⁾ Voir tableau 22. Les effectifs des troupeaux des fédérations laitières se rapportent en règle générale à la fin de l'exercice (30 avril ou 31 décembre).

³⁾ 1956 et 1961: recensements du Bureau fédéral de statistique; pour les autres années: estimations du Secrétariat des paysans suisses.

Altersaufbau des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben des Schweiz. Bauernsekretariates
Composition, par catégories d'âge, du troupeau de vaches dans des exploit. comptables

Altersjahre Age (ans)	1961/62, 419 Betriebe - exploitations						1962/63, 419 Betriebe - exploitations					
	Bestand am Troupeau au		Veränderung Modification		Prozent-Verteilung Répartition en %		Bestand am Troupeau au		Veränderung Modification		Prozent-Verteilung Répartition en %	
	1. März 1961 1 ^{er} mars	1. März 1962 1 ^{er} mars	Stück Pièces	%	1. März 1961 1 ^{er} mars	1. März 1962 1 ^{er} mars	1. März 1962 1 ^{er} mars	1. März 1963 1 ^{er} mars	Stück Pièces	%	1. März 1962 1 ^{er} mars	1. März 1963 1 ^{er} mars
3	452	337	-115	-25,4	10,0	7,5	331	341	+ 10	+ 3,0	7,4	7,7
4	726	757	+ 31	+ 4,3	16,0	16,7	769	731	- 38	- 4,9	17,1	16,4
5	716	680	- 36	- 5,0	15,8	15,0	688	657	- 31	- 4,5	15,3	14,7
6	607	612	+ 5	+ 0,8	13,4	13,5	605	590	- 15	- 2,5	13,5	13,2
7	512	524	+ 12	+ 2,3	11,3	11,6	537	523	- 14	- 2,6	11,9	11,7
8	419	441	+ 22	+ 5,3	9,3	9,8	412	462	+ 50	+ 12,1	9,2	10,4
9	300	346	+ 46	+ 15,3	6,6	7,7	353	333	- 20	- 5,7	7,8	7,5
10	276	247	- 29	- 10,5	6,1	5,5	239	274	+ 35	+ 14,6	5,3	6,2
11	224	209	- 15	- 6,7	4,9	4,6	183	183	—	—	4,1	4,1
12	126	173	+ 47	+ 37,3	2,8	3,8	171	135	- 36	- 21,1	3,8	3,0
13	75	85	+ 10	+ 13,3	1,7	1,9	87	111	+ 24	+ 27,6	1,9	2,5
14	50	54	+ 4	+ 8,0	1,1	1,2	62	53	- 9	- 14,5	1,4	1,2
15	21	32	+ 11	+ 52,4	0,5	0,7	30	37	+ 7	+ 23,3	0,7	0,8
16	8	13	+ 5	+ 62,5	0,2	0,3	12	16	+ 4	+ 33,3	0,3	0,4
17	9	4	- 5	- 55,6	0,2	0,1	8	3	- 5	- 62,5	0,2	0,1
18	3	5	+ 2	+ 66,7	0,1	0,1	5	4	- 1	- 20,0	0,1	0,1
Total	4 524	4 519	- 5	- 0,1	100,0	100,0	4 492	4 453	- 39	- 0,9	100,0	100,0
Altersjahre Total - Années au total												
| 30 179 | 30 973 | | 30 693 | 30 618												
Mittleres Alter: Jahre und Tage - Age moyen: années et jours												
| 6/245 | 6/312 | | 6/304 | 6/320												

**Mittleres Alter des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben seit 1950
(Beginn der Erhebung), Mittel aller erfassten Betriebe**
**Age moyen de l'effectif des vaches dans les exploitations comptables depuis 1950
(commencement de l'enquête), moyenne de toutes les exploitations considérées**

8	Buchhaltungsjahre <i>Années comptables</i> (1. III.-28. II. oder - ou 1. I.-31. XII.)	Zahl der Betriebe <i>Nombre des exploitations</i>	Kuhbestand <i>Effectif des vaches</i>		Mittleres Alter der Kühe (Jahre und Tage) <i>Age moyen des vaches (années et jours)</i>	
			zu Beginn des Jahres <i>au début de l'année</i>	am Ende des Jahres <i>à la fin de l'année</i>	zu Beginn des Jahres <i>au début de l'année</i>	am Ende des Jahres <i>à la fin de l'année</i>
	1950/51	338	3307	3537	6 / 122	6 / 172
	1951/52	390	3788	3916	6 / 133	6 / 177
	1952/53	376	3680	3614	6 / 162	6 / 177
	1953/54	351	3428	3541	6 / 140	6 / 150
	1954/55	359	3693	3676	6 / 100	6 / 92
	1955/56	350	3359	3461	6 / 25	6 / 40
	1956/57	358	3557	3598	6 / 63	6 / 147
	1957/58	355	3855	3842	6 / 41	6 / 95
	1958/59	361	3788	3792	6 / 114	6 / 138
	1959/60	352	3794	3798	6 / 116	6 / 181
	1960/61	365	3841	3909	6 / 194	6 / 250
	1961/62	419	4524	4519	6 / 245	6 / 312
	1962/63	419	4492	4453	6 / 304	6 / 320

**Mittleres Alter des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben am Ende der Buchhaltungs-
jahre 1960/61 bis 1962/63 nach ausgewählten Kantonen**
**Age moyen de l'effectif des vaches dans les exploitations comptables à la fin des années
comptables 1960/1961-1962/1963 dans certains cantons**

9	Kantone <i>Cantons</i>	Zahl der Betriebe <i>Nombre des exploitations</i> 1960/61- 1962/63 (Mittel - Moy.)	Zahl der Kühe am Ende des Jahres <i>Effectif des vaches à la fin de l'année</i> 1960/61- 1962/63 (Mittel - Moy.)	Mittleres Alter der Kühe am Ende der Buchhaltungsjahre (Jahre und Tage) <i>Age moyen des vaches à la fin de l'année comptable (années et jours)</i>			
				1960/61	1961/62	1962/63	Mittel <i>Moyenne</i>
	Zürich	40	436	7 / 40	7 / 128	7 / 155	7 / 108
	Bern	59	571	6 / 60	6 / 123	6 / 155	6 / 113
	Luzern	25	402	7 / 13	7 / 95	7 / 68	7 / 59
	Zug	5	102	7 / 124	7 / 328	7 / 113	7 / 188
	Fribourg	22	280	6 / 65	6 / 44	5 / 341	6 / 28
	Solothurn	10	121	6 / 165	6 / 296	6 / 326	6 / 292
	St. Gallen	43	433	6 / 277	7 / 43	7 / 95	7 / 17
	Graubünden ..	28	143	6 / 76	6 / 97	6 / 164	6 / 112
	Aargau	36	372	7 / 72	6 / 362	7 / 202	7 / 90
	Thurgau	32	419	7 / 67	7 / 44	7 / 99	7 / 70
	Vaud	38	472	6 / 26	6 / 71	6 / 93	6 / 63
	Total bzw. Mittel Total ou moy.	401	4294	6 / 250	6 / 312	6 / 320	6 / 294

Rindviehbesitzer und Verkehrsmilchproduzenten seit 1939/40
Propriétaires de bétail bovin et producteurs de lait commercial depuis 1939/40

10 Jahre Années	Rindviehbesitzer im ganzen ¹⁾ Propri. de bétail bovin, en tout ¹⁾	Verkehrsmilchproduzenten Producteurs de lait commercial			
		organisierte fédérés	nicht organisierte Selbstaussmesser producteurs non fédérés	Total	in % der Rindviehbesitzer en % des proprié- taires de bovins
1939/40	188 900	139 249	4065	143 314	75,9
1955/56	159 500	133 525	1306	134 831	84,5
1956/57	156 673	131 943	1276	133 219	85,0
1957/58	153 300	130 815	1192	132 007	86,1
1958/59	150 600	129 863	1124	130 987	87,0
1959/60	148 600	127 606	1059	128 665	86,6
1960/61	146 500	125 122	896	126 028	86,0
1961/62	²⁾ 143 722	123 266	790	124 056	89,1
1962/63	139 300				

¹⁾ Je im April des erstgenannten Jahres. ²⁾ Prov. ¹⁾ En avril de l'année en question.

Kuhbestand, Rindviehbesitzer und Verkehrsmilchproduzenten nach Kantonen
Effectif des vaches, propriétaires de bétail bovin et producteurs de lait commercial, par cantons

11 Kantone Cantons	Kuhbestand im ganzen ¹⁾ Effectif total des vaches ¹⁾ 1961 prov.	Rindviehbesitzer im ganzen ¹⁾ Propriétaires de bétail bovin, en tout ¹⁾ 1961 prov.	Verkehrsmilchproduzenten - Producteurs de lait commercial					
			organisierte ²⁾ fédérés ²⁾		nicht organisierte ³⁾ non fédérés ³⁾		Total	
			1960/61	1961/62	1960/61	1961/62	1960/61	1961/62
ZH	79 460	10 156	9 691	9 359	35	33	9 726	9 392
BE	190 245	30 920	23 266	23 188	310	285	23 576	23 473
LU	92 910	8 761	7 425	7 372	13	7	7 438	7 379
UR	6 157	1 271	559	530	12	10	571	540
SZ	23 242	3 442	2 374	2 328	29	29	2 403	2 357
OW	9 200	1 353	1 135	1 137	4	4	1 139	1 141
NW	7 204	825	662	661	4	3	666	664
GL	7 072	981	⁴⁾ ca. 920	⁴⁾ ca. 881	73	60	993	941
ZG	12 971	1 037	1 048	1 032	8	5	1 056	1 037
FR	66 834	8 771	8 200	8 139	3	5	8 203	8 144
SO	24 423	3 955	3 090	2 971	12	5	3 102	2 976
BS u. BL	14 027	2 148	2 028	1 944	1	1	2 029	1 945
SH	7 966	1 438	1 280	1 246	1	1	1 281	1 247
AR	15 256	2 210	1 460	1 579	112	108	1 572	1 687
AI	8 123	1 232	1 062	1 100	11	8	1 073	1 108
SG	83 930	10 940	10 116	9 419	106	80	10 222	9 499
GR	27 622	8 259	7 810	7 882	1	1	7 811	7 883
AG	61 334	9 757	7 865	7 705	26	22	7 891	7 727
TG	65 804	6 353	6 053	5 895	8	7	6 061	5 902
TI	15 769	5 441	6 370	6 400	83	77	6 453	6 477
VD	71 496	9 188	9 058	8 713	11	10	9 069	8 723
VS	29 715	12 675	11 419	11 576	17	15	11 436	11 591
NE	17 486	2 079	1 713	1 700	14	12	1 727	1 712
GE	4 745	530	519	509	2	2	521	511
Schweiz Suisse	942 991	143 722	125 122	123 266	896	790	126 028	124 056

¹⁾ Eidgenössische Viehzählung.

²⁾ Erhebungen der Milchverbände; Tab. 24.

³⁾ Erhebungen der Abteilung für Landwirtschaft, EVD, Gruppe Milch.

⁴⁾ Im ganzen 1220 (1960/61) und 1181 (1961/62) Mitgliedschaften, wovon jedoch 250-300 Doppelmitgliedschaften.

¹⁾ Recensement fédéral du bétail.

²⁾ Relevés des fédérations laitières; voir tabl. 24.

³⁾ Relevés de la Section du lait de la Division de l'agriculture du DEP.

⁴⁾ Au total 1220 affiliations (1960/61), contre 1181 (1961/62), dont cependant 250-300 doubles affiliations.

b) Milchproduktion im ganzen und Fettgehalt der Milch

b) Production laitière totale et teneur en matière grasse

Schweizerische Milchproduktion 1962 – Production laitière du pays en 1962

12	Verwertungsart	1000 q	%	Mode de mise en valeur
	1. Nicht in den Verkehr gebrachte Milch			1. Lait non commercialisé
	a) Konsummilch für den Haushalt der Viehbesitzer (Schätzg.)	2 400	7,6	a) Lait de consommation destiné aux ménages des propriétaires de bétail (éval.)
	b) Milch zur Aufzucht und Mast (Schätzg.)	5 400	17,2	b) Lait destiné à l'élevage et à l'engraissement (éval.)
	Total	7 800	24,8	Total
	2. Verkehrsmilch			2. Lait commercial
	a) Monatlich statistisch ausgewiesen	23 062	73,5	a) faisant l'objet de statistiques mensuelles
	b) Übrige Verkehrsmilch (nicht organisierte Selbstausmesser, nicht durch die Monatsstatistik erfasste Einlieferung in Alpenseereien)	538	1,7	b) autre lait commercial (producteurs non organisés, livraisons aux fromageries d'alpages ne faisant pas l'objet de statistiques mensuelles)
	Total Verkehrsmilch	23 600	75,2	Total lait commercial
	Milchproduktion Total	31 400	100	Production laitière totale

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

**Milchviehbestand, Milchleistung und gesamte Milchproduktion
Troupeau laitier, rendement et production laitière totale**

13 Jahre Années	Milchviehbestand Troupeau laitier		Gesamte Milcherzeugung Production laitière totale			Mittlerer Jahresertrag Rendement annuel moyen			Wert der Milchproduktion in Mill. Fr. ³⁾ Valeur de la production laitière, en millions de fr. ³⁾
	Kühe Vaches	Milchziegen ¹⁾ Chèvres ¹⁾	Kuhmilch Lait de vache	Ziegenmilch Lait de chèvre	Total	je Kuh – par vache		je Milchziege par chèvre	
						kg	Davon Fett Mat. grasse kg ²⁾		
Stück Têtes	Stück Têtes	1000 q	1000 q	1000 q	kg	kg	kg		
1938	912 516	152 000	26 460	640	27 100	2900	.	420	557
1939	926 400	152 000	26 290	640	26 930	2840	.	420	542
1953	885 500	105 000	26 930	420	27 350	3040	114	400	1096
1954	888 300	100 000	27 910	420	28 330	3140	118	420	1130
1955	886 000	90 000	27 870	380	28 250	3150	118	420	1138
1956	901 036	86 147	28 140	360	28 500	3130	117	420	1172
1957	891 300	80 000	28 700	340	29 040	3220	120	420	1226
1958	900 600	75 000	28 895	315	29 210	3210	120	420	1259
1959	916 000	70 000	29 670	290	29 960	3240	121	420	1267
1960	940 000	68 000	30 835	285	31 120	3280	123	420	1277
1961	942 991	66 577	30 660	280	30 940	3250	121	420	1326
1962	950 000	65 000	31 130	270	31 400	3280	122	420	4) 1409

¹⁾ Viehzählungsergebnisse: 1951, 1956 und 1961. Übrige Jahre: Schätzungen des Schweizerischen Bauernsekretariates.

²⁾ Berechnet auf Grund des mittleren Fettgehaltes der vorwiegend in Grossmolkereien untersuchten Milch (s. Tab.18) dividiert durch 1,03.

³⁾ Berechnet auf Grund der Produzentenpreise (Trinkmilch für die nichtlandwirtschaftliche Bevölkerung: Produzentenpreis für Konsummilch; übrige Verkehrsmilch: Mittelpreis für Käse- und Molkereimilch, Abgang dem Käufer; Milch zur Selbstversorgung: Vorstehender Mittelpreis abzüglich Transportkosten bis zur Sammelstelle, d. h. 1938 und 1939 1 Rp., 1948–1959 2 Rp., 1960ff. 2,6 Rp. je kg).

⁴⁾ Vorläufiges Ergebnis.

¹⁾ Recensements du bétail: 1951, 1956 et 1961. Pour les autres années: estimations du Secrétariat des paysans suisses.

²⁾ Calculé d'après la teneur en graisse moyenne du lait examiné dans les grandes centrales urbaines (v. tabl. 18), divisé par 1,03.

³⁾ Calculé d'après les prix payés aux producteurs (lait de consommation pour la population non agricole: prix du lait de consommation au producteur; pour l'autre lait commercial: prix moyen payé pour le lait de fromagerie et de beurrerie, avec les résidus; lait pour l'approvisionnement domestique: prix moyen moins frais de transport au local de coulage, soit 1 ct. en 1938 et 1939, 1948–1959 2 ct., dès 1960 2,6 ct. par kg).

⁴⁾ Chiffres provisoires.

Milchleistungsprüfungen der Viehzuchtverbände – Contrôle laitier des fédérations d'élevage

14	Verbände der Rindviehzuchtgenossenschaften – Féd. des syndicats d'élevage bovin						Schweiz. Ziegenzucht- genossenschafts- verband <i>Fédération suisse des syndicats d'élevage de l'espèce caprine</i>
	Abkalb- jahre <i>Années de vêlage</i>	Schweiz. Braunvieh- zuchtverband <i>Fédération suisse d'élevage de la race brune</i>	Schweiz. Fleckvieh- zuchtverband (ohne Kt. Waadt) <i>Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge (sans le canton de Vaud)</i>	Verband ostschweiz. Fleckvieh- zuchtgen. <i>Fédération des synd. d'élevage de la race tachetée rouge de la Suisse orient.</i>	Verband schweiz. Schwarzfleck- viehzuchtgen. <i>Fédération suisse des syndicats d'élevage de la race tachetée noire</i>	Eringer- viehzucht- verband <i>Fédération des syndicats d'élevage de la race d'Hérens</i>		Total (ohne Kanton Waadt) (sans le canton de Vaud)
Verbandsgenossenschaften, Total – Syndicats d'élevage, total							
1958/59	837	867	40	66	1810	244	
1959/60	836	876	40	66	1818	235	
1960/61	842	881	40	66	1829	233	
Davon Genossenschaften mit Milchleistungsprüfungen – Dont syndicats effectuant le contrôle laitier							
1958/59	811	848	38	60	1757	185	
1959/60	824	850	38	63	1775	188	
1960/61	823	867	37	62	1789	189	
Gesambestand an weiblichen Herdebuchtieren – Femelles du herd-book, total							
1958/59	209 149	179 828	9627	7825	406 429	16 110	
1959/60	215 873	184 321	9969	7825	417 988	15 215	
1960/61	215 818	185 528	9955	7426	418 727	13 911	
Davon unter Milchleistungskontrolle ¹⁾ – Dont animaux sous contrôle ¹⁾							
1958/59	78 669	64 476	3040	2895	149 080	5436	
1959/60	99 056	74 540	3725	3971	181 292	5785	
1960/61	112 630	75 088	3977	4841	196 536	5824	
in % – en %							
1958/59	37,6	35,9	31,6	37,0	36,7	33,7	
1959/60	45,9	40,4	37,4	50,8	43,4	38,0	
1960/61	52,2	40,5	39,9	65,2	46,9	41,9	

¹⁾ Sämtliche Kühe, für welche vollständige Erhebungen vorliegen. 1959/60ff.: Kühe mit 270 bis 305 Kontrolltagen.

¹⁾ Total des vaches pour lesquelles on possède des relevés complets. Dès 1959/60: vaches ayant 270 à 305 jours de contrôle.

Milchleistungen von Herdebuchtieren – Rendements laitiers de vaches du herd-book

15	Viehzuchtgenossenschaften <i>Syndicats d'élevage</i>			Zuchtkühe und -rinder (Herdebuchtiere) <i>Vaches et génisses du herd-book</i>			Milchertrag je Kuh in maximal 300 Tagen <i>Rendement en lait par vache en 300 jours au maximum</i>	Fettertrag je Kuh in maximal 300 Tagen <i>Rendement en graisse par vache en 300 jours au maximum</i>	Fettgehalt der Milch in % <i>Teneur en graisse du lait</i>
	Total	mit Milchleistungs- kontrolle <i>Exercçant le contrôle laitier</i>		Total	davon unter Milch- kontrolle <i>Soumises au contrôle laitier</i>				
		Zahl <i>Nombre</i>	%		Zahl <i>Nombre</i>	%			
Braunvieh (Schweiz. Braunviehzuchtverband) <i>Race brune (Fédération suisse d'élevage de la race brune)</i>									
1956/57	824	791	96	195 784	45 917	23,5	3794	147	3,87
1957/58	830	803	97	201 589	54 343	27,0	3771	146	3,87
1958/59	837	811	97	209 149	78 669	37,6	3615	140	3,88
1959/60	836	824	99	215 873	99 056	45,9	3642	140	3,88
1960/61	842	823	98	215 818	112 630	52,2	3540	137	3,87
Simmentaler Fleckvieh (Schweiz. Fleckviehzuchtverband, ohne Kt. Waadt) <i>Race tachetée rouge (Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge, sans le canton de Vaud)</i>									
1956/57	759	728	96	150 789	34 073	22,6	3922	159	4,04
1957/58	772	761	99	157 679	45 802	29,0	3897	157	4,04
1958/59	867	848	98	179 828	64 476	35,9	3919	156	3,97
1959/60	876	850	97	184 321	74 540	40,4	3968	160	4,03
1960/61	881	867	98	185 528	75 088	40,5	3928	157	3,99

Mitgeteilt von den Viehzuchtverbänden. Communiqué par les fédérations d'élevage de bétail.

Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen nach Alter (Laktationen) und Haltungsgebiet der Kühe mit vollständiger Kontrolle (270-305 Melktage) 1959/60 und 1960/61

Résultats du contrôle laitier selon l'âge (lactations) et la région d'exploitation des vaches ayant subi un contrôle complet (270 à 305 jours de traite) en 1959/60 et 1960/61

16 Gebiet - Région	1959/60					1960/61				
	1. Lakt.	2. Lakt.	3. Lakt.	4. u. f. L.	Tot./Mittel	1. Lakt.	2. Lakt.	3. Lakt.	4. u. f. L.	Tot./Mittel
Kontrolltiere - Animaux contrôlés										
Braunvieh										
Talgebiet ohne Alpung	8 198	7 818	6 251	16 622	38 891	8 388	8 276	6 985	18 684	42 333
Talgebiet mit Alpung	744	409	229	367	1 749	849	512	306	501	2 168
Berggebiet 1 ohne Alpung . . .	5 319	4 794	3 242	7 848	21 203	5 988	5 569	4 260	9 692	25 509
Berggebiet 1 mit Alpung	2 316	1 535	865	1 338	6 054	2 728	1 770	1 093	1 621	7 212
Berggebiet 2 ohne Alpung . . .	907	937	748	2 019	4 611	1 074	1 027	865	2 352	5 318
Berggebiet 2 mit Alpung	3 226	2 242	1 303	2 406	9 177	3 378	2 500	1 671	2 889	10 438
Berggebiet 3 ohne Alpung . . .	324	232	168	532	1 256	278	268	208	518	1 272
Berggebiet 3 mit Alpung	4 866	3 671	2 363	5 217	16 117	5 543	3 959	2 927	5 951	18 380
Total	25 900	21 638	15 169	36 349	99 056	28 226	23 881	15 169	42 208	112 630
Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg										
Plaine sans estivage	3 284	3 944	4 268	4 533	¹⁾ 4 007	3 160	3 816	4 120	4 381	¹⁾ 3 869
Plaine avec estivage	3 090	3 678	4 022	4 293	¹⁾ 3 771	2 980	3 500	3 831	4 191	¹⁾ 3 626
Rég. d. mont. 1 sans estivage	2 948	3 552	3 879	4 169	¹⁾ 3 637	2 821	3 424	3 778	4 065	¹⁾ 3 522
Rég. d. mont. 2 avec estivage	2 838	3 321	3 654	3 915	¹⁾ 3 432	2 721	3 232	3 518	3 803	¹⁾ 3 319
Rég. d. mont. 2 sans estivage	2 786	3 260	3 651	3 898	¹⁾ 3 399	2 682	3 271	3 572	3 888	¹⁾ 3 353
Rég. d. mont. 2 avec estivage	2 665	3 097	3 387	3 631	¹⁾ 3 195	2 626	3 085	3 368	3 591	¹⁾ 3 168
Rég. d. mont. 3 sans estivage	2 466	2 919	3 263	3 592	¹⁾ 3 060	2 297	2 851	3 138	3 528	¹⁾ 2 954
Rég. d. mont. 3 avec estivage	2 399	2 845	3 099	3 391	¹⁾ 2 934	2 353	2 786	3 072	3 383	¹⁾ 2 899
Mittel - Moyenne	²⁾ 2 898	²⁾ 3 491	²⁾ 3 847	²⁾ 4 157	²⁾ 3 642	²⁾ 2 792	²⁾ 3 376	²⁾ 3 727	²⁾ 4 052	²⁾ 3 540
Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100										
Talgebiet ohne Alpung	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Berggebiet 3 mit Alpung	73	72	73	75	73	74	73	75	77	75
Wenn 1. Lakt. = 100 - Si 1^{re} lact. = 100										
Plaine sans estivage	100	120	130	138	122	100	121	130	139	122
Rég. d. mont. 3 avec estivage	100	119	129	141	122	100	118	131	144	123
Kontrolltiere - Animaux contrôlés										
Simmentaler Fleckvieh										
Flachland	7 080	7 997	6 132	13 736	34 945	6 983	7 150	6 308	13 601	34 042
Berggebiet 1. Zone	3 810	3 589	2 655	6 306	16 360	3 861	3 363	2 942	7 017	17 183
Berggebiet 2. Zone	4 657	4 096	2 751	5 515	17 019	4 539	3 733	3 045	5 916	17 233
Berggebiet 3. Zone	1 715	1 591	980	1 930	6 216	1 812	1 412	1 226	2 180	6 630
Total	17 262	17 273	12 518	27 487	74 540	17 195	15 658	13 521	28 714	75 088
Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg										
Plaine	3 280	4 016	4 451	4 773	¹⁾ 4 130	3 210	3 947	4 395	4 704	¹⁾ 4 064
Région de montagne 1 ^{re} zone	2 938	3 709	4 151	4 467	¹⁾ 3 816	2 925	3 658	4 104	4 464	¹⁾ 3 788
Région de montagne 2 ^e zone	2 945	3 574	3 958	4 324	¹⁾ 3 700	2 875	3 503	3 891	4 252	¹⁾ 3 630
Région de montagne 3 ^e zone	2 677	3 243	3 557	3 916	¹⁾ 3 348	2 676	3 256	3 597	3 952	¹⁾ 3 370
Moyenne	²⁾ 3 054	²⁾ 3 776	²⁾ 4 209	²⁾ 4 553	²⁾ 3 968	²⁾ 3 001	²⁾ 3 717	²⁾ 4 146	²⁾ 4 495	²⁾ 3 928
Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100										
Flachland	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Berggebiet 1. Zone	90	92	93	94	92	91	93	93	95	93
Berggebiet 2. Zone	90	90	90	91	90	90	89	89	90	89
Berggebiet 3. Zone	82	81	80	82	81	83	82	82	84	83
Mittel	93	94	95	95	96	93	94	94	96	96
Wenn 1. Lakt. = 100 - Si 1^{re} lact. = 100										
Flachland	100	122	136	146	126	100	123	137	146	127
Berggebiet 2. Zone	100	121	134	147	126	100	122	135	148	126

¹⁾ Arithmetisches Mittel. ²⁾ Gewogenes Mittel. ¹⁾ Moyenne arithmétique. ²⁾ Moyenne pondérée.
Mitgeteilt von den Viehzuchtverbänden. Communiqué par les fédérations d'élevage bovin.

Fettgehalt der Bassinmilch in 10 Verbandsmolkereien (%) nach Monaten
Teneur en graisse du lait de bassin dans 10 laiteries (en %) par mois

17 Jahr Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Jahres- mittel Moyenne
1951/55	3,82	3,80	3,78	3,79	3,79	3,79	3,87	3,93	4,01	4,02	3,97	3,89	3,87
1956/60	3,84	3,81	3,78	3,81	3,80	3,81	3,87	3,93	3,98	4,00	3,95	3,89	3,87
1960	3,85	3,83	3,80	3,84	3,80	3,86	3,90	3,94	3,99	3,98	3,94	3,89	3,89
1961	3,83	3,78	3,77	3,83	3,79	3,81	3,86	3,91	3,95	3,98	3,93	3,87	3,86
1962	3,80	3,79	3,79	3,80	3,87	3,81	3,87	3,90	3,95	3,97	3,93	3,90	3,87

Erhebungen des Schweiz. Bauernsekretariates.
 (Berichtende Verbandsmolkereien: Davos,
 Chur, W'thur, Zürich, Basel, Olten, Solothurn,
 Bern, Lausanne, Genf.)

Enquêtes du Secrétariat des paysans suisses.
 (Laiteries rapportant: Davos, Coire, W'thur,
 Zurich, Bâle, Olten, Soleure, Berne, Lausanne
 et Genève.)

Fettgehalt der Verkehrsmilch ¹⁾ – Teneur en graisse du lait commercial ¹⁾

18 Jahre Années	Chur %	St. Gallen %	Thur- gau %	Winter- thur %	Zürich %	Basel %	Bern %	Lausanne %	Genève %	Mittel Moyenne %
1936/1940	3,65	.	3,83	3,84	3,77	.	3,82	3,90	3,83	.
1941/1945	3,70	3,71	3,74	3,79	3,76	²⁾ 3,75	3,79	3,86	3,84	3,77
1946/1950	3,70	3,72	3,76	3,81	3,77	3,78	3,82	3,81	3,86	3,78
1951/1955	3,77	3,77	3,82	3,90	3,81	3,91	3,92	3,88	3,91	3,85
1956/1960	3,73	3,79	3,79	3,86	3,81	3,91	3,99	3,92	3,89	3,85
1960	3,72	3,80	3,80	3,85	3,81	3,92	4,01	3,92	3,86	3,85
1961	3,73	3,72	3,73	3,82	3,78	3,84	3,98	3,93	3,93	3,83
1962	3,71	3,73	3,74	3,81	3,77	3,85	3,99	3,95	3,92	3,83

¹⁾ Gramm Fett je 100 cm³ Milch. ²⁾ 1942/45.
 Quellen: Chur, Winterthur, Zürich, Basel,
 Bern, Lausanne und Genf: Siehe Tab. 17.
 St. Gallen und Thurgau: Fettgehalt der Kä-
 serei- und Konsummilch (Lieferantenproben
 vorwiegend von Morgenmilch, die in der
 Regel etwas fettärmer ist als Abendmilch),
 mitgeteilt von kantonalen milchwirtschaft-
 lichen Zentralstellen.

¹⁾ g de graisse par 100 cm³ de lait. ²⁾ 1942/45.
 Sources: Coire, Winterthour, Zurich, Bâle,
 Berne, Lausanne et Genève: voir tabl. 17.
 Saint-Gall et Thurgovie: teneur en graisse du
 lait de consommation et de fromagerie (ana-
 lyse des livraisons, avant tout lait du matin,
 qui renferme en général moins de graisse
 que celui du soir), communiquée par les offi-
 ces cantonaux du lait.

c) Verkehrsmilchproduktion

c) Production de lait commercial

Milcheinlieferungen nach Monaten 1961 und 1962
Quantités de lait commercial par mois, en 1961 et 1962

19 Monate Mois	1961 1000 q	1962				Jahrestotal = 100 Total annuel = 100		Mittlere Tages- einlieferung Livraisons moyennes par jour		Mittl. Tageseinlieferung, wenn mittl. Tageseinlieferung im Monatsmittel des ganzen Jahres = 100 Livraisons moyennes par jour, lorsque livraison quotidienne selon moyennes mensuelles de l'année entière = 100	
		1000 q	+ oder — gegen 1961 + ou — par rapport à 1961 %	+ oder — gegen Vor- monat + ou — par rapport au mois précédent 1000 q	1961 %	1962 %	1961 1000 q	1962 1000 q	1961	1962	
											1961	1962
J	1581	1680	+ 6,2	+ 172	7,03	7,28	51,0	54,2	83	86	
F	1551	1637	+ 5,6	— 43	6,90	7,10	55,4	58,5	90	93	
M	1824	1896	+ 3,9	+ 259	8,11	8,22	58,8	61,2	95	97	
A	2062	1932	— 6,3	+ 36	9,17	8,38	68,7	64,4	112	102	
M	2284	2404	+ 5,2	+ 472	10,16	10,42	73,7	77,5	120	123	
J	2181	2345	+ 7,5	— 59	9,70	10,17	72,7	78,2	118	124	
J	2228	2338	+ 4,9	— 7	9,91	10,14	71,9	75,4	117	119	
A	2151	2151	+ 0,0	— 187	9,56	9,33	69,4	69,4	113	110	
S	1909	1904	— 0,2	— 247	8,49	8,26	63,6	63,5	103	101	
O	1763	1749	— 0,8	— 155	7,84	7,58	56,9	56,4	92	89	
N	1447	1469	+ 1,5	— 280	6,43	6,37	48,2	49,0	78	77	
D	1508	1557	+ 3,2	+ 88	6,70	6,75	48,6	50,2	79	79	
Total	22489	23062	+ 2,5		100	100					
Monatsmittel Moyenne . . .	1874	1922		+ 48			61,6	63,2	100	100	

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

Communiqué par l'UCPL.

Milcheinlieferungen nach Monaten und Verbänden, 1962, in q
Livraisons mensuelles de lait par fédérations, 1962, en q

20 Monate Mois	St. Gallen- Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern	Zone de la montagne	
J	175 785	146 885	293 723	85 133	227 628	123 679	304 645	56 224	
F	167 697	141 566	279 962	80 070	229 401	117 761	296 659	57 258	
M	188 750	160 343	318 757	89 626	271 251	133 476	350 611	68 595	
A	191 608	158 391	325 192	87 957	282 988	130 358	366 247	69 877	
M	233 425	197 481	401 063	108 448	364 932	157 602	476 583	89 525	
J	223 610	190 086	376 936	106 860	361 757	157 438	484 583	86 854	
J	222 369	195 697	355 996	108 907	370 869	160 374	500 318	87 355	
A	210 603	186 312	327 080	100 816	342 871	145 600	462 015	80 125	
S	191 729	172 384	300 460	92 637	303 699	126 376	407 416	67 475	
O	184 989	163 214	297 586	90 523	269 830	118 430	364 150	53 094	
N	163 013	143 368	272 733	81 931	215 024	106 260	285 875	35 170	
D	185 389	150 933	289 404	82 355	218 129	112 310	270 225	42 827	
Jahr	2 338 967	2 006 660	3 838 892	1 115 263	3 458 379	1 589 664	4 569 327	794 379	
	Vaudoise- fribourgeoise	Jura	Laiterie agricole Lausanne	Léman	Neuchâtel	Genève	Valais	Ticino	Total
J	91 936	37 755	14 490	17 609	37 899	22 370	26 547	17 286	1 679 594
F	92 895	37 698	14 670	17 737	35 676	22 431	28 948	16 895	1 637 324
M	108 890	45 388	17 260	21 039	40 707	26 732	34 149	19 984	1 895 558
A	114 235	45 229	16 928	21 410	40 534	27 268	33 935	20 224	1 932 381
M	139 691	53 458	20 088	26 593	45 101	31 721	35 843	22 602	2 404 156
J	138 407	53 824	19 542	25 126	47 163	26 441	26 574	19 484	2 344 685
J	138 495	51 696	19 163	23 199	49 533	25 386	13 146	15 414	2 337 917
A	124 991	44 683	16 966	20 356	42 419	21 746	11 026	13 533	2 151 142
S	98 162	35 035	14 215	16 305	37 232	18 258	9 806	13 199	1 904 388
O	77 416	27 245	12 395	14 010	32 937	17 097	11 845	13 866	1 748 627
N	55 716	21 412	9 585	11 403	30 923	14 404	10 167	12 485	1 469 469
D	68 092	27 919	11 270	14 162	34 993	16 903	17 140	14 812	1 556 863
Jahr	1 248 926	481 342	186 572	228 949	475 117	270 757	259 126	199 784	23 062 104

Prozentveränderung 1962 gegenüber 1961
Augmentation ou diminution en pour-cent, 1962 par rapport à 1961

20 Verbände Fédérations	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Jahr Année
SG.....	+ 11,1	+ 11,0	+ 7,7	- 5,0	+ 9,0	+ 12,7	+ 6,6	+ 5,1	+ 5,6	+ 7,4	+ 12,4	+ 14,2	+ 7,8
TG.....	+ 9,5	+ 8,8	+ 5,5	- 7,7	+ 12,3	+ 11,0	+ 9,1	+ 4,8	+ 6,2	+ 5,8	+ 6,2	+ 10,1	+ 6,7
N.-O....	+ 4,7	+ 3,4	+ 1,3	- 8,3	+ 5,7	+ 9,0	+ 5,1	+ 0,3	+ 1,0	+ 4,5	+ 8,2	+ 7,8	+ 3,4
AG.....	+ 2,7	+ 3,3	- 0,3	- 8,6	+ 6,8	+ 6,8	+ 6,3	- 2,0	+ 0,8	+ 0,1	+ 2,5	+ 2,4	+ 1,7
Zentrals.	+ 10,8	+ 10,0	+ 6,9	- 6,3	+ 6,3	+ 5,2	+ 4,6	+ 1,1	+ 2,5	+ 3,6	+ 7,8	+ 8,8	+ 4,6
N.-W. ...	+ 4,3	+ 3,9	+ 3,3	- 5,7	+ 3,7	+ 8,5	+ 6,1	- 1,1	- 4,3	- 8,0	- 4,3	- 2,0	+ 0,5
BE.....	+ 5,4	+ 4,7	+ 4,7	- 5,5	+ 3,3	+ 4,9	+ 3,3	- 1,6	- 1,8	- 5,1	- 4,2	- 2,8	+ 0,5
Z.d.l.m..	+ 9,5	+ 8,7	+ 8,4	- 4,9	+ 5,9	+ 9,5	+ 7,2	+ 2,1	- 0,3	- 7,6	- 12,3	- 6,5	+ 2,4
VD-FR..	+ 2,7	+ 1,8	- 0,1	- 5,6	+ 2,5	+ 5,7	+ 2,3	- 3,0	- 9,1	- 13,2	- 16,8	- 10,7	- 2,6
Jura....	+ 1,4	- 1,1	+ 1,4	- 6,1	+ 1,0	+ 2,3	+ 0,4	- 8,1	- 12,4	- 12,2	- 11,9	- 9,9	- 3,8
Lausanne	+ 2,0	+ 2,0	+ 1,8	- 8,0	- 2,4	+ 3,9	+ 0,1	- 10,1	- 12,6	- 10,6	- 10,5	- 8,0	- 4,0
Léman..	+ 4,8	+ 4,7	+ 3,8	- 5,4	+ 0,1	+ 8,5	+ 2,4	- 2,8	- 7,0	- 7,7	- 5,9	- 4,1	- 0,3
NE.....	+ 10,1	+ 9,8	+ 9,8	+ 6,1	- 2,0	+ 4,2	+ 11,2	+ 2,1	- 0,9	- 7,9	- 3,3	+ 1,3	+ 3,2
GE.....	- 9,9	- 8,5	- 8,8	- 13,1	+ 0,3	+ 1,5	- 3,2	- 13,3	- 13,9	- 11,1	- 12,6	- 11,0	- 8,2
VS.....	- 0,7	- 1,4	- 0,6	- 2,0	+ 1,6	+ 26,4	+ 9,6	+ 0,9	- 4,3	- 0,2	- 1,4	+ 0,9	+ 4,0
TI.....	- 1,4	- 3,6	+ 1,5	- 7,1	- 1,6	+ 5,5	- 7,4	- 11,3	- 9,4	- 7,4	- 5,6	- 1,0	- 3,8
Total ...	+ 6,2	+ 5,6	+ 3,9	- 6,3	+ 5,2	+ 7,5	+ 4,9	+ 0,0	- 0,2	- 0,8	+ 1,5	+ 3,2	+ 2,5

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

Communiqué par l'UCPL.

Verkehrsmilchmengen nach den Milchrechnungen 1958/59–1961/62 (je 1. Nov.–31. Okt.)
Quantité de lait commercial d'après les comptes laitiers en 1958/1959–1961/1962 (1^{er} nov.–31 oct.)

21 Abrechnungsperioden <i>Périodes de compte</i>	Konsummilch (ohne Milchmisch- getränke) ²⁾ <i>Lait de consom- mation (sans boissons à base de lait)²⁾</i>	Vollmilch zur Herstellung von - <i>Lait entier pour la fabrication de</i>						Total
		Yoghurt	Käse	Butter	Konsumrahm und Kaffeerahm	Dauer- milch- waren	übrigen ¹⁾ Milch- erzeugnissen	
		<i>Yogourt</i>	<i>Fromage</i>	<i>Beurre</i>	<i>Crème entière et pour le café</i>	<i>Con- serves de lait</i>	<i>Autres produits laitiers</i>	
	q	q	q	q	q	q	q	
1958/59								
Nov. 1958–Jan. 1959	1 715 309	20 436	1 081 102	1 008 867	299 103	112 317	9 726	4 246 860
Febr. 1959–April 1959	1 689 955	35 105	1 441 970	1 702 344	285 412	159 925	13 920	5 328 631
Mai 1959–Juli 1959	1 720 374	80 808	2 524 581	1 784 486	325 160	179 077	27 044	6 641 530
Aug. 1959–Okt. 1959	1 731 336	36 061	2 269 863	1 256 020	298 514	143 472	15 966	5 751 232
Total	6 856 974	172 410	7 317 516	5 751 717	1 208 189	594 791	66 656	21 968 253
Milchverwertg a. Alpen ¹⁾	—	—	ca. 80 000	ca. 50 000	—	—	—	130 000
Unorganisierte Produz.	18 850	—	—	—	—	—	—	18 850
Total Verkehrsmilch	6 875 824	172 410	7 397 516	5 801 717	1 208 189	594 791	66 656	22 117 103
1959/60								
Nov. 1959–Jan. 1960	1 725 602	21 215	1 253 203	1 197 712	324 823	142 097	12 531	4 677 183
Febr. 1960–April 1960	1 720 192	40 530	1 655 134	1 971 557	320 327	176 467	21 568	5 905 775
Mai 1960–Juli 1960	1 727 784	76 022	2 604 239	1 909 208	354 877	214 656	38 382	6 925 168
Aug. 1960–Okt. 1960	1 717 370	40 399	2 287 312	1 157 056	330 175	177 089	23 128	5 732 529
Total	6 890 948	178 166	7 799 888	6 235 533	1 330 202	710 309	95 609	23 240 655
Lait transf. d. l. alpages ¹⁾	4 293	—	76 471	47 872	38	—	—	128 674
Producteurs non fédér.	19 100	—	—	—	—	—	—	19 100
Total lait commercial	6 914 341	178 166	7 876 359	6 283 405	1 330 240	710 309	95 609	23 388 429
1960/61								
Nov. 1960–Jan. 1961	1 731 570	26 265	1 286 303	878 631	359 304	144 822	17 408	4 444 303
Febr. 1961–April 1961	1 710 113	49 062	1 654 956	1 477 842	354 574	196 424	28 271	5 471 242
Mai 1961–Juli 1961	1 720 527	85 200	2 608 700	1 673 700	396 800	260 800	40 000	6 785 727
Aug. 1961–Okt. 1961	1 713 523	56 700	2 343 200	1 203 500	363 100	202 400	30 000	5 912 423
Total	6 875 733	217 227	7 893 159	5 233 673	1 473 778	804 446	115 679	22 613 695
Milchverwertg a. Alpen ¹⁾	—	—	72 500	42 200	—	—	—	114 700
Unorganisierte Produz.	23 900	—	—	—	—	—	—	23 900
Total Verkehrsmilch	6 899 633	217 227	7 965 659	5 275 873	1 473 778	804 446	115 679	22 752 295
1961/62								
Nov. 1961–April 1962	3 418 300	92 400	2 955 000	2 518 300	763 700	386 000	50 000	10 183 700
Mai 1962–Okt. 1962	3 432 300	171 700	4 916 300	3 253 400	793 600	459 600	90 000	13 116 900
Total	6 850 600	264 100	7 871 300	5 771 700	1 557 300	845 600	140 000	23 300 600
Lait transf. d. l. alpages ¹⁾	—	—	48 100	31 800	—	—	—	79 900
Producteurs non fédér.	19 700	—	—	—	—	—	—	19 700
Total lait commercial	6 870 300	264 100	7 919 400	5 803 500	1 557 300	845 600	140 000	23 400 200

¹⁾ Ohne Milchmenge, die zu Käse und Butter für die Selbstversorgung verarbeitet wurden. Nach der Sondererhebung für Sommer 1959 belief sich diese auf rund 300 000 q Vollmilch.

²⁾ Die Originalzahlen lauten auf q/hl und wurden durch Multiplikation mit 1,015 auf q umgerechnet. Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Sans les quantités de lait transformé en fromage et en beurre pour l'approvisionnement domestique. D'après l'enquête spéciale pour l'été 1959 cette quantité se montait à 300 000 qm environ.

²⁾ Les chiffres originaux s'établissent par qm/hl et ont été convertis en qm par multiplication de 1,015. Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Zentralverband schweiz. Milchproduzenten – Union centrale des producteurs suisses de lait

22 Jahre Années	Unter- verbände Fédérations	Genossenschaften Sociétés		Einzel- mitglieder der Unter- verbände Membres isolés des fédérations	Tota Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milch- einlieferung Livraison de lait q
		Anzahl Nombre	Mitglieder Membres				
1940/41	18	4872	137 720	1086	138 806	1) 543 100	16 708 536
1941/42	18	4880	136 998	1120	138 118	1) 515 768	15 363 374
1942/43	18	4898	138 374	1014	139 388	1) 510 539	14 807 234
1943/44	18	4913	137 831	968	138 799	1) 502 391	14 053 027
1944/45	17	4820	138 446	894	139 340	1) 504 193	14 006 475
1945/46	17	4828	136 740	847	137 587	703 248	14 203 641
1946/47	17	4828	136 528	815	137 343	704 767	14 131 391
1947/48	17	4813	135 325	783	136 108	709 086	14 177 891
1948/49	17	4802	133 634	784	134 418	735 551	15 880 147
1949/50	17	4838	134 758	754	135 515	746 083	16 480 997
1950/51	17	4848	135 873	739	136 612	763 851	17 934 502
1951/52	17	4849	135 433	748	135 181	777 409	18 134 982
1952/53	17	4856	135 540	756	136 294	783 810	18 353 966
1953/54	16	4836	134 981	759	135 740	786 868	19 357 591
1954/55	16	4860	134 264	726	134 990	791 076	19 345 589
1955/56	16	4920	132 991	713	133 704	795 950	19 900 378
1956/57	16	4910	131 474	690	132 164	794 119	20 080 192
1957/58	16	4880	130 323	697	131 020	805 996	21 065 247
1958/59	16	4887	129 367	690	130 057	812 489	21 278 468
1959/60	16	4889	126 519	689	127 208	828 985	22 800 467
1960/61	16	4869	124 674	667	125 341	831 759	22 730 514
1961/62	16	4847	122 826	646	123 472	848 991	22 902 212

1) Ohne Kühe im Gebiet der Verbände Bern, Nordwestschweiz und Tessin.

1) Sans les vaches des régions des fédérations de Berne, du nord-ouest de la Suisse et du Tessin.

Zentralverband schweiz. Milchprod. 1961/62 – Union centr. des prod. suisses de lait 1961/62

23 Unterverbände Fédérations	Genossenschaften Sociétés			Einzel- mitglieder der Unterverbände Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraison de lait	
	Anzahl Nombre	Mitglieder Membres					Total	je Mitglied 1) par membre 2)
		Total	Je Genos- senschaft. par société						q	q
1. V. 1961 – 30. IV. 1962								
St. Gallen-App.	320	9 646	30	—	9 646	79 895	2 166 980	224,7
Thurgau	250	5 644	23	12	5 656	63 693	1 905 170	336,8
Nordostschw.	936	25 160	27	110	25 270	155 264	3 861 410	152,8
Aargau	188	5 248	28	14	5 262	38 630	1 094 390	208,0
Zentralschweiz	530	10 363	20	10	10 373	111 799	3 299 368	318,1
Bern	805	22 940	28	90	23 030	163 714	4 537 160	197,0
1. I. 1961 – 31. XII. 1961								
Nordwestschw.	340	8 952	26	47	8 999	59 390	1 583 398	176,0
Zone de la m.	127	3 345	26	82	3 427	28 293	801 617	233,9
Vaud.-frib.	258	6 234	24	9	6 243	44 277	1 282 124	205,4
Jura	107	1 850	17	55	1 905	17 304	499 050	262,0
Lait. agr.	55	829	15	14	843	6 843	194 149	230,3
Léman	90	1 740	19	102	1 842	10 324	242 152	131,5
Lait. réunies	120	1 230	10	48	1 278	12 566	354 790	277,6
Tessin	138	6 400	46	—	6 400	9 800	195 330	30,5
1. XI. 1960 – 31. X. 1961								
Neuchâtel	77	1 669	22	53	1 722	17 500	456 000	264,8
Valais	506	11 576	23	—	11 576	29 699	429 124	37,1
Total	4847	122 826	25	646	123 472	848 991	22 902 212	185,5

1) Gesamtlieferung dividiert durch die Zahl der Genossenschafts- und Einzelmitglieder.

1) Livraisons totales divisées par le nombre des sociétés et des membres isolés.

Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten 1961/62 (kantonsweise Gliederung)
 Union centrale des producteurs suisses de lait 1961/62 (groupement par cantons)

24 Kantone Verbände Cantons Fédérations	Genossenschaften Fédérations			Einzel- mitglieder der Unter- verbände Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraison de lait	
	Anzahl Nombre	Mitglieder Membres					Total	je Mit- glied par membre
		Total	je Genos- senschaft par société					
ZH Nordost	439	9 282	21	77	9 359	73 013	2 036 290	217,6
BE Bern	717	20 500	29	87	20 587	143 945	3 961 968	192,4
Nordwest	100	2 512	25	22	2 534	17 494	453 653	179,0
Neuchâtel	1	67	67	—	67	500	13 030	194,5
BE Total	818	23 079	28	109	23 188	161 939	4 428 651	191,0
LU Zentralschweiz	311	7 362	24	10	7 372	86 372	2 654 832	360,0
UR Zentralschweiz	38	530	14	—	530	3 511	85 588	161,5
SZ Nordost	77	1 934	25	4	1 938	12 821	366 319	189,0
Zentralschweiz	20	390	20	—	390	3 553	104 241	267,3
SZ Total	97	2 324	24	4	2 328	16 374	470 560	202,1
OW Zentralschweiz	52	1 137	22	—	1 137	7 827	172 231	151,5
NW Zentralschweiz	93	661	7	—	661	6 480	165 411	250,2
GL Nordost	23	ca. 875	38	6	ca. 881	8 338	149 579	169,8
ZG Nordost	41	978	24	—	978	11 532	341 385	349,1
Zentralschweiz	4	54	14	—	54	470	12 133	224,7
ZG Total	45	1 032	23	—	1 032	12 002	353 518	342,6
FR Zone de la m. . .	127	3 345	26	82	3 427	28 293	801 617	233,9
Vaud.-frib.	94	2 558	27	7	2 565	16 557	467 703	182,3
Bern	66	1 988	30	3	1 991	16 079	463 595	232,8
Léman	9	153	17	3	156	1 207	36 553	234,3
FR Total	296	8 044	27	95	8 139	62 136	1 769 468	217,1
SO Nordost	107	2 553	24	11	2 564	17 919	516 510	201,4
Bern	21	407	19	—	407	3 380	102 411	251,6
SO Total	128	2 960	23	11	2 971	21 299	618 921	208,3
BS Nordost	3	31	10	—	31	301	11 594	374,0
BL Nordost	70	1 899	27	14	1 913	13 474	354 887	185,5
SH Nordost ¹⁾	36	1 240	34	6	1 246	6 763	176 152	141,4
AR St. G.-App.	44	ca. 1 579	36	—	ca. 1 579	ca. 11 078	ca. 372 540	235,9
AI St. G.-App.	49	ca. 1 100	22	—	ca. 1 100	7 000	ca. 210 000	190,9
SG St. G.-App.	226	6 960	31	—	6 960	61 707	1 581 930	227,3
Nordost	70	2 458	35	1	2 459	12 332	296 934	120,8
SG Total	296	9 418	32	1	9 419	74 039	1 878 864	199,5
GR Nordost	232	7 875	34	7	7 882	25 809	337 364	42,8
AG Aargau	188	5 248	28	14	5 262	38 630	1 094 390	208,0
Nordost	60	1 957	33	—	1 957	10 202	246 754	126,1
Zentralschweiz	12	229	19	—	229	3 586	104 932	458,2
Nordost	8	255	32	2	257	2 510	98 762	384,3
AG Total	268	7 689	29	16	7 705	54 928	1 544 838	200,5
TG Thurgau	250	5 644	23	12	5 656	63 693	1 905 170	336,8
Nordost	9	225	25	7	232	1 931	53 808	231,9
St. G.-App.	1	7	7	—	7	110	2 510	358,6
TG Total	260	5 876	23	19	5 895	65 734	1 961 488	332,7
TI Tessin	138	6 400	46	—	6 400	9 800	195 330	30,5
VD Vaud.-frib.	164	3 676	22	2	3 678	27 720	814 421	221,4
Léman	81	1 587	20	99	1 686	9 117	205 599	121,9
Lait. agric.	55	829	15	14	843	6 843	194 149	230,3
Jura	107	1 850	17	55	1 905	17 304	499 050	262,0
Lait. Réunies	47	593	13	8	601	6 286	169 672	282,3
VD Total	454	8 535	19	178	8 713	67 270	1 882 891	216,1

¹⁾ Ohne Büsingen.

¹⁾ Sans Büsingen.

Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten 1961/62 (kantonsweise Gliederung)
 Schluss **Union centrale des producteurs suisses de lait 1961/62 (groupement par cantons)** Fin

24 Kantone Verbände Cantons Fédérations	Genossenschaften Sociétés			Einzel- mitglieder der Unter- verbände Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraison de lait	
	Anzahl Nombre	Mitglieder Membres					Total	je Mit- glied par membre
		Total	je Genos- senschaft par société						q	q
VS Valais	506	11 576	23	—	11 576	29 699	429 124	37,1
NE Neuchâtel	76	1 602	21	53	1 655	17 000	442 970	267,7
Bern	1	45	45	—	45	310	9 186	204,1
NE Total	77	1 647	21	53	1 700	17 310	452 156	266,0
GE Lait. réunies ..	58	469	8	40	509	4 298	123 503	242,6
Schweiz.....	4831	122 620	25	646	123 266	846 794	22 835 780	185,3
Büdingen Nordost .	1	38	38	—	38	215	4 817	126,8
Franz. Zone L. R. .	15	168	11	—	168	1 982	61 615	366,8
Total	4847	122 826	25	646	123 472	848 991	22 902 212	185,5

Verkehrsmilchproduktion nach Kantonen, 1960/61 und 1961/62
 Quantité de lait commercial, par cantons, en 1960/61 et 1961/62

25 Kantone Cantons	Verkehrsmilchproduktion - Quantité de lait commercial livrée							
	1960/61 Total	1961/62					je ha Kulturland ohne Wald ⁴⁾ par ha de sur- face cultivée sans forêt ⁴⁾	je Verkehrs- milchpro- duzent par produc- teur de lait commercial
		der in Verbänden organisierten Pro- duzenten ¹⁾ (ohne Alpsennereien) par les producteurs fé- dérés ¹⁾ (sans les fro- mageries d'alpages)	der nicht in Ver- bänden organi- sierten Pro- duzenten (Konsummilch- absatz ²⁾) par les producteurs non fédérés (lait de consommation ²⁾)	der Sommerbe- triebe ³⁾ (Alp- sennereien) par les fromage- ries d'alpages ³⁾	Total	je ha Kulturland ohne Wald ⁴⁾		
q	q	q	q	q	kg	q		
ZH	2 050 382	2 036 290	2 066	—	2 038 356	1952	217	
BE	4 471 058	4 428 651	3 043	88 000	4 519 694	1177	193	
LU	2 546 873	2 654 832	319	—	2 655 151	2652	360	
UR	85 771	85 588	632	—	86 220	215	160	
SZ	468 667	470 560	1 677	5 000	477 237	915	202	
OW	172 073	172 231	728	8 500	181 459	774	159	
NW	164 743	165 411	825	—	166 236	1206	250	
GL	153 385	149 579	2 153	3 000	154 732	461	164	
ZG	352 269	353 518	774	—	354 292	2510	342	
FR	1 763 817	1 769 468	144	10 000	1 779 612	1534	219	
SO	635 217	618 921	36	—	618 957	1348	208	
BS	12 512	11 594	510	—	12 104	1366	189	
BL	372 775	354 887	—	—	354 887			
SH	179 393	176 152	12	—	176 164	1095	141	
AR	322 050	ca. 372 540	157	500	373 197	2202	221	
AI	182 628	ca. 210 000	171	2 000	212 171	1838	191	
SG	1 882 503	1 878 864	1 852	20 000	1 900 716	1458	202	
GR	415 247	337 364	44	80 000	417 408	119	53	
AG	1 570 574	1 544 838	1 757	—	1 546 595	1830	200	
TG	1 926 860	1 961 488	1 159	—	1 962 647	3154	333	
TI	234 916	195 330	2 374	27 000	224 704	171	35	
VD	1 960 524	1 882 891	1 065	23 000	1 906 956	1067	219	
VS	442 731	429 124	646	—	429 770	244	37	
NE	454 452	452 156	243	—	452 399	1043	264	
GE	136 225	123 503	17	—	123 520	631	242	
CH	22 957 645	22 835 780	22 404	267 000	23 125 184	1063	186	

- 1) Erhebungen der Milchverbände, s. Tab. 24.
 2) Erhebungen der Abt. für Landwirtschaft EVD.
 3) Frischmilchverkauf und technisch verarbeitete Milch, soweit nicht in den zwei vorangehenden Kolonnen erfasst.
 4) Land- und alpwirtschaftlich genutztes Land, gemäss Arealstatistik 1952.
- 1) Relevés des fédérations laitières, v. tabl. 24.
 2) Relevés de la Division de l'agriculture D.E.P.
 3) Vente de lait frais et lait transformé, en tant qu'il n'est pas compris dans les deux colonnes précédentes.
 4) Terres cultivées et alpages, d'après la statistique de 1952.

d) Milchleistung je Kuh,
Verwendung von Melkmaschinen

d) Rendement moyen par vache
et utilisation de machines à traire

Kuhmilchproduktion im ganzen und Milchleistung je Kuh nach Kantonen, 1961
Production totale de lait de vache et rendement moyen par vache dans les cantons en 1961

26	Kuhmilchproduktion im ganzen <i>Total production de lait</i>					Kuhbestand 1961 <i>Vaches 1961</i>	Milch- produktion je Kuh <i>Production laitière par vache</i>
	Kantone <i>Cantons</i>	Milch- einlieferung 1961 oder 1961/62 ¹⁾ <i>Livraisons de lait 1961 ou 1961/62¹⁾</i>	Konsum- milch zur Selbstver- sorgung <i>Lait de con- sommation pour l'ap- provis. domestique</i>	Vollmilch zur Fütterung <i>Lait entier pour l'affou- rage</i>	Total Produktion <i>Total production</i>			Davon %-Anteil der Milch- einlieferung Dont pourcentage de la livraison de lait	kg
ZH	2 038 356	183 000	441 000	2 662 356	76,6	79 460	3350
BE	4 519 694	546 000	1 069 000	6 134 694	73,7	190 245	3220
LU	2 655 151	218 000	520 000	3 393 151	78,3	92 910	3650
UR	86 220	22 000	31 000	139 220	61,9	6 157	2260
SZ	477 237	63 000	122 000	662 237	72,1	23 242	2850
OW	181 459	26 000	49 000	256 459	70,8	9 200	2790
NW	166 236	18 000	38 000	222 236	74,8	7 204	3090
GL	154 732	12 000	36 000	202 732	76,3	7 072	2870
ZG	354 292	25 000	69 000	448 292	79,0	12 971	3460
FR	1 779 612	191 000	370 000	2 340 612	76,0	66 834	3500
SO	618 957	55 000	137 000	810 957	76,3	24 423	3320
BS u. BL ..	366 991	35 000	77 000	478 991	76,6	14 027	3420
SH	176 164	23 000	46 000	245 164	71,9	7 966	3080
SG, AR, AI	2 486 084	228 000	578 000	3 292 084	75,5	107 309	3070
GR	417 408	78 000	130 000	625 408	66,7	27 622	2260
AG	1 546 595	147 000	336 000	2 029 595	76,2	61 334	3310
TG	1 962 647	120 000	352 000	2 434 647	80,6	65 804	3700
TI	224 704	40 000	70 000	334 704	67,1	15 769	2120
VD	1 906 956	201 000	402 000	2 509 956	76,0	71 496	3510
VS	429 770	115 000	123 000	667 770	64,4	29 715	2250
NE	452 399	40 000	97 000	589 399	76,8	17 486	3370
GE	123 520	14 000	27 000	164 520	75,1	4 745	3470
Schweiz .. Suisse	23 125 184	2 400 000	5 120 000	30 645 184	75,5	942 991	3250

¹⁾ Siehe Tabelle 25.

¹⁾ Voir tableau 25.

Verwendung von Melkmaschinen in der Schweiz - Utilisation de machines à traire en Suisse

27	Landwirtschaftsbetriebe mit Melkmaschinen <i>Exploitations avec machine à traire</i>		Mit Melkmaschinen gemolkene Kühe <i>Vaches traitées à la machine</i>		
	Jahre <i>Années</i>	Anzahl <i>Nombre</i>	In Prozent der Rindviehbesitzer <i>En pour-cent des possesseurs de bovins</i>	Stück <i>Nombre de têtes</i>	In Prozent des gesamten Kuhbestandes <i>En pour-cent de l'effectif des vaches</i>
1955	1 535	1	.	.	.
1959	10 664	.	.	.	.
1960	12 578	9	160 809	17	.
1961	18 000	13	.	.	.
1962	23 000	17	.	.	.

1955, 1960: Erhebung des Eidg. Stat. Amtes.
1959: Erhebung des Zentralverb. schweiz.
Milchproduzenten.
1961, 1962: Schätzung des Schweiz. Bauern-
sekretariates auf Grund einer Erhebung über
Inlandfabrikation u. Einfuhr v. Melkmaschinen.

1955, 1960: Recensement du Bureau féd. de stat.
1959: Recensement de l'Union centr. des prod.
suisses de lait.
1961, 1962: Evaluation du Secrétariat des pay-
sans suisses, sur la base d'une enquête sur la pro-
duction suisse et l'import. de machines à traire.

3. Milchverwertung
a) Gesamtübersicht

3. Utilisation du lait
a) Tableaux généraux

Eingelieferte Milch nach Monaten und Verwertungsarten 1962
Quantités de lait commercial par mois et modes d'utilisation en 1962

28 Monate Mois	Zu Konsummilch und zu Yoghurt verarbeitet <i>Lait de consommation et lait transformé en yogourt</i>	Zu Konsumrahm verarbeitet <i>Transformé en crème de consommation</i>	Zu Butter verarbeitet <i>Transformé en beurre</i>	Zu Käse verarbeitet <i>Transformé en fromage</i>	Zu Dauermilch verarbeitet <i>Transformé en conserves de lait</i>	Total Verkehrsmilch <i>Lait commercial</i>
<i>in q - en qm</i>						
J	585 128	117 330	425 494	486 383	65 259	1 679 594
F	549 844	117 150	416 712	484 740	68 878	1 637 324
M	619 037	134 300	515 481	548 542	78 198	1 895 558
A	588 504	128 280	565 903	579 317	70 377	1 932 381
M	617 814	134 650	715 863	851 802	84 027	2 404 156
J	617 167	143 040	638 774	863 641	82 063	2 344 685
J	586 608	132 110	638 229	895 585	85 385	2 337 917
A	613 314	132 290	496 629	832 191	76 718	2 151 142
S	580 914	117 970	400 889	740 495	64 120	1 904 388
O	599 167	135 380	308 163	647 299	58 618	1 748 627
N	588 674	126 450	272 786	436 239	45 320	1 469 469
D	587 588	165 540	342 843	418 978	41 914	1 556 863
Jahr	7 133 759	1 584 490	5 737 766	7 785 212	820 877	23 062 104
<i>Jahrestotal = 100 - Total annuel = 100</i>						
J	8,20	7,40	7,42	6,25	7,95	7,28
F	7,71	7,39	7,26	6,23	8,39	7,10
M	8,68	8,48	8,98	7,05	9,53	8,22
A	8,25	8,09	9,86	7,44	8,57	8,38
M	8,66	8,50	12,48	10,94	10,24	10,42
J	8,65	9,03	11,13	11,09	10,00	10,17
J	8,22	8,34	11,12	11,50	10,40	10,14
A	8,60	8,35	8,66	10,69	9,34	9,33
S	8,14	7,45	6,99	9,51	7,81	8,26
O	8,40	8,54	5,37	8,31	7,14	7,58
N	8,25	7,98	4,75	5,60	5,52	6,37
D	8,24	10,45	5,98	5,39	5,11	6,75
Jahr	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
<i>Monatstotal = 100 - Total mensuel = 100</i>						
J	34,84	6,98	25,33	28,96	3,89	100,00
F	33,58	7,15	25,45	29,61	4,21	100,00
M	32,66	7,08	27,19	28,94	4,13	100,00
A	30,45	6,64	29,29	29,98	3,64	100,00
M	25,70	5,60	29,77	35,43	3,50	100,00
J	26,32	6,10	27,24	36,84	3,50	100,00
J	25,09	5,65	27,30	38,31	3,65	100,00
A	28,51	6,15	23,09	38,68	3,57	100,00
S	30,51	6,19	21,05	38,88	3,37	100,00
O	34,26	7,74	17,62	37,03	3,35	100,00
N	40,06	8,61	18,56	29,69	3,08	100,00
D	37,74	10,63	22,03	26,91	2,69	100,00
Jahr	30,93	6,87	24,88	33,76	3,56	100,00

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Gesamte Verwertungsmenge - Quantité totale de lait disponible

29	Verwendung der Milch - <i>Utilisation de ce lait</i>							
	Gesamte Inlandsproduktion <i>Production indigène totale</i>	Einfuhr von Frischmilch (Konsummilch) <i>Importation de lait frais (lait de consommation)</i>	Gesamte Verwertungsmenge <i>Quantité totale disponible</i>	als Verkehrsmilch - <i>livré au commerce</i>				
				zur Aufzucht und Mast von Kälbern und Ferkeln (Vollmilch) <i>Pour l'élevage et l'engraissement de veaux et de gorettes (lait entier)</i>	als Konsummilch im Haushalt der Viehbesitzer <i>Consommé à l'état frais dans le ménage des producteurs</i>	Konsummilch ¹⁾ für die übrige Bevölkerung <i>Consommé par le reste de la population¹⁾</i>	Technisch verarbeitete Milch <i>Transformé en produits laitiers</i>	Ausfuhr von Frischmilch <i>Exporté à l'état frais</i>
in 1000 q - en 1000 qm								
1934/1938	26 540	94	26 634	4780	3840	6420	11 592	2
1959	29 960	90	30 050	4800	2800	7100	15 350	0
1960	31 120	97	31 217	5200	2700	7150	16 167	0
1961	30 940	97	31 037	5200	2600	7150	16 087	0
1962	31 400	96	31 496	5400	2400	7150	16 546	0
In Prozenten - en %								
1934/1938			100	17,9	14,5	24,1	43,5	0,0
1959			100	16,0	9,3	23,6	51,1	0,0
1960			100	16,7	8,6	22,9	51,8	0,0
1961			100	16,8	8,4	23,0	51,8	0,0
1962			100	17,1	7,6	22,7	52,6	0,0

¹⁾ Inbegriffen zu Yoghurt verarbeitete Milch.

¹⁾ Y compris lait transformé en yogourt.

Technisch verarbeitete Milch nach Verwertungsarten - Lait transformé en divers produits

30	Absolut - <i>Quantité absolue</i>					Prozentverteilung - en pour-cent				
	Technisch verarbeitete Milch <i>Lait travaillé</i>	davon verarbeitet - <i>dont transformé</i>				Technisch verarbeitete Milch <i>Lait travaillé</i>	davon verarbeitet - <i>dont transformé</i>			
		zu Käse <i>en fromage</i>	zu Konsumrahm <i>en crème</i>	zu Butter <i>en beurre</i>	in Gewerbetrieben (zu Dauermilch) <i>en conserves de lait</i>		zu Käse <i>en fromage</i>	zu Konsumrahm <i>en crème</i>	zu Butter <i>en beurre</i>	in Gewerbetrieben <i>en conserves de lait</i>
Milchmengen in 1000 q - <i>Quantités en 1000 qm</i>										
1934/1938	11 592	5950	5426		216	100	51,4	46,8		1,8
1958	14 483	7323	1130	5420	610	100	50,6	7,8	37,4	4,2
1959	15 350	7670	1230	5810	640	100	50,0	8,0	37,8	4,2
1960	16 167	8047	1350	6040	730	100	49,8	8,4	37,3	4,5
1961	16 087	8207	1500	5540	840	100	51,0	9,4	34,4	5,2
1962	16 546	8116	1590	5980	860	100	49,1	9,6	36,1	5,2

**Aus der verarbeiteten Milch hergestellte Milcherzeugnisse in 1000 q
Produits laitiers fabriqués en Suisse en 1000 qm**

31	Käse - <i>Fromage</i>						Butter - <i>Beurre</i>				Konsumrahm <i>Crème de consommation</i>	Milchkonserven ²⁾ <i>Conserves de lait²⁾</i>
	Total	Emmentaler, Greyerzer und Sbrinzkäse <i>Emmentaler, Gruyère et Sbrinz</i>	Kleinere Rundkäse der Alpen und 1/2 fette Rundkäse <i>Petits fromages de montagne et fr. 1/2 gras</i>	Halbweich- und Weichkäse <i>Pâtes demi-dures et molles</i>	Magerkäse aller Art <i>Fromages maigres de tout genre</i>	Glarner Kräuterkäse <i>Schabziger glarner</i>	Total	Vorzugsbutter Floralp <i>Beurre de marque</i>	Milchzentrifugenbutter <i>Beurre de lait centrif.</i>	Sirten- und Gebtsenrahmbutter <i>Beurre de crème de baquet</i>		
1934/38	507	380	47	46	29	5	262	215		47	100	
1958	617	477	49	73	14	4	308	185	48	75	204	
1959	653	505	49	82	13	4	330	204	47	79	221	
1960	689	534	51	87	13	4	349	221	44	84	255	
1961	696	541	48	90	13	4	322	195	42	85	300	
1962	686 ¹⁾	539	44	89	10	4	346	220	41	85	298	

¹⁾ Davon Emmentaler: 398 000 q; Greyerzer Spalenschnitt- und Bergkäse: 115 000 q, und Sbrinz: 26 000 q.

²⁾ Kondensmilch, sterilisierte Milch, Voll- und Magermilchpulver; Kaseine.

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Dont Emmentaler: 398 000 qm; Gruyère, Spalen de couteau et fromage de montagne: 115 000 qm; Sbrinz: 26 000 qm.

²⁾ Lait condensé, lait stérilisé, poudre de lait entier et de lait écrémé; caséine.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Gesamtanfall von Schotte, Mager- und Buttermilch zur Fütterung 1960-1962
Résidus totaux du travail du lait pour l'affouragement 1960-1962

32	Erzeugnisse	1960 1000 q	1961 1000 q	1962 1000 q	Produits
	Zu Käse verarbeitete Vollmilch .	8047	8207	8116	Lait entier travaillé en fromage
	Davon ab:				dont:
	Käse, ½- bis vollfett (Gewicht ab Presse)	739	747	739	Fromage demi à tout gras (poids à l'état frais)
	Sirtenrahmbutter	84	85	85	Beurre de crème de baquet
	Verlust, ca. 0,3% der verarbeiteten Vollmilch	24	25	24	Perte, environ 0,3% du lait entier travaillé
	Bleibt Schotte	7200	7350	7268	Petit-lait restant
	Dazu Schotte aus der Magerkäse- und Zigerfabrikation	227	242	200	Petit-lait provenant de la fabric. de fromage maigre et de sérac
	Schotte im ganzen z. Fütterung	7427	7592	7468	Petit-lait, total
	Zu Butter und Konsumrahm ver- arbeitete Vollmilch	7390	7040	7570	Lait entier transformé en beurre et en crème de consommation
	Davon ab:				dont à déduire
	Tafelbutter und Konsumrahm.	400	387	420	Beurre de table, crème de cons.
	Magerkäse (Gewicht ab Presse)	13	13	10	From.maigre (poids à l'état frais)
	Kasein und Kaseinschotte für Milchzucker u. Schottenpulv.	214	214	272	Caséine et résidu pour sucre et poudre de petit-lait
	Rohziger und Quark	10	10	10	Sérac brut, séré
	Magermilch für Milchpulver, Nährmittel	1088	1138	1338	Lait écrémé pour poudre de lait, produits alimentaires
	Schotte aus der Magerkäse- und Zigerfabrikation	227	242	200	Petit-lait provenant de la fabr. de fromage maigre et de sérac
	Verlust ca. 0,3% der verarbeiteten Vollmilch	22	21	23	Perte environ 0,3% du lait entier travaillé
	Bleibt Mager- u. Buttermilch z.F.	5416	5015	5297	Solde: lait écr. et babeurre p. l'aff.

Gesamtübersicht über Kuhmilchproduktion und -verwertung 1962
Tableau général de la production du lait de vache et de son utilisation en 1962

33	Verwertungsarten	Voll- milch Lait entier 1000 q	Mager- u. Butterm. Lait ter. et babeurre 1000 q	Schotte Petit-lait 1000 q	Milch- produkte Produits laitiers 1000 q	Modes d'utilisation
	Produktion total	31 130	—	—	—	Production totale
	Verwertung:					Utilisation:
	A. Für die menschl. Ernährung					A. Pour l'alimentation humaine
	1. In frischem Zustand	8 986	—	—	—	1. A l'état frais
	2. Zur Herstellung von					2. Pour fabrication de
	a) Butter aus Vollmilch	5 980	—	—	261	a) beurre de lait entier
	aus Schotte	—	—	8000	85	de petit-lait
	b) Konsumrahm	1 590	—	—	159	b) crème de consommation
	c) Käse aus Voll- u. Magerm.	8 116	253	—	686	c) from. de lait ent. et écrémé
	d) Kondensm., sterilis. Milch aus Voll- und Magermilch aus Magermilch	82	10	—	60	d) lait condensé, stérilisé de lait entier et écrémé
	e) Milchpulver a. Voll-u. M'm. aus Magermilch	739	199	—	117	e) poudre d. l. d. l. ent. et écr. de lait écrémé
	f) andere Milchprodukte	307	—	27	288	f) autres produits laitiers
	Total verarbeitet	16 825	1084	8027	1713	Total pour la fabrication
	B. Herstellung von Kasein für technische Zwecke	—	668	—	19	B. Fabrication de caséine industrielle
	C. Herstellung von Milchzucker	—	—	53	2	C. Fabrication de sucre de lait
	D. Herstellung von Molken- pulver und Konzentraten für technische Zwecke	—	—	0	0	D. Fabrication de sablon de petit-lait et concentrés pour usages techniques
	E. Fütterungsmilch					E. Lait d'affouragement
	1. In frischem Zustand	5 330	5297	7468	—	1. A l'état frais
	2. Milchpulver	—	511	200	54	2. Poudre de lait
	Im ganzen	31 130	—	—	—	En tout

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

b) Konsummilch

b) Lait de consommation

Verkauf von Konsummilch nach Monaten ¹⁾ - Ventes mensuelles de lait de consommation ¹⁾

a) Monatsmengen - Quantités mensuelles

34	1961 Monate Mois Total in q en q	1962							+ oder - gegenüber 1961 + ou - par rap. à 1961	
		in q/hl ²⁾ - en q/bl ²⁾			in q ³⁾ - en q ³⁾				in q en q	in % en %
		Gew. Kons.- Milch, Vor- zugs- und past. Milch <i>Lait de cons. ordin., lait spéc. et lait pasteurisé</i>	Milch- misch- getränke <i>Boissons à base de lait</i>	Total	Gew. Kons.- Milch, Vor- zugs- und past. Milch <i>Lait de cons. ordin., lait spéc. et lait pasteurisé</i>	Milch- misch- getränke <i>Boissons à base de lait</i>	Total	Total		
Jan.	578 475	561 333	1 278	562 611	569 753	1 297	571 050	- 7 425	-1,28	
Febr. ...	535 447	527 052	1 172	528 224	534 957	1 190	536 147	+ 700	+0,13	
März.	602 931	590 407	1 252	591 659	599 265	1 271	600 536	- 2 395	-0,40	
April ...	575 997	553 566	936	554 502	561 870	950	562 820	-13 177	-2,29	
Mai	590 948	577 964	1 291	579 255	586 634	1 310	587 944	- 3 004	-0,51	
Juni	573 930	566 035	1 765	567 800	574 525	1 792	576 317	+ 2 387	+0,42	
Juli	560 134	543 534	1 947	545 481	551 687	1 976	553 663	+ 6 471	+1,16	
Aug.	573 927	567 313	2 686	569 999	575 822	2 727	578 549	+ 4 622	+0,81	
Sept. ...	566 461	551 942	1 725	553 667	560 221	1 751	561 972	- 4 489	-0,79	
Okt.	578 035	574 884	1 143	576 027	583 508	1 160	584 668	+ 6 633	+1,15	
Nov.	573 603	566 105	1 200	567 305	574 596	1 218	575 814	+ 2 211	+0,39	
Dez.	578 869	566 759	1 275	568 034	575 260	1 295	576 555	- 2 314	-0,40	
Total	6 888 757	6 746 894	17 670	6 764 564	6 848 098	17 937	6 866 035	-22 722	-0,33	

¹⁾ Gewöhnliche Konsummilch, Vorzugs- und pasteurisierte Milch und Milchlischgetränke, ohne Yoghurt.

²⁾ Laut Abrechnungen der Preisausgleichskasse für Milch und Milchprodukte (Abgabe auf Konsummilch). Mitgeteilt vom Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten.

³⁾ Bei Annahme eines spezifischen Gewichtes von 1,03 für die Mengenangaben in Hektoliter (Annahme: je $\frac{1}{2}$ der Angaben in q und hl).

¹⁾ Lait de consommation ordinaire, lait spécial, lait pasteurisé et boissons à base de lait.

²⁾ Selon comptes de la caisse de compensation du lait et des produits laitiers (taxe sur lait de consommation). Communiqué par l'UCPL.

³⁾ En admettant un poids spécifique de 1,03 pour les quantités exprimées en hectolitres (on admet que les données sont exprimées par moitié en q et en hl).

b) Tagesmengen - Quantités journalières

35	Verkaufsmenge je Tag, q Quantité vendue par jour, q						Verkauf je Tag in ‰ ₁₀₀ des mittl. Tagesverk. während d. Jahres Vente journalière en ‰ ₁₀₀ de la vente journ. moy. au cours de l'année					
	1961			1962			1961			1962		
	Gewöhnl. Milch usw. ¹⁾ <i>Lait de cons. ord. etc. ¹⁾</i>	Milch- misch- getr. <i>Bois- sons à base de lait</i>	Total	Gewöhnl. Milch usw. ¹⁾ <i>Lait de cons. ord. etc. ¹⁾</i>	Milch- misch- getr. <i>Bois- sons à base de lait</i>	Total	Gew. Milch usw. ¹⁾ <i>Lait de cons. ord. etc. ¹⁾</i>	Milch- misch- getränke <i>Bois- sons à base de lait</i>	Total	Gew. Milch usw. ¹⁾ <i>Lait de cons. ord. etc. ¹⁾</i>	Milch- misch- getränke <i>Boissons à base de lait</i>	Total
Jan. ...	18 623	37	18 660	18 379	42	18 421	988	863	988	980	852	979
Febr. ...	19 080	43	19 123	19 106	43	19 149	1013	1005	1013	1018	866	1018
März ...	19 412	37	19 449	19 331	41	19 372	1031	863	1030	1030	836	1030
April ...	19 165	35	19 200	18 729	32	18 761	1017	829	1017	998	647	997
Mai	19 022	41	19 063	18 924	42	18 966	1010	945	1010	1008	862	1008
Juni ...	19 073	58	19 131	19 151	60	19 211	1012	1350	1014	1020	1216	1021
Juli ...	18 023	46	18 069	17 796	64	17 860	957	1072	957	948	1298	949
Aug. ...	18 463	51	18 514	18 575	88	18 663	981	1183	981	990	1792	992
Sept. ...	18 827	55	18 882	18 674	58	18 732	1000	1264	1000	995	1190	996
Okt.	18 612	34	18 646	18 823	37	18 860	988	785	988	1003	762	1002
Nov. ...	19 078	42	19 120	19 153	41	19 194	1013	989	1013	1021	827	1020
Dez.	18 636	38	18 674	18 557	42	18 599	990	870	989	989	852	988
Mittel Moyenne	18 830	43	18 873	18 762	49	18 811	1000	1000	1000	1000	1000	1000

¹⁾ Auch Vorzugs- und pasteurisierte Milch.
Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Aussi lait spécial et lait pasteurisé.
Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Verkauf von Yoghurt und von pasteurisierter Milch, nach Monaten
Vente de yogourt et de lait pasteurisé

36 Monat Mois	Zu Yoghurt verarbeitete Milch (ganze Schweiz) ¹⁾ <i>Lait transformé en yogourt (toute la Suisse) ¹⁾</i>				Pasteurisierte Milch, ohne Schulmilch (Verkauf von 14 Molkereien) ²⁾ <i>Lait pasteurisé, écoles non comprises (ventes de 14 laiteries) ²⁾</i>			
	1959	1960	1961	1962	1959	1960	1961	1962
	q	q	q	q	hl	hl	hl	hl
Januar	5 740	6 990	9 007	14 078	23 022	29 342	37 122	44 078
Februar	6 739	9 450	11 161	13 697	21 399	29 344	35 406	41 990
März	9 311	14 478	16 910	18 501	23 777	32 524	40 672	48 556
April	13 398	16 269	20 988	25 684	25 028	31 450	39 853	46 142
Mai	20 221	26 654	24 824	29 870	26 799	35 846	42 230	50 348
Juni	22 733	28 807	33 883	40 850	29 307	38 484	45 249	54 822
Juli	26 040	20 543	26 619	32 945	34 312	36 074	46 692	53 392
August	14 685	21 051	23 391	34 765	31 719	38 318	47 102	60 838
September	17 656	10 685	20 914	18 942	30 903	36 240	48 120	55 043
Oktober	6 788	8 673	12 379	14 499	30 216	36 819	45 288	55 325
November	7 099	9 322	10 842	12 860	29 362	37 695	43 614	53 498
Dezember	6 716	7 943	9 621	11 033	30 056	38 981	45 042	54 376
Total	150 126	180 865	220 539	267 724	335 900	421 117	516 390	618 418
Yoghurt, Ausbeute: 90%	135 113	162 778	198 485	240 952				

¹⁾ Mitgeteilt vom Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten. ¹⁾ Communiqué par l'UCPL.

²⁾ Erhebung des Schweiz. Bauernsekretariates. ²⁾ Enquête du Secrétariat des paysans suisses.

Verkauf von pasteurisierter Milch (ohne Schulmilch) in 14 städtischen Molkereien
Vente de lait pasteurisé (écoles non comprises) dans 14 grandes laiteries urbaines

37 Molkerei Laiterie	1961			1962		
	Konsummilch- verkauf, Total <i>Vente de lait de consommation</i> hl	davon pasteurisiert <i>dont pasteurisé</i>		Konsummilch- verkauf, Total <i>Vente de lait de consommation</i> hl	davon pasteurisiert <i>dont pasteurisé</i>	
		hl	%		hl	%
Verbds.-M. Zürich	379 636	142 545	37,5	397 205	161 455	40,6
Vereinigte Zürcher Molk.	138 272	30 960	22,4	139 506	38 381	27,5
Verbds.-M. Winterthur ..	90 065	20 853	23,2	93 877	26 292	28,0
Verbds.-M. Schaffhausen .	44 158	8 478	19,2	42 120	10 373	24,6
Verbds.-M. Chur	56 594	4 489	7,9	52 302	6 028	11,5
Verbds.-M. Basel	238 482	88 036	36,9	247 794	109 513	44,2
ACV Basel	145 954	43 171	29,6	136 077	47 583	35,0
Verbds.-M. Olten	43 139	6 513	15,1	43 500	7 586	17,4
Verbds.-M. Solothurn ...	52 665	6 959	13,2	51 936	8 927	17,2
Verbds.-M. Bern	305 235	42 384	13,9	301 404	50 340	16,7
Lait. centr. Fribourg	48 531	1 101	2,3	48 726	1 359	2,8
Centr. lait. Lausanne	166 957	43 245	25,9	172 717	58 236	33,7
Lait. réunies, Genève ...	284 047	88 689	31,2	283 125	104 765	37,0
Total	1 993 735	527 423	26,5	2 010 289	630 838	31,4
Milchverb. St. Gallen ...	.	5 433	.	.	7 198	.
Milpa. Luzern .....	.	14 494	.	.	18 763	.
Total (ohne Vereinigte Zch. Molk.)	.	516 390	.	.	618 418	.

Erhebung des Schweiz. Bauernsekretariates.

Enquêtes du Secrétariat des paysans suisses.

Fernmilchliefierungen ¹⁾ in 1000 q – Livraisons de lait de «renfort» ¹⁾ en 1000 q

38 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
1960	1	—	—	—	—	0	4	7	4	13	25	18	72
1961	3	1	1	0	—	1	7	8	10	19	32	25	107
1962	5	2	1	1	0	2	8	15	21	26	40	28	149

¹⁾ Aushilfsmilch, geliefert von auswärtigen Milchverbänden.

¹⁾ Lait de secours provenant de fédérations laitières extérieures.

Mitgeteilt vom Zentralverb. schweiz. Milchprod.

Communiqué par l'UCPL.

c) Käseproduktion

c) Production fromagère

Käsebetriebe, die ablieferungspflichtige Käsesorten (Unionsware und Tilsiter) herstellen und deren Produktion

Fromageries qui ont fabriqué des sortes de fromages obligat. livrables et leur production

39 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i> Sommer - <i>Été</i> 1. V.—31. X. Winter - <i>Hiver</i> 1. XI.—30. IV. Verbände <i>Fédérations</i>	Betriebe, deren Ablieferung an die Käseunion zu 50 und mehr Prozent bestand aus... <i>Fromageries dont les livraisons à l'Union suisse du commerce de fromage consistaient, à raison de 50% et plus, en...</i>							Abgelieferte Käsemenge <i>Quantité de fromage livrée</i> 9
	Unionsware - <i>Fromages obligatoirement livrables</i>					Tilsiter <i>Tilsit</i>	Betriebe Total <i>Fromageries au total</i>	
	Emmentaler	Greyerzer <i>Grigère</i>	Sbrinz	Übrige Sorten ¹⁾ <i>Autres sortes¹⁾</i>	Total			
Sommer 1956.....	851	462	80	38	1431	207	1638	299 009
Sommer 1957.....	874	454	75	32	1435	199	1634	316 617
Sommer 1958.....	899	462	82	28	1471	188	1659	297 613
Sommer 1959.....	904	453	82	31	1470	217	1687	321 831
Sommer 1960.....	881	435	87	33	1436	192	1628	333 003
Sommer 1961								
St. Gallen-Appenzell	64	1	—	—	65	79	144	22 035
Thurgau.....	109	2	—	—	111	53	164	33 888
Nordostschweiz....	28	2	9	—	39	45	84	14 299
Aargau.....	50	4	3	—	57	3	60	12 689
Zentralschweiz....	179	7	74	22	282	4	286	77 695
Nordwestschweiz..	17	7	—	—	24	3	27	4 152
Bern.....	425	53	1	5	484	3	487	114 152
Zone de la montagne	—	102	—	—	102	—	102	15 058
Vaudoise-fribourg..	2	139	—	—	141	—	141	25 038
Jura.....	—	75	—	—	75	—	75	7 940
Lait. agr., Lausanne.	—	1	—	—	1	—	1	37
Léman.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Lait. réunies.....	—	4	—	—	4	—	4	302
Neuchâtel.....	1	24	—	—	25	—	25	4 762
Total Sommer 1961	875	421	87	27	1410	190	1600	332 047
Winter 1956/57....	505	320	38	—	863	195	1058	136 659
Winter 1957/58....	586	321	40	1	948	176	1124	168 749
Winter 1958/59....	739	294	47	3	1083	169	1252	158 928
Winter 1959/60....	671	323	52	4	1050	177	1227	189 479
Winter 1960/61....	720	351	61	5	1137	184	1321	191 709
Winter 1961/62								
St. Gallen-Appenzell	58	1	—	—	59	74	133	17 810
Thurgau.....	99	2	—	—	101	47	148	28 348
Nordostschweiz....	21	2	6	—	29	44	73	9 596
Aargau.....	36	1	3	—	40	3	43	8 559
Zentralschweiz....	156	4	48	2	210	4	214	46 470
Nordwestschweiz..	12	6	—	—	18	3	21	2 062
Bern.....	329	43	1	3	376	3	379	54 066
Zone de la montagne	—	78	—	—	78	—	78	7 314
Vaudoise-fribourg..	1	120	—	—	121	—	121	13 634
Jura.....	—	52	—	—	52	—	52	4 169
Lait. agr., Lausanne.	—	—	—	—	—	—	—	—
Léman.....	—	1	—	—	—	—	1	75
Lait. réunies.....	—	—	—	—	—	—	—	—
Neuchâtel.....	1	22	—	—	23	—	23	3 857
Total Winter 1961/62	713	332	58	5	1107	178	1286	195 960

1) Spalenschnitt-, Berg- und ähnliche Rundkäse.

Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG.

1) Spalen de couteau, fromages de montagne et fromage en meules analogues.

Commun. par l'Union suisse du com. de from.

Käsereibetriebe, die ablieferungspflichtige Käsesorten (Unionsware und Tilsiter) herstellten, und deren Produktion

Fromageries qui ont fabriqué des sortes de fromages obligat. livrables et leur production

39		Betriebe, die nur Ortsreserve produzierten		Produktion Total (Ablieferung und Ortsreserve)		Produktion je Betrieb		
Produktionsperioden	Betriebe, die nur Ortsreserve produzierten	Betriebe Total	Ortsreserve aller Betriebe	Produktion Total (Ablieferung und Ortsreserve)	Produktion par fromagerie			
Périodes de production	Fromageries qui n'ont produit que pour les réserves locales	Nombre total de fromageries	Réserves locales de toutes les fromageries	Total de la production (Livraisons et réserves locales)	Ablieferung ¹⁾	Ortsreserve ²⁾	Total ²⁾	
Verbände	Fédérations		q	q	Livraisons ¹⁾	Réserves locales ²⁾	q	
Sommer 1956.....	301	1939	40 413	339 422	183	21	175	
Sommer 1957.....	175	1809	20 043	356 660	194	22	197	
Sommer 1958.....	193	1852	36 027	333 640	179	19	180	
Sommer 1959.....	129	1816	37 517	359 348	191	21	198	
Sommer 1960.....	128	1756	35 767	368 770	205	20	210	
Sommer 1961								
St. Gallen-Appenzell	21	165	2 170	24 205	153	13	147	
Thurgau.....	14	178	2 167	36 055	207	12	203	
Nordostschweiz....	28	112	3 346	17 645	170	30	158	
Aargau.....	6	66	1 865	14 554	211	28	221	
Zentralschweiz....	26	312	4 903	82 598	272	16	265	
Nordwestschweiz..	8	35	1 571	5 723	154	45	164	
Bern.....	26	513	10 136	124 288	234	20	242	
Zone de la montagne	5	107	1 923	16 981	148	18	159	
Vaudoise-fribourg..	7	148	3 891	28 929	178	26	195	
Jura.....	14	89	2 826	10 766	106	32	121	
Lait. agr., Lausanne.	2	3	305	342	37	102	114	
Léman.....	3	3	49	49	—	16	16	
Lait. réunies.....	1	5	50	352	76	10	70	
Neuchâtel.....	—	25	397	5 159	190	16	206	
Total Sommer 1961	161	1761	35 599	367 646	208	20	209	
Winter 1956/57....								
Winter 1956/57....	165	1223	12 939	149 598	129	11	122	
Winter 1957/58....	162	1286	12 132	180 881	150	10	147	
Winter 1958/59....	178	1430	14 482	173 410	127	10	121	
Winter 1959/60....	147	1374	13 897	203 376	154	10	148	
Winter 1960/61....	144	1465	15 040	206 749	145	10	141	
Winter 1961/62								
St. Gallen-Appenzell	25	158	1 452	19 262	134	9	122	
Thurgau.....	15	163	1 311	29 659	192	8	182	
Nordostschweiz....	24	97	1 620	11 216	131	17	116	
Aargau.....	4	47	525	9 084	199	11	193	
Zentralschweiz....	10	224	1 901	48 371	217	8	216	
Nordwestschweiz..	4	25	678	2 740	98	27	110	
Bern.....	41	420	3 326	57 392	143	8	137	
Zone de la montagne	6	84	794	8 108	94	9	97	
Vaudoise-fribourg..	12	133	1 307	14 941	113	10	112	
Jura.....	10	62	1 083	5 252	80	17	85	
Lait. agr., Lausanne.	1	1	115	115	—	115	115	
Léman.....	—	1	22	97	75	22	97	
Lait. réunies.....	—	—	—	—	—	—	—	
Neuchâtel.....	—	23	160	4 017	168	7	175	
Total Winter 1961/62	152	1438	14 294	210 254	152	10	146	

¹⁾ Je abliefernder Betrieb.
²⁾ Im Mittel aller Betriebe.

¹⁾ Par exploitation.
²⁾ En moyenne de toutes les exploitations.

Die schweizerische Käseproduktion nach Sorten und Monaten ¹⁾

40 Jahre Monate	Emmentaler <i>Emmental</i>	Greayerzer <i>Gruyère</i>	Andere Schnittkäse voll- und 3/4-fett <i>Autres fromages de copeau</i>		Sbrinz
			mit Ablieferungs- pflicht <i>obligatoirement livrables à l'USF</i>	ohne Ablieferungs- pflicht <i>non obligatoirement livrables à l'USF</i>	
			Zu Käse verarbeitete Vollmilch ²⁾		
1961 Total q	4 856 627	1 357 410	47 370	113 020	307 940
Prozentverteilung ..	61,9	17,3	0,6	1,4	3,9
1962					
Januar q	274 170	75 420	990	10 040	19 240
Februar q	274 460	86 150	960	13 220	19 120
März q	328 350	100 060	1 350	14 710	21 540
April q	349 390	96 290	2 660	15 130	21 960
Mai q	538 460	154 920	5 040	17 240	32 420
Juni q	556 050	161 110	5 460	13 250	35 510
Juli q	583 280	159 200	5 590	6 050	36 850
August q	547 800	143 830	4 720	4 980	33 790
September q	490 700	106 830	3 910	4 080	30 280
Oktober q	429 300	76 590	4 040	5 360	27 190
November q	284 520	31 130	2 650	3 100	18 890
Dezember q	256 740	40 010	1 060	5 310	18 990
Total q	4 913 220	1 231 540	38 430	112 470	315 780
Prozentverteilung ..	63,4	15,9	0,5	1,5	4,1
			Käseproduktion ³⁾		
1940 q	298 063		89 525		13 646
1959 q	377 411		106 056		20 748
1960 q	392 944	104 733	3 524	8 449	23 916
1961 q	389 906	112 665	3 932	9 381	24 943
Prozentverteilung ..	58,7	17,0	0,6	1,4	3,7
1962					
Januar q	22 208	6 260	82	833	1 558
Februar q	22 231	7 150	80	1 097	1 549
März q	26 596	8 305	112	1 221	1 745
April q	28 301	7 992	221	1 256	1 779
Mai q	43 615	12 858	418	1 431	2 626
Juni q	45 040	13 372	453	1 100	2 876
Juli q	47 246	13 214	464	502	2 985
August q	44 372	11 938	392	413	2 737
September q	39 747	8 867	325	339	2 453
Oktober q	34 773	6 357	335	445	2 202
November q	23 046	2 584	220	257	1 530
Dezember q	20 796	3 321	88	441	1 538
Total q	397 971	102 218	3 190	9 335	25 578
Prozentverteilung ..	60,8	15,6	0,5	1,4	3,9
Veränderung d. Total 1962 geg. 1961 ... q	+ 8 065	- 10 447	- 742	- 46	+ 635
%	+ 2,1	- 9,3	- 18,9	- 0,5	+ 2,5

¹⁾ Käseproduktion im Wallis nur teilweise erfasst. Ohne Produktion in den Alpennregionen der übrigen Kantone und ohne Kräuterkäse.

²⁾ Nach den Meldungen der regionalen Milch-

verbände an den Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten.

³⁾ Vom Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten berechnet auf Grund der üblichen Ausbeuteansätze.

La production fromagère suisse par sortes et par mois ¹⁾

Tilsiter vollfett <i>Tilsit tout gras</i>	Appenzellerkäse vollfett <i>Appenzell tout gras</i>	Weichkäse <i>Fromages à pâte molle</i>	Halbfette Käse jeder Art <i>½ gras de toutes sortes</i>	Mager bis ¼-fette Käse jeder Art <i>Maigres et ¼ gras de toutes sortes</i>	Käseproduktion total <i>Production fromagère totale</i>	<i>Années Mois</i>
<i>Lait entier transformé en fromage ²⁾</i>						
613 500 7,8	144 850 1,8	347 170 4,4	40 220 0,5	32 750 0,4	7 860 857 100	1961 Total en % 1961
47 300	10 910	29 650	3 130	2 980	473 830	1962
45 090	9 470	23 560	2 480	2 530	477 040	Janvier
46 860	9 500	24 440	3 270	3 100	553 180	Février
41 690	9 220	23 790	3 900	3 790	567 820	Mars
53 100	11 620	25 910	4 460	3 230	846 400	Avril
50 430	12 310	26 090	3 500	2 130	865 840	Mai
52 990	11 980	28 340	2 000	1 280	887 560	Juin
56 120	12 550	30 070	1 900	1 080	836 840	Juillet
51 250	11 890	34 950	1 790	1 110	736 790	Août
50 980	12 830	42 460	1 790	1 230	651 770	Septembre
42 340	11 080	38 430	1 510	1 270	434 920	Octobre
43 640	11 810	26 720	1 970	1 620	417 870	Novembre
581 790 7,5	135 170 1,7	364 410 4,7	31 700 0,4	25 350 0,3	7 749 860 100	Décembre Total en %
<i>Production fromagère ³⁾</i>						
42 353	2 009	10 468	8 180	21 656	485 900	1940
51 044	9 387	30 755	7 533	13 069	616 003	1959
52 984	11 321	34 061	7 317	13 064	652 363	1960
55 215 8,3	13 037 2,0	34 717 5,2	7 038 1,1	13 100 2,0	663 934 100	1961 en %
4 257	982	2 965	547	1 193	40 885	1962
4 058	852	2 356	434	1 012	40 819	Janvier
4 217	855	2 444	572	1 239	47 306	Février
3 752	830	2 379	683	1 517	48 710	Mars
4 779	1 046	2 591	780	1 292	71 436	Avril
4 539	1 108	2 609	612	853	72 562	Mai
4 769	1 078	2 834	351	513	73 956	Juin
5 051	1 129	3 007	332	431	69 802	Juillet
4 612	1 070	3 495	314	442	61 664	Août
4 588	1 155	4 246	313	490	54 904	Septembre
3 811	997	3 843	265	509	37 062	Octobre
3 928	1 063	3 672	345	649	35 841	Novembre
52 361 8,0	12 165 1,9	36 441 5,6	5 548 0,8	10 140 1,5	654 947 100	Décembre Total en %
— 2 854 — 5,2	— 872 — 6,7	+ 1 724 + 5,0	— 1 490 — 21,2	— 2 960 — 22,6	— 8 987 — 1,4	1962 contre 1961 q en %

¹⁾ La production fromagère du Valais n'est comprise qu'en partie. Sans la production des fromageries d'alpage des autres cantons et sans Schabziger.

²⁾ D'après les indications des fédérations lai-

tières régionales à l'Union centrale des producteurs suisses de lait.

³⁾ Calculée par l'Union centrale des producteurs suisses de lait sur la base des taux de rendement usuels.

Käseproduktion nach Sorten und Verbandsgebieten ¹⁾
La production fromagère par sortes et par fédérations ¹⁾

41 Produktions- perioden <i>Périodes de production</i> Verbände <i>Fédérations</i>	Emmen- taler <i>Emmental</i>	Greizerzer <i>Gruyère</i>	A. Schnittk. v.f. $\frac{3}{4}$ f. <i>Autres fromages de coupe</i>		Sbrinz	Tilsiter vollfett <i>Tilsit tout gras</i>	Appen- zeller vollfett <i>Appenzell tout gras</i>	Weich- käse <i>Fromages à pâte molle</i>	Halbfette Käse jeder Art <i>$\frac{1}{2}$ gras de toutes sortes</i>	Mager-bis $\frac{1}{4}$ -fette Käse jeder Art <i>Maigres et $\frac{1}{4}$ gras de toutes sortes</i>	Käse- produk- tion Total. <i>Production fromagère totale</i>
			mit Ablie- ferungs- pflicht obligat. livrables à l'USF	ohne Abl- pflicht non oblig. livrables à l'USF							
	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Winter-Hiver											
1955/56	97 480		29 276		5 651	21 124	4 195	13 982	6 587	12 231	190 526
1956/57	98 564		30 055		5 483	21 102	4 140	13 031	5 981	10 167	188 423
1957/58	128 777		31 666		6 163	18 981	3 412	13 158	5 367	8 544	216 068
1958/59	122 025		31 436		7 034	20 816	3 705	14 199	3 621	7 539	210 375
1959/60	141 816	32 209	777	4 608	8 646	22 125	5 163	15 543	4 046	8 414	243 347
1960/61	135 444	41 289	1 033	5 013	9 037	24 730	5 848	16 873	3 840	7 746	250 853
Wi. 1961/62											
St. Gallen ...	12 244	95	5	—	—	7 039	4 379	956	83	922	25 723
Thurgau ...	22 678	317	—	—	—	8 053	1 092	1 525	174	291	34 130
Nordost ...	4 479	192	8	361	1 262	5 062	—	2 429	1 319	1 484	16 596
Aargau ...	7 486	89	40	—	962	532	—	—	50	151	9 310
Zentralschw.	41 593	484	59	29	6 942	2 361	—	3 360	257	247	55 332
Nordwest ..	930	1 079	20	—	—	604	—	239	13	145	3 030
Bern	52 219	3 776	840	215	90	450	—	1 431	391	2 593	62 005
Z. de la mont.	—	7 868	—	—	—	—	—	1 602	65	83	9 618
Vaud.-frib. .	153	14 129	—	—	—	3	—	2 115	130	72	16 602
Jura	—	4 996	—	—	—	1	—	1 454	29	287	6 767
Lait agr.	—	108	—	—	—	—	—	112	—	—	220
Léman	—	188	—	—	—	—	—	211	—	—	399
Neuchâtel...	168	3 704	—	—	—	—	—	37	—	—	3 909
Genève	—	—	—	—	—	—	—	1 319	—	—	1 319
Valais	—	—	—	4 219	—	—	—	—	550	359	5 128
Tessin	—	—	—	333	—	—	—	—	—	—	333
Total	141 950	37 025	972	5 157	9 256	24 105	5 471	16 790	3 061	6 634	250 421
Sommer-Eté											
1956	225 410		77 212		12 283	29 067	4 860	14 734	5 503	7 896	376 965
1957	240 191		81 423		11 872	28 781	4 880	14 163	4 886	6 141	392 337
1958	229 962		71 811		12 466	27 103	4 393	13 506	3 986	5 626	368 853
1959	250 002		70 532		13 225	29 431	5 205	15 846	7 243	5 042	396 526
1960	252 434	70 094	2 677	3 774	15 060	30 022	6 024	18 055	3 386	4 760	406 286
1961	251 721	71 630	2 816	4 257	16 653	30 677	6 983	17 978	3 320	5 651	410 686
So. 1962											
St. Gallen ...	16 010	119	7	—	—	8 743	5 255	962	55	769	31 920
Thurgau ...	29 095	311	—	—	—	8 589	1 256	1 711	135	274	41 371
Nordost ...	8 115	218	62	1 148	2 881	6 138	75	2 178	1 277	1 628	23 720
Aargau ...	12 767	494	89	—	1 104	654	—	—	78	6	15 192
Zentralschw.	70 563	1 141	781	344	11 839	3 042	—	3 924	618	85	92 337
Nordwest ..	2 746	1 591	—	—	—	526	—	630	20	286	5 799
Bern	114 907	7 337	1 448	362	55	645	—	2 029	157	765	127 705
Z. de la mont.	3	15 009	—	—	—	—	—	2 334	81	8	17 435
Vaud.-frib. .	420	25 831	—	—	—	2	—	1 987	56	9	28 305
Jura	—	8 840	—	—	—	1	—	1 230	34	31	10 136
Lait. agr.	—	244	—	—	—	—	—	107	—	—	351
Léman	—	312	—	—	—	—	—	270	—	—	582
Neuchâtel...	168	4 919	—	—	—	—	—	47	—	—	5 134
Genève	—	240	—	—	—	—	—	1 374	—	—	1 614
Valais	—	—	—	2 016	—	—	—	—	191	161	2 368
Tessin	—	—	—	359	—	—	—	—	—	—	359
Total	254 794	66 606	2 387	4 229	15 879	28 340	6 586	18 783	2 702	4 022	404 328

¹⁾ Siehe Anmerkung ¹⁾ in Tabelle 40.

Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG.

¹⁾ Voir remarque ¹⁾ du tableau 40.
Commun. par l'USF.

Produktion ablieferungspflichtiger Käsesorten - Production de fromages obligat. livrables

**a) Hartkäse (Emmentaler, Greyerzer, Spalenschnitt-, Berg- und Sbrinz-Reibkäse)
a) Fromages à pâte dure (Emmental, Gruyère, fromage de mont., Spalen et Sbrinz à râper)**

42	Fabrikationsperioden <i>Périodes de production</i> Sommerhalbjahr 1. Mai bis 31. Oktober Winterhalbjahr 1. November bis 30. April	Durch die Schweiz. Käseunion (S. K.) übernommen <i>Pests et achetés par l'USF</i>				Durch die S. K. dem Hersteller überlassen <i>Abandonnés au fromager par l'USF</i>		Total ablieferungs- pflichtige Menge <i>Production totale obliga- toirement livrable</i>
		Ia	IIa	IIIa	Total	Ortsreserve <i>Réserves locales</i>	Zur freien Verwertung <i>Pour libre disposition</i>	
Sommer - Eté	1960	285 918	22 184	268	308 370	32 335	32	340 737
Winter - Hiver	1960/61	153 028	18 946	295	172 269	12 210	13	184 492
Sommer - Eté	1961	286 413	21 383	246	308 042	32 047	11	340 100
Winter - Hiver	1961/62	154 599	21 743	209	176 551	11 832	32	188 415

b) Tilsiter - Tilsit

43	Fabrikationsperioden <i>Périodes de production</i> Sommerhalbjahr 1. Mai bis 31. Oktober Winterhalbjahr 1. Nov. bis 30. April	Durch die Vertragsfirmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>			Den Herstellern überlassen <i>Laisés aux fabricants</i>		Total ablieferungs- pflichtige Menge <i>Quantités obli- gatoirement livrables</i>
		Ia	IIa	Total	Ortsreserve <i>Réserves locales</i>	zur freien Verwertung <i>Pour libre disposition</i>	
Sommer - Eté	1960	24 060	572	24 632	3068	332	28 032
Winter - Hiver	1960/61	18 828	613	19 441	2386	431	22 258
Sommer - Eté	1961	23 392	612	24 004	2959	582	27 545
Winter - Hiver	1961/62	18 959	450	19 409	1863	567	21 839

c) Appenzeller Käse - Fromage d'Appenzell

44	Fabrikationsperioden <i>Périodes de production</i> Sommerhalbjahr 1. Mai bis 31. Oktober Winterhalbjahr 1. November bis 30. April	Appenzeller Käse, vollfett				Appenzeller Käse, mager bis 1/2 fett			
		Abgeliefert <i>Livré</i>		Orts- reserve <i>Réserves locales</i>	Total ab- lieferungs- pflichtige Menge	Abgeliefert <i>Livré</i>		Orts- reserve <i>Réserves locales</i>	Total ab- lieferungs- pflichtige Menge
		Ia	IIa			Ia	IIa		
		q	q	q	q	q	q	q	q
Sommer	1960	5051	187	1947	12 195	784	36	441	1910
Winter	1960/61	4884	126			600	49		
Sommer	1961	5842	162	2123	12 808	696	84	412	1841
Winter	1961/62	4584	97			636	13		

d) Total und Anteil der I. Qualität¹⁾ - Total et part de la 1^{re} qualité¹⁾

45	Fabrika- tions- perioden <i>Périodes de production</i> Jahre <i>Années</i> 1. Mai bis 30. April	Emmentaler, Greyerzer Spalenschnitt, Berg- und Sbrinzkäse <i>Emmental, Gruyère, Spalen de copeau, fromage de montagne et Sbrinz</i>		Tilsiter <i>Tilsit</i>		Appenzeller Käse <i>Fromage d'Appenzell</i>			Total I. Qualität in % der ab- lieferungs- pflichtigen Menge <i>Total de la 1^{re} qualité en % des quan- tités obliga- toirement livrables</i>		
		Ablieferungs- pflichtig <i>Obligatoirement livrable</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1^{re} qualité</i>		Ablieferungs- pflichtig <i>Obligatoirement livrable</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1^{re} qualité</i>		Ablieferungs- pflichtig <i>Obliga- toirement livrable</i>		Davon I. Qualität <i>Dont 1^{re} qualité</i>	
			q	q		%	q			q	%
1959/60	514 564	426 562	82,9	48 160	39 744	82,5	10 592	8 505	80,3	82,8	
1960/61	525 229	438 946	83,6	50 290	42 888	85,3	12 195	9 935	81,5	83,7	
1961/62	528 515	441 012	83,4	49 384	42 351	85,8	12 808	10 426	81,4	83,6	

¹⁾ Die den Herstellern überlassene Ortsreserve wird in dieser Berechnung als II. Qualität angenommen, obschon ein nicht genau ermittelter Teil auch als I. Qualität zu betrachten ist. Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG.

¹⁾ La réserve locale laissée aux fabricants est considérée, dans ce calcul, comme second choix, bien qu'une partie non déterminée de celle-ci doive aussi être considérée comme 1^{er} choix. Commun. par l'Union suisse du com. de from.

Durch die Käseunion übernommene Hartkäsemenge nach Sorten und Qualität
Fromages à pâte dure livrés à l'Union suisse du com. de fromage, par sortes et qualités

46 (Schluss - Fin) Fabrikationsperioden Périodes de production Jahre - Années 1. Mai bis 30. April Sommer: 1. Mai-31. Okt. Winter: 1. Nov.-30. April	Emmentaler Emmental			Greyerzer Gruyère			Spalenschnitt- und Bergkäse Spalen de couleau et fromage de montagne		
	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Sommer 1960 . . .	210 763	20 844	231 607	60 212	891	61 103	881	—	881
Winter 1960/61 . .	107 605	18 138	125 743	36 778	570	37 348	276	—	276
Total	318 368	38 982	357 350	96 990	1461	98 451	1157	—	1157
Sommer 1961 . . .	209 869	19 618	229 487	61 365	1084	62 449	840	15	855
Winter 1961/62 . .	112 651	20 739	133 390	33 110	723	33 833	224	—	224
Total	322 520	40 357	362 877	94 475	1807	96 282	1064	15	1079

47 Qualitätsklassen Classes de qualité	Emmentalerproduktion aus den Monaten... des Winterhalbjahrs Production d'Emmental des mois de... du semestre d'hiver					Emmentalerproduktion aus den Monaten... des Sommerhalbjahrs Production d'Emmental des mois de... du semestre d'été				
	Nov. Dez.	Dez. Jan.	Febr. März	März April	Total	Mai Juni	Juni Juli	Aug. Sept.	Sept. Okt.	Total
	1960/61					1961				
IIa	11,70	15,75	15,65	14,87	14,47	8,76	10,97	7,75	6,54	8,52
Ia ohne Punktzuschlag	4,95	10,11	9,86	6,35	7,69	5,19	4,84	3,85	3,15	4,33
Ia 16 Punkte/points	0,77	1,04	1,65	2,57	1,58	2,16	3,24	1,24	0,92	1,89
16,5	2,27	4,92	4,55	6,37	4,59	3,55	2,84	4,17	2,54	3,36
17	8,83	12,04	12,25	13,64	11,76	11,76	10,97	10,05	7,91	10,33
17,5	16,49	16,36	16,42	15,52	16,17	13,19	14,77	16,23	17,07	15,17
18	29,29	19,73	21,79	20,95	22,98	24,50	24,87	26,33	27,33	25,66
18,5	16,42	12,77	12,70	13,75	13,93	19,04	17,41	19,58	22,97	19,63
19	7,79	5,85	4,33	5,30	5,77	9,34	7,79	8,90	9,59	8,93
19,5	1,49	1,13	0,67	0,66	0,96	1,94	1,97	1,45	1,98	1,81
20	—	0,30	0,13	—	0,10	0,57	0,33	0,45	—	0,37
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. . .	54,99	39,78	39,62	40,66	43,74	55,39	52,37	56,71	61,87	56,40
Qualitätsprämie Fr./q	9,97	8,66	8,42	8,74	8,95	10,07	9,88	10,19	10,60	10,17
Menge in Wagen	310	257	327	363	1257	684	501	635	463	2283
	1961/62					1962				
IIa	10,82	15,49	16,72	18,90	15,54	9,38	6,33	6,38	4,98	7,08
Ia sans points suppl. . .	9,56	10,76	9,56	11,28	10,26	4,20	3,79	2,88	2,89	3,50
Ia 16 Punkte/points . .	1,61	1,33	1,97	2,42	1,87	2,89	1,28	0,97	1,32	1,71
16,5	3,32	5,26	5,93	7,31	5,49	4,53	4,09	2,15	2,28	3,34
17	12,18	14,45	15,57	17,74	15,05	12,66	11,75	8,91	8,79	10,69
17,5	17,74	16,75	19,06	16,50	17,57	16,35	16,15	17,79	15,99	16,65
18	26,61	20,35	19,17	15,17	20,25	26,22	25,88	29,61	32,28	28,24
18,5	13,73	12,37	9,27	7,96	10,70	16,08	21,17	21,45	22,63	19,89
19	3,99	3,12	2,44	2,27	2,93	6,51	7,24	8,35	7,53	7,37
19,5	0,25	0,12	0,21	0,45	0,27	0,93	1,71	0,92	1,31	1,16
20	0,19	—	0,10	—	0,07	0,25	0,61	0,59	—	0,37
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. . . .	44,77	35,96	31,19	25,85	34,22	49,99	56,61	60,92	63,75	57,03
Prime de qual. Fr./q . .	8,65	8,04	7,78	7,23	7,93	9,53	10,19	10,46	10,45	10,11
Menge in Wagen	337	276	370	350	1333	746	489	658	434	2327

Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG.

Commun. par l'Union suisse du com. de from.

**Durch die Käseunion und die Geschäftsstelle für Tilsiterkäse übernommene Käse nach
Sorten und Qualität**

Fromages livrés à l'Union suisse du commerce de fromage, par sortes et qualités

48 Fabrikationsperioden <i>Périodes de production</i> Sommerhalbjahr 1. Mai bis 31. Oktober Winterhalbjahr 1. Nov. bis 30. April	Total Greyzerzer, Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Total Gruyère, Spalen de couteau et fromage de montagne</i>			Sbrinzkäse <i>Sbrinz à râper</i>			Tilsiter		
	Ia q	IIa q	Total q	Ia q	IIa q	Total q	Ia q	IIa q	Total q
Sommer 1960 ...	61 093	891	61 984	14 062	449	14 511	24 060	572	24 632
Winter 1960/61 ..	37 054	570	37 624	8 369	238	8 607	18 828	613	19 441
Total	98 147	1461	99 608	22 431	687	23 118	42 888	1185	44 073
Sommer 1961 ...	62 205	1099	64 304	14 339	666	15 005	23 392	612	24 004
Winter 1961/62 ..	33 334	723	34 057	8 614	281	8 895	18 959	450	19 409
Total	95 539	1822	98 361	22 953	947	23 900	42 351	1062	43 413

Greyzerzer, Spalenschnitt- und Bergkäse -- Gruyère, Spalen de cout. et fromage de montagne

49 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Winter <i>Hiver</i> 1960/61 Total	Sommer -- <i>Eté</i> 1961				Winter -- <i>Hiver</i> 1961/62			Sommer -- <i>Eté</i> 1962			
		Mai-- Juni	Juli-- Aug.	Sept.-- Okt.	Total	Nov.-- Jan.	Febr.-- April	Total	Mai-- Juni	Juli-- Aug.	Sept.-- Okt.	Total
IIa	1,47	1,12	2,04	2,11	1,72	1,18	2,34	2,11	2,73	1,94	1,20	2,10
Ia ohne Punktzuschlag	3,59	11,41	3,88	2,89	6,37	3,47	3,52	3,51	2,52	2,20	1,62	2,20
Ia 15 Punkte/points	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	1,79	1,75	2,51	0,83	1,80	1,67	2,53	2,36	1,73	1,36	2,19	1,70
17,5	2,61	2,23	2,76	3,51	2,76	5,05	2,85	3,29	2,06	3,81	2,89	2,89
18	9,38	9,10	10,95	7,57	9,42	10,14	10,26	10,24	12,50	6,28	9,88	9,62
18,5	14,45	11,98	13,46	15,43	13,43	17,27	16,41	16,58	16,69	17,56	17,33	17,15
19	25,82	18,97	24,74	28,69	23,64	28,52	25,29	25,93	27,50	30,10	30,74	29,17
19,5	17,50	23,74	19,56	19,89	21,17	18,84	18,19	18,33	14,40	21,14	18,61	17,83
20	23,39	19,70	20,10	19,08	19,69	13,86	18,61	17,65	19,87	15,61	15,54	17,34
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. ...	90,54	83,49	88,81	90,66	87,35	88,63	88,76	88,73	90,96	90,69	92,10	91,11
Qualitätsprämie Fr./q	7,13	6,61	6,97	7,14	6,88	6,73	6,91	6,87	6,98	7,07	6,98	7,01
Menge in Wagen	373	227	238	159	624	68	270	338	235	212	127	574

50 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Sbrinz-Reibkäse -- <i>Sbrinz à râper</i>				Tilsiter -- <i>Tilsit</i>			
	Winter <i>Hiver</i> 1960/61	Sommer <i>Eté</i> 1961	Winter <i>Hiver</i> 1961/62	Sommer <i>Eté</i> 1962	Winter <i>Hiver</i> 1960/61	Sommer <i>Eté</i> 1961	Winter <i>Hiver</i> 1961/62	Sommer <i>Eté</i> 1962
IIIa	—	—	—	—	2,21	1,87	3,05	2,01
IIa	2,76	4,44	3,16	4,96	3,10	2,24	1,83	2,28
Ia sans points suppl. ...	4,20	3,13	5,10	2,69	1,37	1,80	4,40	4,92
Ia 15 Punkte/points	—	—	—	—	—	—	—	—
15,5	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	0,33	—	—	—
16,5	—	—	—	—	1,07	—	—	—
17	—	0,64	—	0,86	2,77	2,54	5,17	4,85
17,5	0,43	1,50	0,81	1,83	4,63	2,24	6,24	4,53
18	4,09	3,43	5,70	5,79	12,51	9,50	15,24	13,91
18,5	3,97	3,80	6,96	3,75	16,22	10,29	18,34	14,34
19	10,60	17,57	17,41	12,69	22,97	25,61	25,66	22,72
19,5	19,77	10,66	11,04	15,15	15,60	17,71	10,22	16,58
20	54,18	54,83	49,82	52,20	17,22	26,20	9,85	13,86
Total	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. ...	92,61	90,29	90,93	89,66	84,52	89,31	79,31	81,41
Qualitätsprämie Fr./q	9,20	8,59	9,24	9,49	6,18	7,37	5,99	6,35
Menge in Wagen	86	150	89	153	177	218	175	204

Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG.

Commun. par l'Union suisse du com. de from.

Inlandabsatz an einheim. Hartkäse -- Vente dans le pays de fromage indigène à pâte dure
(Emmentaler, Greyerzer, Spalenschnitt-, Berg- und Sbrinzkäse, ohne Schachtelkäse)
(Emmental, Gruyère, fromage de montagne, Spalen et Sbrinz, sans le fromage en boîtes)

51 Verwertungsperiode Période d'utilisation (I. V - 30. IV)	Durch die S. K. angekaufte und im Inland abgesetzte Käsemenge Vendu par l'USF q	Dem Käser als Ortsreserve zugeteilt Réserves locales q	Dem Käser zur freien Verwertung überlassen Abandonné au fromager q	Inlandabsatz -- Vente au pays	
				Total q	je Kopf u. Jahr ¹⁾ par hab. et an ¹⁾ kg
1934/35-1938/39	131 507	40 922	3841	176 270	4,2
1958/59	162 753	44 045	221	207 019	3,9
1959/60	163 362	44 891	39	208 292	3,9
1960/61	172 242	44 545	45	216 832	4,0
1961/62	160 489	43 879	43	204 411	3,7

¹⁾ Bevölkerungsziffer siehe Tabelle 80.

¹⁾ Chiffre de la population voir tableau 80.

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Durch die Schweiz. Käseunion im Inland abgesetzte und exportierte Hartkäse in Wagen
Fromages à pâte dure écoulés par l'USF en Suisse et à l'étranger en wagons de 10 tonnes

52 Geschäfts- jahre Années comptables I. VIII bis - au 31. VII	Inlandsverkauf -- Vente au pays						Export (ohne Schachtel- und Blockkäse) Exportation (sans les fromages en boîtes et en blocs)				Verkauf Total Total des ventes	
	zu direktem Konsum pour la consommation directe	als Schmelz- ware an Schachtel- käsefabriken aux fabriques de fromage en boîtes	Total	Davon -- Dont			Total	Em- men- taler	Davon -- Dont			
				Em- men- taler	Greyerzer, Spa- len- und Berg- käse, ¾, ½ fette Rundkäse Gruyère, Spalen, montagne, ¾ et ½ gras	Sbrinz			Em- men- taler	Greyerzer, Spa- len- und Berg- käse ¾, ½ fette Rundkäse Gruyère, Spalen, montagne, ¾ et ½ gras		Sbrinz
1934/35- 1938/39	1315	333	1648	896	690	62	1571	1523	28	20	3 219	
1960/61	1684	625	2309	1349	830	119	2320	2216	38	66	4629	
1961/62	1679	610	2289	1253	891	10	2538	2421	45	72	4827	
» %	34,8	12,6	47,4	25,9	18,5	0,2	2,8	52,6	50,2	0,9	1,5	100

Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG. Commun. par l'Union suisse du com. de from.

Lagerbestände an Hartkäse¹⁾, Tilsiter²⁾ und Appenzeller Käse³⁾ (in Wagen zu 10 t)
Stocks de fromage à pâte dure¹⁾, de Tilsit²⁾ et de fromage d'Appenzell³⁾ (en wagons de 10 t)

53 Monats- ende Fin du mois	Hartkäse vollfett -- Fromages à pâte dure								Tilsiter (voll- und ¾ fett) Tilsit		Appenzeller Käse (vollfett, ½ fett, mager)	
	Emmentaler		Greyerzer		Sbrinz		Total ⁴⁾		1961	1962	1961	1962
	1961	1962	1961	1962	1961	1962	1961	1962				
Jan.	924	803	234	331	264	293	1425	1432	79	57	32	41
Febr.	795	784	280	363	289	322	1367	1473	44	40	33	43
März	716	589	266	337	293	306	1277	1236	59	59	33	42
April	676	592	184	286	272	313	1133	1193	37	60	30	41
Mai	630	556	253	327	286	310	1171	1194	46	47	31	40
Juni	452	377	194	261	273	313	920	953	39	48	34	40
Juli	366	271	296	295	277	290	940	858	47	48	36	39
Aug.	614	592	256	237	266	284	1137	1114	41	41	34	38
Sept.	430	430	348	384	279	312	1059	1129	43	47	36	37
Okt.	568	534	269	278	271	306	1112	1122	24	48	32	34
Nov.	752	623	418	407	309	328	1483	1364	47	45	37	35
Dez.	546	607	358	329	301	325	1211	1266	65	55	39	37
Monats- mittel	622	563	280	320	282	309	1186	1195	48	50	34	39

¹⁾ Bei Mitgliedern der Schweiz. Käseunion.

¹⁾ Chez les membres de l'USF.

²⁾ Bei Mitgl. d. Geschäftsstelle f. Tilsiter.

²⁾ Des membres de la Centrale d. com. d. Tilsit.

³⁾ Bei Mitgl. der Geschäftsstelle für Appenzeller.

³⁾ Des membres de la Centrale d. com. de fr. d'Ap.

⁴⁾ Inbegriffen Spalenschnitt- und Bergkäse.

⁴⁾ Spalen de couteau et from. de mont. compris.

Bezug von Rohware durch die Schmelzkäsefabriken 1960-1962 (Kalenderjahre)
Matières prem. achetées par les fabriques de fromages fondus de 1960-1962 (ann. civiles)

54 Rohmaterialien	1960	1961	1962	Matières premières
	q	q	q	
Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz .	61 709	65 423	59 399	Emmental, Gruyère et Sbrinz
Rundkäse, 3/4- und 1/2-fett	50	5	23	Fromages en meules, 3/4 et 1/2 gras
Rundkäse, 1/4-fett und mager	2 928	3 009	2 624	From. en meules, 1/4 gras et maigre
Tilsiter, vollfett	2 943	3 287	3 141	Tilsit, tout gras
Tilsiter, 1/2-, 1/4-fett, mager	62	169	140	Tilsit, 1/2, 1/4 gras et maigre
Appenzeller Käse	—	—	—	Fromage d'Appenzell
Weichkäse	2 458	3 191	3 312	Fromages à pâte molle
Kräuterkäse	474	583	613	Fromage aux herbes
Quark aus Vollmilch	182	144	236	Seré de lait entier
Quark aus Magermilch	1 108	1 062	1 042	Seré de lait écrémé
Importkäse	69	29	37	Fromage importé
Total Käse	71 983	76 902	70 567	Fromage au total
Vollmilchpulver	57	42	47	Poudre de lait entier
Magermilchpulver	175	157	77	Poudre de lait écrémé
Milchzucker	21	27	21	Sucre de lait
Andere Milcherzeugnisse	2 638	2 771	3 124	Autres produits laitiers
Total Rohware	74 874	79 899	73 836	Total des matières premières

Erhebung des Schweiz. Bauernsekretariates.

Enquête du Secrétariat des paysans suisses.

Rohware für die Schmelzkäsefabrikation, mutmassliches Schmelzkäsegewicht und Export
Matière première pour la fabr. de from. fondu, poids probable du from. fondu et exportation

55 Verwertungsart	1957	1958	1959	1960	1961	1962	Mode d'utilisation
Rohware q	68 603	68 445	73 909	74 874	79 899	73 836	q Matière première
Schmelzkäsegew. ¹⁾ . . . q	87 953	87 750	94 755	95 992	102 435	94 662	q Poids du from. fon. ¹⁾
Davon exportiert . . . q	60 211	60 872	65 523	67 200	69 925	63 241	q dont exporté
Davon exportiert . . . %	68,5	69,4	69,1	70,0	68,3	66,8	% dont exporté

¹⁾ Wenn 78 kg Rohware = 100 Schmelzware.
 Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Si 78 kg de mat. prem. = 100 kg mat. fondu.
 Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

**d) Butter- und
Konsumrahmproduktion**

**d) Production de beurre et de
crème de consommation**

Zentrifugierte Milch¹⁾ - Lait centrifugé¹⁾

56 Monate Mois	1962 ²⁾		+ oder — 1962 gegen 1961 %	Verbände Fédérations	Winter	Sommer	Total Winter u. So. Hiver et été 1961/62 q	+ oder — Total 1961/62 gegen 1960/61 %
	q	%			Hiver 1961/62 q	Eté 1962 q		
Jan.	542 824	7,4	+ 14,8	St. Gallen . .	487 956	626 276	1 114 232	+ 10,6
Febr.	533 862	7,3	+ 12,3	Thurgau . . .	332 834	476 900	809 734	+ 17,8
März	649 781	8,9	+ 9,8	Nordost . . .	584 910	799 008	1 383 918	+ 8,3
				Aargau	146 649	166 649	313 298	+ 4,3
April	694 183	9,5	— 7,6	Zentralschw.	479 705	602 278	1 081 983	+ 9,6
Mai	850 513	11,6	+ 15,3	Nordwest . .	172 248	244 699	416 947	+ 8,3
Juni	781 814	10,7	+ 12,3	Bern	467 130	408 919	876 049	+ 6,0
				Z. d. l. mont.	121 333	158 726	280 059	+ 24,1
Juli	770 339	10,5	+ 14,8	Vaud.-frib. .	182 488	191 044	373 532	+ 5,1
Aug.	628 919	8,6	+ 2,0	Jura	79 986	75 369	155 355	+ 15,3
Sept.	518 859	7,1	+ 4,0	Lausanne . . .	4 816	12 104	16 920	— 12,2
				Léman	44 376	65 508	109 884	+ 0,3
Okt.	443 543	6,1	+ 3,2	Neuchâtel . .	85 836	107 465	193 301	+ 11,2
Nov.	399 236	5,4	+ 6,6	Genève	24 025	30 746	54 771	— 21,5
Dez.	508 383	6,9	+ 11,4	Valais	16 501	15 253	31 754	— 1,2
				Tessin	20 612	13 043	33 655	— 8,3
Total	7 322 256	100	+ 9,1	Total	3 251 405	3 993 987	7 245 392	+ 9,3

¹⁾ Kanton Wallis nur teilweise erfasst sowie ohne Produktion in den Alpennennereien der übrigen Kantone.

²⁾ S. auch Tab. 28 (z. Kons.rahmu, Butter verarb.)
 Mitgeteilt vom Zentralverb. schweiz. Milchp.

¹⁾ Le canton du Valais n'est compris qu'en partie.
 Sans la production des fromageries d'alpage des autres cantons.

²⁾ Voir aussi le tableau 28.
 Communiqué par l'UCPL.

Konsumrahmproduktion - Production de crème de consommation

57 Monate Mois	Vollrahm <i>Crème entière</i>			Kaffeerahm <i>Crème pour le café</i>			Konsumrahm im ganzen (Kaffeerahm auf Vollrahm umgerechnet) <i>Crème de consommation en tout (crème p. le café convertie en crème entière)</i>			
	q			q			q ¹⁾			
	1960	1961	1962	1960	1961	1962	1959	1960	1961	1962
Jan.	8 431	9 193	9 442	2 961	4 340	5 287	9 230	9 714	11 074	11 733
Febr.	8 620	8 672	9 404	3 093	4 060	5 332	8 908	9 960	10 431	11 715
März	9 015	10 807	10 770	3 423	5 089	6 139	10 381	10 498	13 012	13 430
April	9 999	9 894	10 510	3 473	4 433	5 350	9 394	11 504	11 815	12 828
Mai	10 184	11 957	10 902	3 502	4 908	5 913	11 317	11 701	14 084	13 465
Juni	10 835	11 425	11 864	3 406	4 522	5 632	10 913	12 311	13 385	14 304
Juli	9 805	10 208	10 798	3 944	4 781	5 569	10 165	11 514	12 280	13 211
Aug.	9 753	10 442	10 627	3 991	5 663	6 004	10 277	11 482	12 896	13 229
Sept.	8 808	9 495	9 270	4 093	4 890	5 832	9 228	10 582	11 614	11 797
Okt.	9 071	9 437	10 355	4 140	5 609	7 346	10 238	10 865	11 868	13 538
Nov.	8 875	9 480	9 874	4 250	5 168	6 396	9 897	10 717	11 720	12 645
Dez.	11 911	12 547	13 440	4 644	5 914	7 185	12 701	13 924	15 110	16 554
Jahr	115 307	123 557	127 256	44 920	59 377	71 985	122 649	134 772	149 289	158 449

¹⁾ Umrechnung im gleichen Verhältnis, wie es zwischen den Abgaben an die Preisausgleichskasse besteht, das heisst 13:30
 $\frac{\text{Kaffeerahmmenge} \times 13}{30} = \text{Vollrahmmenge.}$
 Mitgeteilt vom Zentralverb. schweiz. Milchprod.

¹⁾ Calcul effectué sur la même base que pour les taxes versées à la caisse de compensation des prix, c'est-à-dire 13:30
 $\frac{\text{quantité de crème pour le café} \times 13}{30} = \text{quantité de crème entière.}$
 Communiqué par l'UCPL.

Butterproduktion nach Monaten - Production de beurre par mois

58 Jahre Monate Années Mois	Vorzugstafelbutter (Floralp) hergestellt in Butterzentralen aus Sammelrahm <i>Beurre de table spéc. (Floralp) fabr. dans les centr. du beurre avec de la crème ramassée</i>	Milchzentrifugenbutter, hergestellt in örtlichen Milchverarbeitungsstellen <i>Beurre de lait centrifugé, fabriqué sur place en fromagerie ou station d'écémage</i>			Sirten- und Gebensenrahmbutter (Käseireibutter) <i>Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)</i>				Butterproduktion Total <i>Production de beurre au total</i>
		an die Butterzentralen abgeliefert	im Ortsverkauf abgesetzt	Total	hergestellt in Butterzentralen aus Sammelrahm	an die Butterzentralen abgeliefert	im Ortsverkauf abgesetzt	Total	
		livré aux centrales du beurre	vendu au commerce local	q	fabr. dans les centr. du beurre avec de la crème ramassée	livré aux centrales du beurre	vendu au commerce local	q	
1961 Total	194 939	8332	27 265	35 597	18 047	45 396	21 807	85 250	315 786
% 1962	61,7	2,6	8,6	11,3	5,7	14,4	6,9	27,0	100
Jan.	15 496	703	2 177	2 880	1 103	2 587	1 345	5 035	23 411
Febr.	15 364	613	2 025	2 638	1 155	2 415	1 331	4 901	22 903
März	19 193	737	2 311	3 048	1 340	2 849	1 477	5 666	27 907
April	20 907	741	2 495	3 236	1 361	2 905	1 891	6 157	30 300
Mai	28 128	911	2 423	3 334	2 043	4 914	2 040	8 997	40 459
Juni	25 011	1016	2 163	3 179	1 988	5 094	2 060	9 142	37 332
Juli	25 436	1172	2 126	3 298	2 067	5 701	2 075	9 843	38 577
Aug.	19 515	983	1 937	2 920	2 071	5 466	2 039	9 576	32 011
Sept.	15 964	715	1 802	2 517	1 826	4 648	2 106	8 580	27 061
Okt.	12 124	610	1 969	2 579	1 532	4 031	1 939	7 502	22 205
Nov.	10 089	548	1 947	2 495	991	2 383	1 480	4 854	17 438
Dez.	13 080	594	2 108	2 702	992	1 951	1 409	4 352	20 134
Total	220 307	9343	25 483	34 826	18 469	44 944	21 192	84 605	339 738
%	64,8	2,8	7,5	10,3	5,4	13,2	6,3	24,9	100
+ oder - geg. 1961 %	+14,4	+12,1	-6,5	-2,2	+2,3	-1,0	-2,8	-0,8	+7,6

Mitgeteilt vom Zentralverb. schweiz. Milchprod.

Communiqué par l'UCPL.

Eigenproduktion u. Bezug von Butter durch die Butterzentralen (je vom 1. Mai bis 30. April)
Beurre fabriqué et acheté par les centrales du beurre (du 1^{er} mai au 30 avril)

59 Butterzentralen <i>Centrales du beurre</i>	1960/61					1961/62						
	Eigenproduktion <i>Fabr. par les centr.</i>		Bezug von <i>Achats de</i>			Total	Eigenproduktion <i>Fabr. par les centr.</i>		Bezug von <i>Achats de</i>			Total
	Floralp	Sitten- zentrifu- genbutter <i>Beurre de fromagerie</i>	Milch- zentrifu- genbutter <i>Beurre de centrifugé</i>	Sitten- zentrifu- genbutter <i>Beurre de fromagerie</i>	Floralp		Sitten- zentrifu- genbutter <i>Beurre de fromagerie</i>	Milch- zentrifu- genbutter <i>Beurre de centrifugé</i>	Sitten- zentrifu- genbutter <i>Beurre de fromagerie</i>			
										q	q	
Winterthur ..	36 329	963	3746	3 565	44 603	36 651	1 116	3490	3 391	44 648		
Burgdorf	22 721	4	1610	21 148	45 483	21 862	3	1827	21 352	45 044		
Luzern	28 496	5 765	533	10 525	45 319	29 941	6 382	492	10 893	47 708		
Fribourg	13 387	2 697	209	1 963	18 256	13 375	2 618	184	1 826	18 003		
Basel	10 995	—	364	740	12 099	10 603	—	335	723	11 661		
St. Gallen	31 679	1 295	946	2 320	36 240	34 657	1 412	1737	2 261	40 067		
Kreuzlingen ..	15 603	2 386	31	1 001	19 021	15 749	2 737	35	961	19 482		
Suhr	9 175	106	7	1 782	11 070	7 958	114	19	1 864	9 955		
Bellinzona ...	1 094	54	311	—	1 459	961	58	336	—	1 355		
Lausanne	11 796	2 614	37	1 434	15 881	9 776	2 627	41	1 205	13 649		
Vevey	3 384	35	103	22	3 544	3 098	34	99	28	3 259		
Sion	1 833	371	16	419	2 639	1 539	404	189	295	2 427		
Neuchâtel	3 089	—	1	—	3 090	4 924	—	24	—	4 948		
Genève	2 401	160	3	11	2 575	1 981	146	6	12	2 145		
Total	191 982	16 450	7917	44 930	261 279	193 075	17 651	8814	44 811	264 351		
Fuchs, Rorsch.	6 814	457	44	500	7 815	6 753	468	79	532	7 832		
Total	198 796	16 907	7961	45 430	269 094	199 828	18 119	8893	45 343	272 183		

Durch die Butyra eingesottene Butter, je vom 1. Mai bis 30. April
Beurre fondu par la Butyra du 1^{er} mai au 30 avril

60 Butterarten - <i>Sortes de beurre</i>	1954/55	1955/56	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62
	q	q	q	q	q	q	q	q
Frischbutter zum Einsieden <i>Beurre frais, à fondre</i>	16 124	8424	10 230	8649	7934	6897	19 357	8682
Daraus hergest. eingesottene Butter <i>Beurre fondu obtenu</i>	13 462	7051	8 586	7203	6620	5754	16 216	7272

Lagerbestand an Butter von Butyra, Butterzentralen und Grosshandel nach Monaten ¹⁾
Stocks de la Butyra, des centrales du beurre et du commerce de gros, par mois ¹⁾

Bestand je am Ende des Monats in Wagen zu 10 t - Relevés à la fin de chaque mois, wagons de 10 t

61 Jahre <i>Années</i>	Jan. <i>Janv.</i>	Febr. <i>Févr.</i>	Mätz <i>Mars</i>	April <i>Avril</i>	Mai <i>Mai</i>	Juni <i>Juin</i>	Juli <i>Juillet</i>	Aug. <i>Août</i>	Sept. <i>Sept.</i>	Okt. <i>Oct.</i>	Nov. <i>Nov.</i>	Dez. <i>Déc.</i>	Mittel <i>Moyenne</i>
1959	184	208	247	299	421	481	549	611	599	529	419	300	404
1960	302	297	332	428	546	604	657	656	616	514	309	137	450
1961	120	138	144	178	211	369	546	606	601	493	346	233	332
1962	204	149	169	176	271	359	449	462	471	430	383	313	320

¹⁾ Vorräte an eingesottener Butter sind in ¹⁾ Stocks de beurre fondu, en termes de beurre frais.

e) Herstellung anderer Milchprodukte

e) Autres produits laitiers

Produktion, Inlandverbrauch und Export von Schabziger
Production, consommation indigène et exportation de Schabziger

62	Produktion - Production			Inlandverkauf Consommation indigène	Ausfuhr - Exportation, Nr. 0404.20		
	Zu Rohziger verarbeitete Magermilch Lait écrémé travaillé en séché brut	Rohziger (Robprodukt) Séré brut	Schabziger Schabziger		Menge Quantité	Wert Valeur totale	Wert je q Valeur par qm
Jahre Années	q	q	q	q	Fr.	Fr.	
1934/1938	72 840	6570	4658	3150	1508	238 207	158
1960	55 000	5500	4200	2506	1694	517 544	306
1961	59 000	5612	4135	2284	1851	574 305	310
1962	59 000	5575	4109	2433	1676	520 276	310

Mitteilung der GESKA und Schweiz. Aussenhandelsstatistik. Communiqué par la GESKA et statistique du commerce extérieur.

Kaseinproduktion und -verbrauch in der Schweiz - Production et emploi de la caséine

63	Kaseintrocknungsstellen Sécheries	Inlandsproduktion - Production indigène				Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Für den Inlandsverbrauch verfügbar Disponible pour le pays
		Kasein getrocknet - Caséine sèche			Dazu verwendete Magermilch ¹⁾ Lait écrémé employé pour sa fabrication ¹⁾			
Jahre Années		Säure-Kasein acide	Lab-Kasein à la présure	Total	q	q	q	
1934/1938	2-3	.	.	2 526	87 100	4725	41	7 210
1960	8	10 310	6757	17 067	589 000	2608	5577	14 098
1961	8	9 179	7029	16 208	559 000	4272	4663	15 817
1962	8	10 704	8660	19 364	668 000	4376	3051	20 689

¹⁾ Bei Annahme einer Ausbeute von 2,9 kg Trockenkasein aus 100 kg Magermilch. ¹⁾ En admettant un rendement de 2,9 kg de caséine sèche pour 100 kg de lait écrémé.
Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten und Schweiz. Aussenhandelsstat. Communiqué par l'UCPL et statistique du commerce extérieur.

Zu Kondensmilch, Milchpulver und Nahrungsmittel verarbeitete Voll- und Magermilch
Lait entier et lait écrémé transformés en conserves de lait dans les condenseries et les fabriques de poudre et de conserves de lait

64	Vollmilch-Verarbeitung - Lait entier travaillé				Magermilch-Verarbeitung - Lait écrémé travaillé			
	zu Kondensmilch u. sterilisierter Milch en lait condensé et stérilisé	zu Milchpulver en poudre de lait	zu andern Produkten (Nahrungsmittel) transformé en autres produits alimentaires	Total	zu Kondensmilch u. sterilisierter Milch en lait condensé et stérilisé	zu Milchpulver en poudre de lait	zu andern Produkten (Nahrungsmittel) transformé en autres produits alimentaires	Total
Jahre Monate Années Mois	q Vollmilch - q lait entier				q Magermilch - q lait écrémé			
1961	95 916	426 472	283 869	806 257	10 838	768 354	525 628	1 304 810
1962								
Jan.	7 566	40 193	17 500	65 259	1 063	54 634	46 830	102 527
Febr.	5 312	41 403	22 163	68 878	441	54 883	49 279	104 603
März	7 872	42 813	27 513	78 198	503	70 156	57 678	128 337
April	6 200	42 364	21 813	70 377	761	85 781	45 571	132 113
Mai	7 442	46 348	30 237	84 027	577	148 260	69 422	218 259
Juni	6 965	47 491	27 607	82 063	812	99 412	65 678	165 902
Juli	7 541	49 515	28 329	85 385	701	130 465	68 985	200 151
Aug.	6 703	46 471	23 544	76 718	921	76 007	54 941	131 869
Sept.	5 408	44 612	14 100	64 120	808	54 707	44 981	100 496
Okt.	7 385	36 058	15 175	58 618	1 351	38 336	40 026	79 713
Nov.	7 605	23 069	14 646	45 320	1 336	31 724	32 970	65 830
Dez.	6 072	23 182	12 660	41 914	780	63 001	45 372	109 153
Total	82 071	483 519	255 287	820 877	9 854	907 366	621 733	1 538 953

Mitget. vom Zentralverb. schweiz. Milchprod. u. v. d. Verbänden Aargau und Lait. Réunies. Communiqué par l'UCPL et les fédérations laitières d'Argovie et de Genève.

4. Aussenhandel
mit Milch und Milcherzeugnissen

4. Commerce extérieur
de lait et de produits laitiers

Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Exportation de lait et de produits laitiers

65	Butter - <i>Beurre</i>		Käse - <i>Fromage</i>						Wenn Schmelzkäse im Gewicht v. Rohware ¹⁾ <i>Si from. fondu exprime en poids de la mat. prem.¹⁾</i>				
	Jahre <i>Années</i>	frisch	gesalzen, gesotten	Weichkäse, Quark ²⁾	Hart- und Halbhartkäse	Schmelzkäse (Schachtel- und Blockkäse)	Kräuterkäse	Total Ausfuhr <i>Total exportations</i>	Schmelzkäse <i>Fromage fondu</i>	Total Ausfuhr <i>Total exportations</i>			
		<i>frais</i>	<i>salé, fondu</i>	<i>Fromage à pâte molle, Quark²⁾</i>	<i>Fromage à pâte dure et mi-dure</i>	<i>Fromage fondu (fromage en boîtes et en blocs)</i>	<i>Fromage aux herbes (Schabziger)</i>				0403.10	0403.12	0404.10	0404.12, 14	0404.22, 24, 26, 28	0404.30	0404.20	0404.30
Menge in q - <i>Quantité en qm</i>													
1937	29	6	68	140 318	29 382	1 542	171 310	22 918	164 846				
1938	45	6	142	178 096	37 594	1 498	217 330	29 324	209 060				
1939	96	10	227	162 374	39 785	1 560	203 946	31 032	195 193				
1959	2	2	1 127	219 390	65 523	1 829	287 869	51 108	273 454				
1960	4	0	204	231 973	67 200	1 694	301 071	52 416	286 287				
1961	8	0	210	251 810	69 925	1 851	323 796	54 542	308 413				
1962	5	0	218	249 373	63 241	1 676	314 508	49 328	300 595				
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>													
1959	2121	1297	234 720	102 292 589	35 037 381	550 638	138 115 328						
1960	3889	32	108 532	113 333 878	35 965 703	517 544	149 925 657						
1961	7667	120	118 178	122 111 968	38 024 402	574 305	160 828 853						
1962	5263	193	130 748	122 963 011	34 389 673	520 276	158 003 708						

¹⁾ 100 kg Schmelzware = 78 kg Rohware.

¹⁾ 100 kg de march. fon. = 78 kg de mat. prem.

²⁾ 1959 auch Yoghurt.

²⁾ 1959 également le yogourt.

Schluss

Fin

65	Milch frisch ¹⁾	Sterilisierte Milch	Kondensmilch	Rahm, frisch u. konserviert	Milchpulver	Kindermehl auf Basis Milchpulver	Kasein	Schokolade
	<i>Lait frais¹⁾</i>	<i>Lait stérilisé</i>	<i>Lait condensé</i>	<i>Crème fraîche et conservée</i>	<i>Poudre de lait</i>	<i>Farine lactée à base de poudre de lait</i>	<i>Caseine</i>	<i>Chocolat</i>
	0401.10	ex 0402.30	ex 0402.30	0401.20 0402.20	ex 0402.10	ex 0402.10 ex 1806.01 ex 1902.01 ex 2107.20	3501.10	1806.01
Menge in q - <i>Quantité en qm</i>								
1937	2 202		57 957	106	8 732	1 499	99	5 851
1938	2 019		65 348	112	11 648	1 495	5	5 805
1939	743		62 081	123	13 769	1 164	3	3 741
1959	121	36 811	4 727	68	49 215	10 580	7 105	51 687
1960	188	37 834	3 432	37	51 935	²⁾ 9 734	5 577 ²⁾	94 253
1961	185	52 859	2 403	17	50 463	9 950	4 663	105 847
1962	261	40 292	1 042	19	50 633	10 462	3 051	109 684
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>								
1959	8 143	5 487 098	857 734	31 157	22 327 796	3 777 972	1 488 130	31 715 962
1960	²⁾ 28 150	5 768 889	569 247	18 050	23 959 153	²⁾ 2 931 220	1 200 288 ²⁾	²⁾ 54 755 202
1961	18 424	7 800 245	468 751	9 562	23 279 265	3 034 277	1 014 069	60 222 234
1962	28 005	5 935 754	259 868	7 776	23 772 105	3 210 504	682 336	62 723 082

¹⁾ Seit 1960 auch Yoghurt, Kefir etc.

¹⁾ Depuis 1960, également yogourt, kéfir, etc.

²⁾ Ab 1960 mit den Vorjahren nicht vergleichbar.

²⁾ Incomparable avec les années précédentes à partir de 1960.

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Statistique du com. extérieur de la Suisse.

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Importation de lait et de produits laitiers

66	Butter - <i>Beurre</i>		Käse - <i>Fromage</i>					Wenn Schmelzkäse im Gewicht von Rohware ¹⁾		
	Jahre	frisch	gesalzen, gesotten	Weichkäse, Quark	Hart- und Halbhartkäse	Schmelzkäse (Schachtel- u. Blockkäse)	Kräuterkäse	Total Einfuhr	<i>Si fromage fondu exprimé en poids de la matière première ¹⁾</i>	
									Schmelzkäse	Total Einfuhr
<i>Années</i>	<i>frais</i>	<i>salé, fondu</i>	<i>Fromage à pâte molle, Quark</i>	<i>Fromage à pâte dure et mi-dure</i>	<i>Fromage fondu (fromage en boîtes et en blocs)</i>	<i>Fromage aux herbes (Schabziger)</i>	<i>Total importations</i>	Schmelzkäse	Total Einfuhr	
	0403.10	0403.12	0404.10, 12, 14	0404.22, 24, 26, 28	0404.30	0404.20		Fromage fondu	Total importations	
								0404.30		
Menge in q - <i>Quantité en q</i>										
1937	25 507	1	10 910	5 197	17	—	16 124	14	16 120	
1938	1 558	1	10 746	4 458	32	—	15 236	25	15 229	
1939	14 336	1	10 430	6 507	39	—	16 976	30	16 967	
1959	24 373	55	27 580	36 365	2 404	—	66 349	1875	65 820	
1960	3 496	0	23 367 ²⁾	40 086	3 453	—	66 906	2693	66 146	
1961	60 036	1	24 442	50 298	4 229	—	78 969	3299	78 039	
1962	36 066	9	27 132	57 013	5 455	—	89 600	4255	88 400	
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>										
1959	1 908 700	3 284	8 318 076	12 289 656	659 805	—	21 267 537			
1960	1 959 091	288	9 974 136 ²⁾	13 825 027	1 252 765	—	25 051 928			
1961	21 091 910	1 946	10 292 822	17 821 788	1 561 223	—	29 675 833			
1962	11 702 943	6 246	12 110 100	20 062 247	1 872 066	—	34 044 413			

¹⁾ 100 kg Schmelzware = 78 kg Rohware.

¹⁾ 100 kg de marchandise fondue = 78 kg de matière première.

²⁾ Seit 1. Januar 1960 inbegriffen die Sorte St-Paulin, die bis Ende 1959 unter Weichkäse eingereicht war.

²⁾ Depuis le 1^{er} janvier 1960, y compris la sorte St-Paulin qui, jusqu'à fin 1959, était classée sous fromages à pâte molle.

Schluss

Fin

66			Rahm <i>Crème</i>		Milchpulver <i>Poudre de lait</i>		Kasein	Speiseeis	Schokolade				
	Jahre	Milch, frisch ³⁾	Kondensmilch	Rahmpulver	Andere Rahmkons., Frischrahm	aus Vollmilch				aus Magermilch	Caséine	Glace comestible	Chocolat
<i>Années</i>													
	0401.10	0402.30	ex 0402.20	0401.20 ex 0402.20	ex 0402.10	ex 0402.10	3501.10	ex 1806.01 ex 2107.20	ex 1806.01				
Menge in q - <i>Quantité en q</i>													
1937	80 066	27	151				5 374	.	215				
1938	90 309	50	160				2 551	.	155				
1939	99 242	62	151				3 634	.	211				
1959	89 843	60 987	3133		17 197		977	.	508				
1960	97 038	57 244	1 226	1	21 079	57	2 608	.	3 087 ⁴⁾				
1961	97 276	67 984	1 413	50	21 765	12 136	4 272	5 538	7 128				
1962	96 148	42 871	2 536	155	20 176	42 483	4 376	4 616	7 880				
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>													
1959	3 704 714	5 935 964	1 224 168		3 423 722		175 964	.	187 778				
1960	3 987 691	5 416 353	407 342	501	4 116 419	8 618	497 528	.	1 027 434 ⁴⁾				
1961	4 001 070	6 548 017	428 791	14 743	3 955 824	845 896	847 882	1 545 149	2 104 319				
1962	3 946 082	4 278 817	801 000	35 254	3 263 276	2 833 785	1 023 031	1 306 078	2 377 802				

³⁾ Seit 1960 auch Yoghurt, Kefir usw.

³⁾ Depuis 1960, également le yogourt, kéfir, etc.

⁴⁾ Ab 1960 mit den Vorjahren nicht vergleichbar.

⁴⁾ Incomparable avec les années précédentes à partir de 1960.

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Statistique du com. extér. de la Suisse.

Ausfuhr von Hartkäse in Laiben (Pos. 99 b, seit 1. Januar 1960: 0404.28) nach Bestimmungsländern - Exportation de fromage à pâte dure en meules (position du tarif 99 b, depuis le 1^{er} janvier 1960: 0404.28) à destination des divers pays

67 Bestimmungsland	1957 q	1958 q	1959 q	1960 q	1961 q	1962 q	Pays
Westdeutschland ..	17 446	34 773	36 175	24 948	31 598	28 461	Rép. féd. d'Allem.
Frankreich	43 577	52 459	48 711	52 866	51 502	53 897	France
Italien	54 016	60 484	69 620	89 223	102 200	100 839	Italie
Belgien-Luxemburg	16 559	20 317	18 193	19 475	20 911	20 312	Belgique-Luxemb.
Holland	241	282	357	356	424	464	Pays-Bas
Total EWG	131 839	168 315	173 056	186 868	206 635	203 973	Total CEE
Österreich	166	1 123	176	1 595	1 035	116	Autriche
Grossbritannien ..	2 026	1 754	2 101	2 311	2 669	2 951	Grande-Bretagne
Portugal	103	93	108	122	112	105	Portugal
Dänemark	109	338	158	265	343	601	Danemark
Norwegen	109	86	90	198	189	165	Norvège
Schweden	1 732	1 923	2 172	2 653	2 963	3 260	Suède
Total EFTA	4 245	5 317	4 805	7 144	7 311	7 198	Total AELE
Tschechoslowakei .	715	524	160	1 145	257	—	Tchécoslovaquie
Algerien	577	568	822	444	708	412	Algérie
Tunesien	0	—	—	55	35	28	Tunisie
Kongo	1 304	1 259	1 424	738	475	260	Congo
Kanada	924	1 001	1 306	1 339	1 330	1 633	Canada
USA	31 962	31 471	34 696	31 028	32 092	31 154	USA
Mexiko	312	293	251	208	139	152	Mexique
Venezuela	517	537	644	587	527	317	Venezuela
Übrige Länder	2 442	2 022	2 222	2 414	2 299	4 246	Autres pays
Total	174 837	211 307	219 386	231 970	251 808	249 373	Total

Ausfuhr von Schmelzkäse (Tarif-Nr. 0404.30) nach Bestimmungsländern - Exportation de fromage fondu (tarif n° 0404.30) à destination des divers pays

68 Bestimmungsland	1957 q	1958 q	1959 q	1960 q	1961 q	1962 q	Pays
Westdeutschland ..	1 623	1 604	1 891	2 320	2 484	3 086	Rép. féd. d'Allem.
Frankreich	1 162	1 586	1 481	1 641	1 680	1 710	France
Italien	15 835	16 181	16 930	17 095	16 765	15 221	Italie
Belgien-Luxemburg	4 344	3 933	3 892	4 051	4 476	4 205	Belgique-Luxemb.
Holland	449	545	1 036	897	948	1 127	Pays-Bas
Total EWG	23 413	23 752	25 220	26 004	26 353	25 349	Total CEE
Österreich	60	56	65	67	92	87	Autriche
Grossbritannien ..	5 996	5 513	7 503	7 566	8 068	7 353	Grande-Bretagne
Portugal	124	133	192	232	274	260	Portugal
Dänemark	429	595	671	645	668	527	Danemark
Norwegen	90	123	186	232	198	218	Norvège
Schweden	483	596	664	637	771	996	Suède
Total EFTA	7 182	7 016	9 281	9 379	9 873	9 441	Total AELE
Spanien	455	550	316	884	177	505	Espagne
Griechenland	641	390	281	303	361	365	Grèce
Algerien	15	1	134	60	—	40	Algérie
Kongo	168	192	164	83	126	—	Congo
Kanada	7 920	8 342	8 445	8 221	9 280	7 501	Canada
USA	16 759	17 285	18 157	18 466	20 005	16 656	USA
Mexiko	287	307	265	372	39	39	Mexique
Venezuela	448	446	473	440	441	38	Venezuela
Australien	460	526	851	795	869	1 156	Conféd. austral.
Übrige Länder	12 459	1 960	1 936	2 193	2 401	2 151	Autres pays
Total Schmelzware	60 211	60 872	65 523	67 200	69 925	63 241	Total mat. fondu
Total Rohware	46 965	47 480	51 108	52 416	54 542	49 328	Total mat. prem.

Ausfuhr von Glarner Kräuterkäse (Pos. 99 c, seit 1. Januar 1960: 0404.20) nach Bestimmungsländern - Exportation de Schabziger glaronais (position du tarif 99c, depuis le 1^{er} janvier 1960: 0404.20) à destination des divers pays

69 Bestimmungsland	1957 q	1958 q	1959 q	1960 q	1961 q	1962 q	Pays
Westdeutschland ..	921	795	799	814	842	677	Rép. féd. d'Allem.
Holland	799	740	731	633	707	728	Pays-Bas
Vereinigte Staaten .	210	189	188	135	188	153	Etats-Unis
Übrige Länder	143	130	111	112	114	118	Autres pays
Total	2073	1854	1829	1694	1851	1676	Total
Anzahl Länder ...	26	26	26	.	.	.	Nombre de pays

Ausfuhr von Kondensmilch und sterilisierter Milch (Pos. 92, seit 1. Januar 1960: 0402.30) nach Bestimmungsländern - Exportation de lait condensé et stérilisé (pos. du tarif 92, depuis le 1^{er} janvier 1960: 0402.30) à destination des divers pays

70 Bestimmungsland	1957 q	1958 q	1959 q	1960 q	1961 q	1962 q	Pays
Philippinen	15 901	16 765	16 714	18 366	21 486	17 847	Philippines
Thailand	13 848	14 223	15 655	14 540	15 612	16 915	Thaïlande
Singapore	5 646	4 494	2 485	3 340	6 517	1 979	Singapour
Westafrika	4 011	2 769	2 120	1 028	—	—	Afrique occident.
Kongo	2 743	1 958	1 692	477	820	—	Congo
Staatenb. v. Malaya	999	966	1 037	1 128	1 017	1 359	Féd. de Malaisie
Übrige Länder	2 405	1 983	1 835	2 388	9 810	3 234	Autres pays
Total	45 553	43 158	41 538	41 267	55 262	41 334	Total
Anzahl Länder ...	32	41	34	.	.	.	Nombre de pays

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Importation de lait et de produits laitiers

71 Herkunftsland	1957 q	1958 q	1959 q	1960 q	1961 q	1962 q	Pays de provenance
<i>Milch, frisch (Pos. 91; seit 1. Jan. 1960: 0401.10) - Lait frais</i>							
Frankreich	84 334	72 359	88 798	95 898	96 021	95 299	France
Übrige Länder	1 200	1 029	1 045	1 140	1 255	849	Autres pays
Total	85 534	73 388	89 843	97 038	97 276	96 148	Total
<i>Butter, frisch (Pos. 93a; seit 1. Jan. 1960: 0403.10) - Beurre frais</i>							
Österreich	2 749	880	4 829	2 153	9 089	3 269	Autriche
Niederlande	0	2	14	239	4 460	2 400	Pays-Bas
Dänemark	3 490	2	3 060	—	26 454	14 803	Danemark
Norwegen	16 704	585	8 539	—	2 647	1 524	Norvège
Schweden	19 135	143	210	—	8 203	9 848	Suède
Finnland	11 910	—	6 354	—	3 654	0	Finlande
Übrige Länder	14 662	1 339	1 367	1 104	5 529	4 222	Autres pays
Total	68 623	2 951	24 373	3 496	60 036	36 066	Total
<i>Weichkäse (Pos. 98a, b; seit 1. 1. 1960: 0404.10, 12, 14) - Fromage à pâte molle</i>							
Frankreich	3 662	6 321	10 675	6 925	7 623	9 089	France
Italien	12 832	12 570	13 786	13 979	14 075	15 110	Italie
Dänemark	699	1 219	2 439	2 138	2 001	2 525	Danemark
Übrige Länder	355	571	680	325	743	408	Autres pays
Total	17 548	20 681	27 580	23 367	24 442	27 132	Total
<i>Hart- und Halbhartkäse (Pos. 99 a, 99 b¹⁾; 1960 ff: 0404.22, 24, 26, 28)</i>							
Italien	24 957	22 283	22 275	19 141	24 908	28 119	Italie
Niederlande	6 027	9 661	9 782	12 699	11 256	11 904	Pays-Bas
Frankreich	107	79	132	¹⁾ 3 678	7 242	8 457	France
Dänemark	446	1 610	3 122	3 671	4 831	7 081	Danemark
Österreich	965	677	945	816	1 884	1 302	Autriche
Übrige Länder	50	189	109	81	177	149	Autres pays
Total	32 552	34 499	36 365	40 086	50 298	57 012	Total

Schweiz. Aussenhandelsstat. ¹⁾ Siehe Anm. 2 in Tab. 66. Statistique du com. extér. de la Suisse.

**Mengenbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen
(in Frischmilch umgerechnet) in 1000 q Frischmilch
Balance laitière quantitative de la Suisse en 1000 q lait frais**

72 Jahre Années	Frischmilch Lait frais	Milchpulver u. Kindermehl Poudre de lait et farine lactée	Schokolade Eiscreme Chocolat	Kondens- und sterilisierte Milch Lait condensé et stérilisé	Butter und Rahm Beurre et crème	Käse - Fromage				Total	Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation
						Weichkäse à pâte molle	Hartkäse à pâte dure	Schachtel- und Blockkäse en bâties et en blocs	Total		
Einfuhr - Importation											
1937	80	5	0	0	639	109	82	0	191	915	
1938	90	4	0	0	40	107	71	0	178	312	
1939	99	5	0	0	360	104	103	0	207	671	
1959	90	130	1	140	644	276	513	24	813	1818	
1960	97	168	3	132	118	233	535	35	803	1321	
1961	97	174	7	157	1536	245	677	42	964	2935	
1962	96	162	12	102	965	271	767	55	1093	2431	
Ausfuhr - Exportation											
1937	2	55	6	65	2	1	1754	294	2049	2179	1264
1938	2	73	6	73	2	1	2226	376	2603	2759	2447
1939	1	85	4	70	4	2	2030	398	2430	2594	1923
1959	0	316	52	45	1	5	2742	655	3402	3816	1998
1960	0	378	94	37	0	2	2903	673	3578	4087	2766
1961	0	394	106	48	0	2	3126	699	3827	4375	1440
1962	0	327	110	35	0	2	3118	632	3752	4224	1793
S ¹⁾	—	68	—	—	—	—	5	6	11	79	79
H ²⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	0	395	110	35	0	2	3123	638	3763	4303	1872

¹⁾ Spezialhandel (lt. schweiz. Aussenhandelsstat).

²⁾ Im Spezialhandel nicht aufgenommene Ausfuhr an Hilfswerke im Ausland (erst-mals 1960).

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

¹⁾ Commerce spécial (selon stat. du commerce).

²⁾ Exportations pour Oeuvres de secours à l'étranger non comprises dans le commerce spécial (1^{re} fois en 1960).

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

**Wertbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen
Balance laitière commerciale de la Suisse**

73 Jahre Années	Ausfuhr - Exportation		Einfuhr - Importation		Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation Fr.
	Wert ¹⁾ Valeur ¹⁾ Fr.	in % der schweiz. Gesamtausfuhr en % de l'export. totale de la Suisse %	Wert ¹⁾ Valeur ¹⁾ Fr.	in % der schweiz. Gesamteinfuhr en % de l'import. totale de la Suisse %	
	1937	48 810 050	3,8	10 514 938		0,6	38 295 112
1938	54 271 941	4,1	5 515 111	0,3	48 756 830
1939	54 560 532	4,2	8 969 434	0,5	45 591 098
1959	146 043 779	2,0	47 204 907	0,6	98 838 872
1960	183 806 422	2,2	41 445 759	0,4	142 360 663
1961	197 833 176	2,2	67 411 612	0,6	130 421 564
1962 S ²⁾	188 695 108	2,0	61 934 847	0,5	126 760 261
H ³⁾	4 135 769	0,0	—	—	4 135 769
Total	192 830 877	2,0	61 934 847	0,5	130 896 030

¹⁾ Bis 1959: Pos. 91-94, 98a-99c, 1072a, ohne Wert von Pos. 19 (Milchpulver und Kindermehl) und Pos. 64 (Schokolade). - Seit 1960: Tarif-Nr. 0401.10 bis 0404.30 und 3501.10, ohne Wert von Kindermehl und Schokolade.

²⁾ und ³⁾ Siehe Anmerkung ¹⁾ u. ²⁾ in Tabelle 72. Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

¹⁾ Jusqu'à 1959: Pos. 91-94, 98a-99c, 1072a, sans la valeur des pos. 19 (poudre de lait et farine lactée) et 64 (chocolat). - Depuis 1960: Tarif nos 0401.10 à 0404.30 et 3501.10, sans la valeur de farine lactée et chocolat.

²⁾ et ³⁾ Voir ¹⁾ et ²⁾ du tableau 72.

Statistique du com. extér. de la Suisse.

5. Verbrauch

5. Consommation

Verbrauch von inländischem Laibkäse nach Sorten seit 1959
 Consommation de fromages indigènes en meules, par sortes, depuis 1959

74 Jahre Années	Emmentaler Emmental	Greizer, Spalenschnitt- und Bergkäse, ¾- bis vollfett Grüyère, Spalen de cont., montagne, ¾ à tout gras	Sbrinz Sbrinz à râper	Tilsiter, vollfett Tilsit tout gras	Appenzellerkäse, vollfett Appenzell tout gras	Weichkäse, halbweiche Spezialkäse Fromages à pâte molle et spécialités semi-dures	Kl. Rundkäse der Alpen- und ½ fetter Rundkäse Petits fromages de montagne et fromage ½ gras	Magerkäse Fromage maigre		Total
								aller Art de tout genre	Kräuter- käse Schabziger	
	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Inlandproduktion - Production indigène										
1959	378 000	106 000	21 000	51 000	9 000	31 000	40 000	13 000	4 000	653 000
1960	393 000	117 000	24 000	53 000	11 000	34 000	40 000	13 000	4 000	689 000
1961	390 000	126 000	25 000	55 000	13 000	35 000	35 000	13 000	4 000	696 000
1962	398 000	115 000	26 000	52 000	12 000	37 000	32 000	10 000	4 000	686 000
Vorräteveränderung bei Fabrikanten - Variation des stocks chez les fabricants										
1959	+ 8 699	- 466	+ 853	+ 798	+ 778	+ 367	+ 1789	+ 508	.	+13 026
1960	- 2 377	+ 3227	+ 627	+ 837	+ 134	+ 240	- 68	- 71	.	+ 2 549
1961	+ 4 184	+ 247	+ 477	- 192	+ 208	- 87	+ 69	- 282	.	+ 4 624
1962	+ 688	- 4816	+ 757	- 82	+ 106	+ 470	- 741	- 934	.	- 4 552
Vorräteveränderung beim Handel - Variation des stocks chez les commerçants										
1959	+10 800	- 7570	- 1310	- 96	- 494	.	.	.	.	+ 1 330
1960	+ 7 480	+ 1450	+ 2390	+ 1288	+ 870	.	.	.	.	+13 478
1961	-25 600	+ 9140	+ 1890	+ 372	+ 735	.	.	.	.	-13 463
1962	+ 6 130	- 2930	+ 2370	-1067	- 219	.	.	.	.	+ 4 284
Vorräteveränderung im ganzen - Variation des stocks au total										
1959	+19 499	- 8036	- 457	+ 702	- 16	+ 367	+ 1789	+ 508	.	+14 356
1960	+ 5 103	+ 4677	+ 3017	+ 2125	+ 1004	+ 240	- 68	- 71	.	+16 027
1961	-21 416	+ 9387	+ 2367	+ 180	+ 943	- 87	+ 69	- 282	.	- 8 839
1962	+ 6 818	- 7746	+ 3127	-1149	- 113	+ 470	- 741	- 934	.	- 268
Rohware (Käse, ohne Quark) zur Herstellung von Schachtelkäse Matière première (fromage sans fromage blanc) destinée à la fabrication de fromages en boîtes										
1959	59 064	2 978	-	2 756	-	2 253	110	2 247	592	70 000
1960	58 685	3 024	-	2 943	-	2 458	50	2 990	474	70 624
1961	63 918	1 505	-	3 287	-	3 191	5	3 178	583	75 667
1962	55 062	4 336	1	3 141	-	3 312	23	2 764	613	69 252
Ausfuhr von Laibkäse und Kräuterkäse ¹⁾ - Exportation de fromages en meules et aux herbes ¹⁾										
1959	206 662	6 582	6 146	-	-	200	-	-	1829	221 419
1960	221 766	3 944	6 263	-	-	204	-	-	1694	233 871
1961	240 478	4 281	7 051	-	-	210	-	-	1851	253 871
1962	237 902	4 489	6 982	-	-	218	-	-	1676	251 267
Rest: Für Verbrauch im Inland verfügbarer Laibkäse und Kräuterkäse, Total Solde: Fromages en meules et aux herbes disponibles pour la consommation dans le pays, total										
1959	92 775	104 476	15 311	47 542	9 016	28 180	38 101	10 245	1579	347 225
1960	107 446	105 355	14 720	47 932	9 996	31 098	40 018	10 081	1832	368 478
1961	107 020	110 827	15 582	51 533	12 057	31 686	34 926	10 104	1566	375 301
1962	98 218	113 921	15 890	50 008	12 113	33 000	32 718	8 170	1711	365 749
Gesamtverbrauch = 100 - Consommation totale = 100										
1961	28,5	29,5	4,2	13,7	3,2	8,5	9,3	2,7	0,4	100
1962	26,9	31,1	4,4	13,7	3,3	9,0	8,9	2,2	0,5	100
Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung in Gramm - Consommation par habitant en grammes										
1961	1940	2010	280	940	220	580	640	180	30	6820
1962	1740	2020	280	890	210	580	580	140	30	6470

¹⁾ Ohne die Ausfuhr unter Pos. 99a (1958, 1959), die, weil hauptsächlich Wiederausfuhr eingeführter Käse, bei der Einfuhr in Tabelle 75 abgezogen wird.

¹⁾ Non compris les exportations sous pos. 99a (1958, 1959), car principalement fr omages importés destinés à être réexportés qui sont donc déduits des importations dans tabl. 75.

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Verbrauch von Käse im ganzen, seit 1951 - Consommation totale de fromage depuis 1951

75	Laibkäse - Fromages en meules					Schachtel- und Blockkäse (Gewicht der Rohware) Fromages en boîtes et en blocs (poids de la matière première)						Käse- verbrauch Total Consom- mation totale de fromage	
	Jahre Années	Ver- brauch von inländ. Käse (Tab. 70) Consom- mation de fromage indigène (tabl. 70)	Einfuhr - Importation			Verbrauch im ganzen Consom- mation totale	Durch die schweiz. Fabriken verarbeitete Rohmaterie- rialien ¹⁾ Matière première transformée par les fabriques suisses ²⁾	Export Exportation		Import Importation			Ver- brauch im ganzen Consom- mation totale
			Weich- käse ³⁾ Fromage à pâte molle ³⁾	Hart- käse ³⁾ Fromage à pâte dure ³⁾	Total			Schmelz- ware ⁴⁾ Matière fondue ⁴⁾	umge- rechnet auf Roh- ware ⁵⁾ exprimé en matière première ⁵⁾	Schmelz- ware ⁴⁾ Matière fondue ⁴⁾	umge- rechnet auf Roh- ware ⁵⁾ exprimé en matière première ⁵⁾		
51/55	364 293	12 726	13 372	26 098	390 391	63 538	56 990	44 453	271	211	19 297	409 688	
56/60	359 710	21 133	34 571	55 704	415 414	71 176	62 897	49 051	1745	1361	23 486	438 900	
1958	361 512	20 634	34 481	55 115	416 627	68 445	60 872	47 439	1884	1470	22 476	439 103	
1959	347 225	27 528	36 361	63 889	411 114	73 909	65 523	51 108	2404	1875	24 676	435 790	
1960	368 478	23 298	40 086	63 384	431 862	74 874	67 200	52 416	3453	2693	25 151	457 013	
1961	375 301	24 413	50 298	74 711	450 012	79 899	69 925	54 542	4229	3299	28 656	478 668	
1962	365 749	27 095	57 013	84 108	449 857	73 836	63 241	49 328	5455	4255	28 763	478 620	

- 1) Einfuhrmenge abzüglich importiertes Rohmaterial für Schachtelkäsefabrikation.
 2) Bis und mit 1959: Pos. 99a, 99b¹, reduziert um die Wiederausfuhr unter Pos. 99a.
 3) Siehe Tabelle 54.
 4) Bis und mit 1959: Pos. 99b², 99b³.
 5) 100 kg Schmelzware = 78 kg Rohware.

- 1) Pos. 98a, 98b, non compris matière première importée pour fabrication de fromage fondu.
 2) Pos. 99a, 99b¹, déduction faite des réexportations sous pos. 99a.
 3) Voir tableau 54.
 4) Jusqu'à 1959 inclus: Pos. 99b², 99b³.
 5) 100 kg matière fondue = 78 kg mat. prem.

Verbrauch von Käse im ganzen nach Sorten, in den Jahren 1961-1962
 Consommation totale de fromage par sortes en 1961-1962

76	Käsearten	q		%		Sortes de fromages
		1961	1962	1961	1962	
	Inlandkäse					Fromages indigènes
	Emmentaler	107 020	98 218	22,4	20,5	Emmental
	Greizer- Spalen- und Bergkäse, 3/4 vollfett ...	110 827	113 921	23,1	23,8	Gruyère, Spalen de cou-teau, montagne, 3/4 gras
	Sbrinz	15 582	15 890	3,3	3,3	Sbrinz à râper
	Tilsiter, vollfett	51 533	50 008	10,8	10,5	Tilsit tout gras
	Appenzeller, vollfett ...	12 057	12 113	2,5	2,5	Appenzell tout gras
	Weichkäse, halbweicher Spezialkäse	31 686	33 000	6,6	6,9	Fromage à pâte molle et spécial
	Kleine Rundkäse der Alpen, 3/4-, 1/2-fetter Rundkäse	34 926	32 718	7,3	6,8	Petits fromages de montagne, fromage 1/2 gras
	Magerkäse aller Art	10 104	8 170	2,1	1,7	Fromage maigre
	Magerkäse, Kräuterkäse .	1 566	1 711	0,3	0,4	Schabziger
	Total Inlandkäse	375 301	365 749	78,4	76,4	Total fromages indigènes
	Importkäse					Fromages importés
	Weichkäse	24 413	27 095	5,1	5,7	Fromage à pâte molle
	Hart- und Halbhartkäse .	50 298	57 013	10,5	11,9	Fromage à pâte dure
	Total Importkäse	74 711	84 108	15,6	17,6	Total fromages importés
	Total Laibkäse	450 012	449 857	94,0	94,0	Total fromages en meules
	Schachtel- und Blockkäse (Gewicht der Rohware)					Fromages en boîtes et en blocs (poids mat. prem.)
	Inlandkäse	25 357	24 508	5,3	5,1	Fromages indigènes
	Importkäse	3 299	4 255	0,7	0,9	Fromages importés
	Total Schachtel- und Blockkäse	28 656	28 763	6,0	6,0	Total from. en boîtes et en blocs
	Käse im ganzen	478 668	478 620	100	100	Fromage au total
	Käse im ganzen je Kopf kg	8,703	8,471			From. au total par habitant, kg

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariats.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Gesamtverbrauch von Käse und Butter – Consommation totale de fromage et de beurre

77	Inlandsproduktion (Schätzung) <i>Production indigène (estimation)</i>	Einfuhr <i>Importation</i>	Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr- bzw. Ausfuhr- (—) überschuss <i>Excédent d'importation ou d'exportation (—)</i>	Veränderung des Lagerbestandes Ende des Jahres gegenüber dem Vorjahr <i>Variation des stocks à la fin de l'année par rapport à l'année précédente</i>		Verbrauch <i>Consommation</i>	
			Spezialhandel <i>Commerce spécial</i>	Hilfswerke <i>Œuvres de secours</i>		b. Fabrikanten <i>chez les fabricants</i>	bei Handelsfirmen ¹⁾ <i>chez l. march.¹⁾</i>	Total	je Kopf und Jahr <i>par habitant et par an</i>
<i>Käse²⁾ – Fromage²⁾</i>									
1934/1938	507 000	17 803	183 773	—	— 165 970	.	+ 3 768	337 262	8,1
1960	689 000	66 906	301 071	176	— 234 341	+	+ 2 549	+ 13 478	438 632
1961	696 000	78 969	323 796	1087	— 245 914	+	+ 4 624	— 13 463	458 925
1962	686 000	89 600	314 508	1018	— 225 926	—	+ 4 552	+ 4 284	460 342
<i>Butter – Beurre</i>									
1934/1938	262 000	9 202	26	—	9 176	.	+ 3 888	267 288	6,4
1960	349 000	3 496	4	—	3 492	.	— 15 910	368 402	6,8
1961	322 000	60 037	8	—	60 029	.	+ 9 650	372 379	6,8
1962	346 000	36 075	5	—	36 070	.	+ 8 020	374 050	6,6

¹⁾ Vergleiche Tabellen 53 und 61.

¹⁾ Voir les tableaux 53 et 61.

²⁾ Schachtel- u. Blockkäse mit dem Gewicht der Schmelzware aufgeführt, was den Unterschied zu den Zahlen in Tabelle 75 und 76 erklärt.

²⁾ Les from. en boîtes et en blocs figurent au poids de la matière première, ce qui explique la différence avec les chiffres des tabl. 75 et 76.

Verbrauch von Kondensmilch – Consommation de lait condensé

78	Inlandproduktion <i>Production indigène</i>			Export – <i>Exportation</i>				Umgerechnet auf Milch ¹⁾ <i>Exprimé en termes de lait¹⁾</i>
	Zu Kondensmilch und Sterilmilch verarbeitet <i>Transformé en lait condensé et stérilisé</i>			Warengewicht – <i>Poids</i>				
				Kondensmilch <i>Lait condensé</i>		Sterilisierte Milch <i>Lait stérilisé</i>		
	Vollmilch <i>Lait entier</i>	Magermilch <i>Lait léché</i>	Total	Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogew. (Brutto —15%) <i>Poids net</i>	Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogew. (Brutto —20%) <i>Poids net</i>	
Années	q	q	q	q	q	q	q	q
1958	82 999	9438	92 437	5143	4372	38 015	30 412	43 528
1959	79 158	6106	85 264	4727	4018	36 811	29 449	41 503
1960	78 618	7650	86 268	3432	2917	37 834	30 267	39 018
1961	95 916	10838	106 754	2402	2043	52 859	42 287	48 418
1962	82 071	9858	91 929	1042	886	40 292	32 234	34 892
Jahre <i>Années</i>	Inlandproduktion für den Inlandmarkt ²⁾ <i>Production indigène pour le marché indigène²⁾</i>			Import von Kondensmilch ³⁾ <i>Importation de lait condensé³⁾</i>		Für den Inlandverbrauch verfügbare Kondensmilch <i>Lait condensé disponible pour consommation indigène</i>		je Kopf der Bevölkerung <i>Par habitant</i>
	q	q	q	Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogewicht (Brutto —15%) <i>Poids net</i>	Total	kg	
1958		16 149	47 119	40 051	56 200	1,080		
1959		14 445	60 987	51 839	66 284	1,260		
1960		15 610	57 244	48 657	64 267	1,190		
1961		19 295	67 984	57 786	77 081	1,400		
1962		18 834	42 871	36 440	55 274	0,980		

¹⁾ Dreifaches Nettogewicht der Kondensmilch und Nettogewicht der sterilisierten Milch.

¹⁾ Trois fois poids net du lait condensé et poids net du lait stérilisé.

²⁾ Inlandsproduktion abzüglich Export und im Inland verkaufte sterilisierte Milch, dividiert durch 3.

²⁾ Production indigène, déduction faite de l'exportation et du lait stérilisé vendu au pays, divisé par 3.

³⁾ Für die Jahre bis und mit 1959 wurde die gesamte Einfuhrmenge unter Pos. 92 als Kondensmilch angenommen.

³⁾ Pour les années allant jusqu'à 1959 inclus, on a admis que toutes les importations effectuées sous pos. 92 consistaient en lait condensé.

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Gesamtverbrauch von Konsummilch und Milcherzeugnissen (in Milch umgerechnet) in der Schweiz (ohne Berücksichtigung der Vorräteveränderung) – Consom. totale de lait et de produits laitiers (en termes de lait) en Suisse (sans tenir compte de la modif. des stocks) in 1000 q Milch – en 1000 qm de lait

79 Jahre Années	Inlandsproduktion ¹⁾ Production indigène ¹⁾		Einfuhr- oder Ausfuhr- (-) überschuss im ganzen ²⁾ Excédents d'importation ou d'exportation (-) ²⁾		Vorräte- veränderung (Milch- erzeugnisse) Modification des stocks (Produits laitiers)	Verbrauch im ganzen Quantité de lait disponible au total		
	Konsummilch, Yoghurt Lait de consommation	Milch- erzeugnisse Produits laitiers	Konsummilch, Yoghurt Lait de consommation	Milch- erzeugnisse Produits laitiers		Konsummilch, Yoghurt Lait de consommation	Milch- erzeugnisse Produits laitiers	Total
1958	9 927	14 483	73	- 2585	- 830	10 000	12 728	22 728
1959	9 810	15 350	90	- 2088	+ 399	9 900	12 863	22 763
1960	9 753	16 167	97	- 2863	- 175	9 850	13 479	23 329
1961	9 653	16 087	97	- 1537	+ 84	9 750	14 466	24 216
1962	9 454	16 546	96	- 1968	+ 219	9 550	14 359	23 909

¹⁾ Siehe Tabelle 29. ²⁾ Siehe Tabelle 72.

¹⁾ Voir tableau 29. ²⁾ Voir tableau 72.

80 Jahre Années	Mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz Population présente moyenne de la Suisse	Jahresmenge je Kopf Consommation annuelle par habitant			Tagesmenge je Kopf Consommation quotidienne par habitant			
		Konsummilch, Yoghurt Lait frais kg	Milch- erzeugnisse Produits laitiers kg Milch - Lait	Total kg	Konsummilch, Yoghurt Lait frais g	Milch- erzeugnisse Produits laitiers g Milch - Lait	Total	
							Milch - Lait g	Davon Konsummilch Dont lait frais %
1958	5 200 000	192	245	437	530	670	1200	43,9
1959	5 270 000	188	244	432	510	670	1180	43,5
1960	5 420 000	182	248	430	500	680	1180	42,3
1961	5 500 000	177	263	440	490	720	1210	40,2
1962	¹⁾ 5 650 000	169	254	423	460	700	1160	39,9

¹⁾ Provisorisches Ergebnis.

¹⁾ Résultat provisoire.

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen je Familie nach den Haushaltungsrechnungen unselbständig Erwerbender in vorwiegend städt. Gemeinden 1921, 1936/37 und seit 1960
Consommation de lait et prod. laitiers par famille selon les comptes de ménage de personnes non indépendantes avant tout dans les communes citadines, 1921, 1936/37 et depuis 1960

81 Jahre Années	Familien- ein- kommen Revenu de la famille Fr.	Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen – Consommation de lait et de produits laitiers									
		Mengen – Quantités				Ausgaben – Dépenses					
		Frische Milch Lait frais l	Butter Beurre kg	Käse Fromage kg	Frische Milch Lait frais Fr.	Andere Milch u. Rahm Autre lait et crème Fr.	Butter Beurre Fr.	Käse Fromage Fr.	Total		
									Fr.	in % des Fam.- Eink. en % du revenu	in % der Ausgab.für Nährsm. en % des dépenses pour nourriture
Arbeiterfamilie gleicher Grösse (10,26 Quets) ¹⁾ – Famille d'ouvrier d'une même importance (10,26 quets) ¹⁾											
1921	5 770	1029	20,1	14,7	507,9	4,7	147,0	72,4	732,0	12,7	31,8
1936/37	4 517	888	21,6	20,4	270,6	9,8	102,6	57,2	440,2	9,7	27,6
1960	12 806	643	20,9	25,5	371,2	91,2	199,7	156,6	818,7	6,4	23,2
1961	13 713	604	20,6	25,5	359,0	114,0	200,7	159,0	832,7	6,1	22,7
Angestelltenfamilie gleicher Grösse (10,00 Quets) ²⁾ – Famille d'employé d'une même importance (10,00 quets) ²⁾											
1921	7 370	989	24,9	15,5	487,2	15,7	181,3	76,4	760,6	10,3	30,1
1936/37	6 417	746	31,1	20,6	232,4	24,0	146,9	60,0	463,3	7,2	25,5
1960	15 872	535	22,3	24,8	311,3	98,8	220,8	155,5	786,4	5,0	21,9
1961	16 957	510	22,1	25,9	304,1	118,9	224,4	165,7	813,1	4,8	22,0

¹⁾ oder 4,25 Personen od. 2,55 Konsumeinheiten.

¹⁾ ou 4,25 personnes ou 2,55 unités de consom.

²⁾ oder 4,17 Personen od. 2,51 Konsumeinheiten.

²⁾ ou 4,17 personnes ou 2,51 unités de consom.

Erhebungen des BIGA.

Enquêtes de l'OFIAMT.

Ausgaben für Milch und Milchprod. (in %) – Dépenses pour le lait et les prod. laitiers (%)

82	Arbeiterfamilien – Familles d'ouvriers					Angestelltenfamilien – Familles d'employés				
	Jahre Années	Frische Milch <i>Lait frais</i>	Andere Milch und Rahm <i>Autre lait et crème</i>	Butter <i>Beurre</i>	Käse <i>Fromage</i>	Total	Frische Milch <i>Lait frais</i>	Andere Milch und Rahm <i>Autre lait et crème</i>	Butter <i>Beurre</i>	Käse <i>Fromage</i>	Total
1936/37	61,5	2,2	23,3	13,0	100	50,2	5,2	31,7	12,9	100
1960	45,4	11,1	24,4	19,1	100	39,6	12,5	28,1	19,8	100
1961	43,1	13,7	24,1	19,1	100	37,4	14,6	27,6	20,4	100

**Verbrauch von Milch u. Milchprod. nach berufl. Stellung, Einkommensstufe und Kinderzahl
Consom. de lait et prod. laitiers selon la situation prof., le revenu et le nombre des enfants**

83	Berufliche Stellung, Zahl der Kinder <i>Situation professionnelle, nombre des enfants</i>	Einkommens- stufen in 1000 Fr. <i>Revenu en 1000 fr.</i>		1959		1960		1961	
		1959, 1960	1961	Anzahl Familien <i>Nombre de familles</i>	Ver- brauchs- menge je Familie <i>Consom- mation par famille l (Milch), kg</i>	Anzahl Familien <i>Nombre de familles</i>	Ver- brauchs- menge je Familie <i>Consom- mation par famille l (Milch), kg</i>	Anzahl Familien <i>Nombre de familles</i>	Ver- brauchs- menge je Familie <i>Consom- mation par famille l (Milch), kg</i>
Frische Milch (ohne past. Milch und Yoghurt) – Lait frais (sans lait past. et yogourt)									
Arbeiter	-10	-11	45	624,9	26	626,9	31	562,7	
	10-12	11-13	83	634,9	61	613,7	65	599,5	
	12-14	13-15	87	683,6	76	696,1	62	638,5	
	14-16	15-17	32	753,7	50	663,7	47	649,5	
Total und Mittel			257	668,3	234	666,5	230	624,7	
Angestellte	-14	-15	51	541,2	48	553,7	44	580,2	
	14-19	15-20	76	531,0	77	517,1	79	484,2	
Total und Mittel			144	546,4	150	539,9	148	520,2	
Ehepaare mit 1 Kind			72	409,2	75	404,3	70	369,1	
2 Kindern ..			179	549,7	165	540,7	162	496,6	
3 Kindern ..			93	728,2	86	720,5	92	687,8	
Butter – Beurre									
Ouvriers	-10	-11	45	15,9	26	17,4	31	15,1	
	10-12	11-13	83	16,3	61	17,6	65	19,7	
	12-14	13-15	87	21,1	76	22,1	62	21,3	
	14-16	15-17	32	22,1	50	25,1	47	26,1	
Total et moyenne			257	19,2	234	21,6	230	21,3	
Employés	-14	-15	51	19,4	48	20,4	44	20,7	
	14-19	15-20	76	24,2	77	21,8	79	20,9	
Total et moyenne			144	22,7	150	22,5	148	22,5	
Ménages avec 1 enfant ...			72	18,8	75	18,6	70	18,8	
2 enfants ...			179	19,9	165	22,0	162	21,1	
3 enfants ...			93	22,4	86	23,0	92	24,4	
Käse – Fromage									
Arbeiter	-10	-11	45	26,8	26	29,1	31	25,3	
	10-12	11-13	83	22,8	61	24,4	65	22,8	
	12-14	13-15	87	24,8	76	24,2	62	27,0	
	14-16	15-17	32	22,6	50	27,9	47	28,4	
Total und Mittel			257	25,1	234	26,4	230	26,4	
Angestellte	-14	-15	51	22,5	48	22,3	44	21,1	
	14-19	15-20	76	24,2	77	24,6	79	27,7	
Total und Mittel			144	25,0	150	25,0	148	26,4	
Ehepaare mit 1 Kind			72	21,0	75	22,6	70	22,9	
2 Kindern ..			179	24,5	163	25,6	162	26,1	
3 Kindern ..			93	28,4	86	28,4	92	28,8	

Erhebungen des BIGA.

Enquêtes de l'OFIAMT.

6. Preisbewegung

6. Mouvement des prix

Grundpreise für Milch – Prix de base du lait

84 Produktionsperiode <i>Période de production</i>	Konsummilch <i>Lait de consommation</i> Rp. - Ct.	Milch zur technischen Verarbeitung <i>Lait de fabrication</i>		
		ohne Rückgabe der Schotte oder Magermilch <i>sans restit. du petit-lait ou lait écrémé</i>	mit Rückgabe der Schotte <i>avec restitution du petit-lait</i>	mit Rückgabe der Magermilch <i>avec restitution du lait écrémé</i>
		Rp. - Ct.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.
1. IX. 1938 – 31. X. 1939	19	19	17,75	16,5
1. XI. 1957 – 31. X. 1961	43	43	41	39
1. XI. 1961 – 31. X. 1962	45	45	43	41
Seit/depuis 1. XI. 1962	47	47	45	42,5

Verwendung des vom Bundesrat festgesetzten Rückbehaltes vom Milchpreis Utilisation de la retenue sur le prix du lait fixée par le Conseil fédéral

Rp. je kg Verkehrsmilch – Ct. par kg de lait commercial

85 Produktionsperiode <i>Période de production</i>	Rückbehalt <i>Retenue</i> Rp. - Ct.	Verwendung des Rückbehaltes – <i>Utilisation de la retenue</i>		
		Einlage in den Werbefonds <i>Taxe pour la publicité</i> Rp. - Ct.	Sicherstellungsbetrag <i>Montant à assurer</i>	
			Deckung von Verlusten <i>Couverture des pertes</i> Rp. - Ct.	Zurückerstattet <i>Remboursement</i> Rp. - Ct.
1. V. 1956–31. X. 1956	1	—	—	1
1. XI. 1956–30. IV. 1958	—	—	—	—
1. V. 1958–31. X. 1958	1	0,1	—	0,9
1. XI. 1958–31. X. 1959	2	0,1	0,68	1,22
1. XI. 1959–30. IV. 1960	2,5	0,1	2,19	0,48
1. V. 1960–31. X. 1960	3			
1. XI. 1960–30. IV. 1961	3	0,1	0,6	1,3
1. V. 1961–31. X. 1961	1			
1. XI. 1961–31. X. 1962	1	0,1	0,5	0,4
1. XI. 1963–	1			

Festgesetzter und tatsächlich erzielter Grundpreis je 100 kg Milch nach Monaten seit 1956 Prix de base fixé et obtenu effectivement par 100 kg de lait par mois depuis 1956

86 Monat <i>Mois</i>	Festgesetzter Grundpreis – <i>Prix de base fixé</i>						Tatsächlich erzielter Grundpreis <i>Prix de base obtenu effectivement</i>							
	1956	1957	1958 –1960	1961	1962	1963	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Januar	39	41	43	43	45	47	39	41	43,0	42,2	41,0	42,0	44,4	
Februar ...	39	41	43	43	45	47	39	41	43,0	42,2	41,0	42,0	44,4	
März	39	41	43	43	45	47	39	41	43,0	42,2	41,0	42,0	44,4	
April	39	41	43	43	45	47	39	41	43,0	42,2	41,0	42,0	44,4	
Mai	41	41	43	43	45	47	41	41	42,9	42,2	40,5	42,6	44,4	
Juni	41	41	43	43	45	47	41	41	42,9	42,2	40,5	42,6	44,4	
Juli	41	41	43	43	45	47	41	41	42,9	42,2	40,5	42,6	44,4	
August	41	41	43	43	45	47	41	41	42,9	42,2	40,5	42,6	44,4	
September .	41	41	43	43	45	47	41	41	42,9	42,2	40,5	42,6	44,4	
Oktober ...	41	41	43	43	45	47	41	41	42,9	42,2	40,5	42,6	44,4	
November .	41	43	43	45	47		41	43	42,2	41,0	42,0	44,4		
Dezember .	41	43	43	45	47		41	43	42,2	41,0	42,0	44,4		
M'tsmittel .	40,3	41,3	43	43,3	45,2		40,3	41,3	42,8	42,0	40,9	42,7		
Moy. mens.														

Produzentenmilchpreise (Grundpreis und Ortszuschlag, jedoch ohne Berücksichtigung von Rückbehalt und Rückerstattung sowie von allfälligen Prämien an Käseerzeuger und Preisabzügen bei der Qualitätsbezahlung der Milch) **franko Käseerei oder Sammelstelle** (bei Siedereimilch in der Regel franko Station) **im Gebiet der Milchverbände Thurgau, Aargau und Bern**

Prix du lait à la production (prix de base plus suppl. local, sans tenir compte de la retenue et du montant remboursé et des primes éventuelles attribuées aux fournisseurs de lait de fromagerie ainsi que des déductions de prix lors du paiement à la qualité du lait) **franco fromagerie ou local de coulage** (ou station, en général pour lait de condenserie) **dans le rayon des fédérations de Thurgovie, d'Argovie et de Berne**

87	Verbände Verwertungsart der Milch Fédérations Mode d'utilisation du lait	1961/62				1962/63			
		Sommer - Eté		Winter - Hiver		Sommer - Eté		Winter - Hiver	
		Anzahl Gen.	Fr. je 100 kg	Anzahl Gen.	Fr. je 100 kg	Anzahl Gen.	Fr. je 100 kg	Anzahl Gen.	Fr. je 100 kg
		Sociétés	Fr. par 100 kg	Sociétés	Fr. par 100 kg	Sociétés	Fr. par 100 kg	Sociétés	Fr. par 100 kg
Thurgau									
	Käseeremilch, grössere Genossenschaften	195	44,00	195	43,98	194	46,01	194	47,99
	Käseeremilch, kleinere Genossenschaften	17	43,86	17	43,86	19	45,85	19	47,82
	Konsummilch	37	44,67	37	44,67	37	46,65	37	48,65
	Total bzw. gewogenes Mittel	249	44,09	249	44,07	250	46,09	250	48,08
Aargau									
	Käseerei- und Konsummilch	161	44,87	161	44,88	108	46,83	108	48,84
Bern									
Kanton Bern									
	Käseeremilch	234	44,07	234	43,75	231	45,96	209	47,65
	Zentrifugiermilch	.	.	.	.	106	46,23	111	48,56
	Konsummilch	.	.	.	.	172	47,10	183	48,92
	Siedereimilch	.	.	.	.	52	47,61	53	49,59
	Gewogenes Mittel	.	.	.	.		46,51		48,43
Kanton Freiburg (Bez. Saane, See, Sense)									
	Käseeremilch	55	44,07	55	43,65	54	45,93	52	47,18
	Zentrifugiermilch	.	.	.	.	14	45,64	14	47,91
	Konsummilch	.	.	.	.	18	46,07	20	47,81
	Siedereimilch	.	.	.	.	3	47,83	3	49,83
	Gewogenes Mittel	.	.	.	.		45,98		47,53
Kanton Solothurn (Bez. Bucheggberg)									
	Käseeremilch	13	43,60	13	43,48	13	45,59	13	47,42
	Zentrifugiermilch	.	.	.	.	5	45,50	5	47,85
	Konsummilch	.	.	.	.	4	45,50	4	47,38
	Gewogenes Mittel	.	.	.	.		45,55		47,51
Ganzer Verband (inbegriffen 1 Genossenschaft im Kanton Neuenburg)									
	Käseeremilch	303	44,05	303	43,72	299	45,94	275	47,55
	Zentrifugiermilch	.	.	.	.	126	46,13	131	48,46
	Konsummilch	.	.	.	.	195	46,95	208	48,77
	Siedereimilch	.	.	.	.	55	47,63	56	49,62
	Gewogenes Mittel	.	.	.	.		46,40		48,28

Mitgeteilt von den Verbänden.

Communiqué par les fédérations.

Konsumentenpreise f. Konsummilch, Käse, Butter - Prix à la consom. du lait, fromage, beurre

88 Jahre Années	Basel	Bern	La Chaux- de-Fonds	Genève	Lausanne	Lugano	Luzern	St. Gallen	Zürich	34 Städte 34 villes
Konsummilch, Rp. je Liter ins Haus geliefert - Lait de consommation, ct. par litre, livré à domicile										
1961	60	59	58	60	60	61	59	58	60	58
1962	62	61	60	62	62	63	62	60	62	61
Emmentaler und Greyerzer, Fr. je Kilo - Emmental et Gruyère, fr. par kilo										
1961	7.14	6.52	6.53	6.54	6.48	6.73	6.67	6.38	6.80	6.46
1962	7.40	6.87	6.80	6.83	7.03	7.02	7.08	6.74	7.12	6.85
Tafelbutter, Fr. je Kilo - Beurre de table, fr. par kilo										
1961	10.89	10.90	10.92	10.84	10.89	10.90	10.93	10.92	11.79	10.90
1962	11.45	11.45	11.45	11.45	11.40	11.42	11.45	11.45	12.38	11.42

Erhebungen des BIGA.

Relevés de l'OFIAMT.

**Übernahmepreise (Grundpreise und Teuerungszulagen) ablieferungspflichtiger Käsesorten
Prix de prise en charge (prix de base et supplément de renchérissement) pour sortes de fromage obligatoirement livrables**

Franken je 100 kg I. Qualität (jeweils ohne Qualitätsprämie)
Francs par 100 kg de 1^{er} choix (sans primes de qualité)

89 Fabrikations- periode Période de fabrication	Export- Emmentaler Emmental d'exportation		Emmentaler, Greyzer, Spalenschnitt- und Bergkäse Emmental, Gruyère, Spalen de conteau, et de montagne		¾ fette Rundkäse ¾ gras à pâte dure		Sbrinz		Tilsiterkäse mit mindestens . . . % Fettgehalt i. Tr. Tilsit ayant une teneur en matières grasses d'au moins . . . % dans la matière sèche			
	Grund- preis Prix de base	TZ ¹⁾ Fr.	Grund- preis Prix de base	TZ Fr.	Grund- preis Prix de base	TZ Fr.	Grund- preis Prix de base	TZ Fr.	47% vollfett tout gras		25% (seit 1951: 35%) ½-¾ fett ½-¾ gras	
									Grund- preis Prix de base	TZ Fr.	Grund- preis Prix de base	TZ Fr.
1. V. 1958-30. IV. 1959	438	3	438	1	384	1	460.5	1	403.5	1	357.5	1
1. V. 1959-30. IV. 1960	438	5	438	3	384	3	460.5	3	403.5	3	357.5	3
1. V. 1960-30. IV. 1961	438	5	438	3	384	3	460.5	3	403.5	3	357.5	3
1. V. 1961-31. X. 1961	460.5	5	460.5	3	406	3	483.5	3	424	3	378.5	3
1. XI. 1961-31. III. 1962	460.5	5	460.5	3	406	3	483.5	3	424	6	378.5	6
1. IV. 1962-31. X. 1962	480	8	480	5	423	5	504	5	442	6	394	6
Seit/depuis. 1. XI. 1962	505	8	505	5	449	5	529	5	442	6	394	6

¹⁾ Teuerungszulage an die Fabrikanten je Zentner abgelieferter Käse. ¹⁾ Supplément de renchérissement aux fabricants par quintal de fromage livré.

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des Zentralverbandes schweiz. Milchproduzenten. Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

Käse-Grosshandelspreise. Von der Käseunion festgesetzte Inlandspreise franko Empfangsstation des Käufers - Prix de vente en gros, pour la Suisse, franco gare du destinataire, fixés par l'Union suisse du commerce de fromage

Franken je 100 kg I. Qualität - Francs par 100 kg de 1^{er} choix

90 Verkaufsperiode Période de vente	Emmentaler, Greyzer Emmental, Gruyère	Spalenschnitt- und Bergkäse Spalen conteau et montagne	¾ fette Rundkäse ¾ gras à pâte dure	Sbrinz (Reibkäse) Sbrinz (à râper)	Tilsiter	
					vollfett tout gras	¾ fett ¾ gras
1. VIII. 1956 - 30. IV. 1961 . .	550	540	492	590	489	443
1. V. 1961 - 31. X. 1961	570	560	512	610	509	463
1. XI. 1961 - 31. X. 1962	590	580	532	630	540	495
Seit/depuis 1. XI. 1962	615	605	557	655	540	495

Preislisten der Schweiz. Käseunion AG. Prix courants de l'Union suisse du com. de from.

**Grosshandelspreise für Tilsiter, Appenzeller und Alpkäse
Prix du fromage de Tilsit, d'Appenzell et des Alpes, en gros**

91 Jahre Années	Tilsiter Tilsit	Appenzeller Räskäse Fromage d'Appenzell fort	½ fette Räskäse Fromage d'Appen- zell tout gras	Appenzeller Fettkäse Fromage d'Appen- zell demi-gras	Glarner Alpkäse vollfett ¹⁾ Fromage glaronais tout gras ¹⁾	Walliser Berg- käse fett ²⁾ Fromage gras du Valais ²⁾
	Fr. je Kilo in St. Gallen - Fr. par kilo à St-Gall				Fr. je - par kg	Fr. je - par kg
1959	4.79	3.23	3.70	5.20	4.48	5.25
1960	4.79	3.23	3.73	5.20	4.41	5.25
1961	4.97	3.30	3.88	5.38	4.59	5.35
1962	5.29	3.45	4.03	5.68	4.74	5.65

¹⁾ Mitteilung des Milchverbandes Winterthur (an die Produzenten bezahlter Preis).

²⁾ Mitteilung des Walliser Milchverbandes (an die Produzenten bezahlter Preis).

Marktbericht in der «Schweiz. Milchzeitung».

¹⁾ Données de la Fed. lait. du Nord-Est de la Suisse (prix payé aux producteurs).

²⁾ Données de la Fédération valaisanne des producteurs de lait (prix payé aux producteurs).

Rapport de la «Schweiz. Milchzeitung».

Übernahmepreise für Butter - Prix de prise en charge du beurre
Franken je Kilo Butter, franko Verladestation - Francs par kilo franco gare départ

92 Fabrikationsperiode <i>Période de fabrication</i>	Vorzugstafelbutter ¹⁾ <i>Beurre de table spécial ¹⁾</i>		Milchzentrifugenbutter ²⁾ <i>Beurre centrifuge de lait ²⁾</i>		Sirten- und Gebrenrahmbutter (Käserahmbutter) <i>Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)</i>
	Talzone <i>Plaine</i>	Bergzone <i>Rég. de montagne</i>	Talzone <i>Plaine</i>	Bergzone <i>Rég. de montagne</i>	
1. V. 1959 - 30. IV. 1961	9.65	9.80	9.50	9.65	8.20
1. V. 1961 - 31. X. 1961	10.15	10.30	10.00	10.15	8.40
1. XI. 1961 - 31. X. 1962	10.65	10.80	10.50	10.65	8.80
Seit/depuis 1. XI. 1962	11.10		10.95		8.80

¹⁾ Hergestellt in einer vom Zentralverband ermächtigten Fabrikationsstelle aus gesammeltem und pasteurisiertem Rahm.
²⁾ Hergestellt in den Milchverarbeitungsstellen.

¹⁾ Fabriqué dans une centrale du beurre autorisée par l'Union centrale, avec de la crème ramassée et pasteurisée.
²⁾ Fabr. dans les centrales de transformation du lait.

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des Zentralverbandes schweiz. Milchproduzenten.

Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

Aufbau des Detailpreises für Butter - Composition du prix de détail du beurre
Franken je Kilo - Francs par kilo

93 Verkaufsperioden ab <i>Période de vente</i>	Pro- duzenten- (= Ga- rantie-) preis <i>Prix aux producteurs (prix garanti)</i>	Trans- portkosten des Rahms bis Bahn <i>Frais de transport de la crème jusqu'au train</i>	Über- nahme- preis der Butter- zentralen <i>Prix d'achat des centrales du beurre</i>	Verdienst- marge der Butter- zentralen <i>Marge des centrales du beurre</i>	Ge- stehungs- kosten der Butter <i>Frais de production du beurre</i>	Verbili- gungs- beitrag der Butyra <i>Allocation de la Butyra pour abaissier le prix</i>	Verkaufs- preis an Gross- handel ab 10 t <i>Prix de vente au commerce de gros à partir de 10 tonnes</i>	Verdienst- marge des Gross- handels <i>Marge du commerce de gros</i>	Verkaufs- preis an Detail- handel stockweise <i>Prix de vente au commerce de détail</i>	Verdienst- marge des Klein- handels (inbe- gr. Mo- dellieren) <i>Marge du commerce de détail</i>	Detail- preis bei Bezug von 100-g- Mödeli <i>Prix de détail pour achat par 100 g à la laiterie</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Vorzugstafelbutter (Floralp) - Beurre de table spécial (Floralp)											
1. XI. 1960	9.65	0.05	9.70	0.33	10.03	0.45	9.58	0.25	9.83	1.27	11.10
1. V. 1961	10.15	0.05	10.20	0.33	10.53	0.75	9.78	0.25	10.03	1.27	11.30
1. XI. 1961	10.65	0.05	10.70	0.33	11.03	0.75	10.28	0.27	10.55	1.35	11.90
1. XI. 1962	11.10	0.05	11.15	0.33	11.48	1.20	10.28	0.27	10.55	1.35	11.90
Milchzentrifugenbutter - Beurre centrifuge de lait											
1. V. 1961	10.00	—	10.00	0.17	10.17	0.70	9.47	0.22	9.69	1.11	10.80
1. XI. 1961	10.50	—	10.50	0.17	10.67	0.70	9.97	0.24	10.21	1.19	11.40
1. XI. 1962	10.95	—	10.95	0.17	11.12	1.15	9.97	0.24	10.21	1.19	11.40
Sirten- und Gebrenrahmbutter (unpast.) - Crème de petit-lait et de baquet (non pasteurisée)											
1. V. 1961	8.40	—	8.40	0.17	8.57	—	8.57	0.22	8.79	1.11	9.90
1. XI. 1961	8.80	—	8.80	0.17	8.97	—	8.97	0.24	9.21	1.19	10.40
Verbilligte Kochbutter - Beurre de cuisine dont le prix est abaissé											
1. VI. 1961	—	—	—	—	—	1.70	¹⁾ 7.03	0.23	7.26	0.74	²⁾ 8.00
1. XII. 1961	—	—	—	—	—	1.42	¹⁾ 7.69	0.25	7.94	0.86	²⁾ 8.80
1. XI. 1962	—	—	—	—	—	1.25	¹⁾ 7.95	0.27	8.22	0.78	²⁾ 9.00
Eingesottene Butter - Beurre fondu											
1. XI. 1960	—	—	—	—	—	1.90	³⁾ 8.40	0.24	8.64	0.76	²⁾ 9.40
1. V. 1961	—	—	—	—	—	1.90	³⁾ 8.70	0.24	8.94	0.76	²⁾ 9.70

¹⁾ Modelliert.
²⁾ Packungen von 500 g, 1 kg. (1962: 1 kg)
³⁾ Sendungen ab 300 kg.

¹⁾ En plaques.
²⁾ En emballages de 500 g et de 1 kg. (1962: 1 kg)
³⁾ Expéditions à partir de 300 kg.

Mitgeteilt von der BUTYRA.

Communiqué par la BUTYRA.

7. Verbilligung
von Milch und Milchprodukten,
Milchpreisstützung

7. Abaissement des prix du lait
et des produits laitiers; soutien
du prix du lait

Deckung des Aufwandes für die Verwertung von Milcherzeugnissen 1960/61 und 1961/62
Couverture des dépenses occasionnées par le placement des produits laitiers, 1960/61 et 1961/62

94 Aufwand- und Deckungsposten	1960/61	1961/62	Postes des dépenses et de la couverture
	1. XI.-31. X. Fr.	1. XI.-31. X. Fr.	
Aufwand			Dépenses
Verwertung von Butter	37 732 858	44 361 985	Mise en valeur du beurre
Verwertung von Käse	39 367 851	43 417 228	Mise en valeur du fromage
Verwertung von Dauermilchw. .	869 287	755 404	Mise en valeur de conserves de l.
Bergbeiträge	6 638 535	18 968 880	Contributions de montagne
Int. Hilfswerke	5 181 222	—	Oeuvres de secours international
Feststellg. d. Milch-Überlieferer		276 808	Constatations des surproducteurs
Total Aufwand	87 789 753	107 780 305	Total des dépenses
Deckung			Couverture
Abgabe auf Konsummilch	3 790 682	3 482 802	Taxe sur le lait de consommation
Abgabe auf Konsumrahm	4 422 888	4 683 661	Taxe sur la crème de consom.
Zollzuschlag auf Butter	6 087 508	3 491 689	Suppl. de douane sur le beurre
Ausgleichsabgabe auf Konsummilch	13 330	16 959	Taxe de compensation sur le lait de consommation
Preiszuschlag auf Speisefett	16 602 088	21 440 918	Suppl. de prix sur les graisses comestibles
Abgabe auf Importbutter	11 287 709	4 661 187	Taxe sur le beurre importé
Preiszuschlag auf M.-M'pulver, Rahm, Rahmp., Kondensm...	521 941	4 158 514	Supplément de prix sur la poudre de lait écrémé et la crème
Bundesmittel zur Förderung des Exportes	25 301 217	26 897 531	Prestations fédérales pour l'encouragement à l'exportation
Beitrag der Produzenten zur Förderung des Exportes	10 843 379	11 527 513	Contribution des producteurs à l'exportation
Vorwegleistung des Bundes ...	10 919 011	8 450 651	Prestation anticipée de la Conféd.
Bergbeiträge des Bundes	—	18 968 880	Contrib. p. b. explr. de. mont.
Total	89 789 753	107 780 305	Total
Davon			Dont
Gesamtleistung des Bundes	78 946 374	96 252 792	Prestations totales de la Conféd.
Gesamtleistung der Milchproduzenten (brutto)	10 843 379	11 527 513	Prestations totales des producteurs de lait (brut)
Ab Rückbehaltsrest a. d. Vorjahr. .	262 234	101 774	Solde de la reten. de l'année préc.
Gesamtleistung der Milchproduzenten (netto)	10 581 145	11 425 739	Prestations totales des producteurs de lait (net)
Einbezahlter Rückbehalt (ohne Beitrag an Werbefonds von 0,1 Rp. je Kilo)	40 127 919	21 081 978	Retenue versée (sans contribution de 0,1 ct. par kilo au fonds de propagande)
Zur Rückzahlung frei Total	29 546 774	9 656 239	Reste pour remboursement, total
Eingelieferte Milch	22 649 992	23 298 704	Lait livré q
Zur Rückzahlung frei je Kilo, Rp.	1,304	0,414	Reste pour rembours. par kilo, ct.

95	Aufwand, Mio. Fr. - Dépenses					Deckung, Mio. Fr. - Couverture					
	Jahre Années	Butterverwertung Mise en valeur du beurre	Käseverwertung Mise en valeur du fromage	Verwertung übriger Milchprodukte Mise en valeur d'autres produits laitiers	Total	Davon - Dont		Bund - Confédération			Produzenten Producteurs
						Inlandabsatz Vente dans le pays	Export Exportation	Abgaben, Preiszuschläge Taxes, suppléments de prix	Allgemeine Bundesmittel Prestations fédérales	Total	
1. XI.-31. X.											
1958/59	46,0	47,2	1,2	94,4	58,3	36,1	22,2	57,0	79,2	15,2	
1959/60	64,0	46,8	11,7	122,5	85,3	37,2	26,9	44,6	71,5	51,0	
1960/61	37,7	39,4	12,7	89,8	53,7	36,1	44,6	34,4	79,0	10,8	
1961/62	44,4	43,4	20,0	107,8	69,4	38,4	41,9	54,4	96,3	11,5	

Mitgeteilt von der Abt. f. Ldw. EVD.

Communiqué par la Div. de l'agric. du DEP.

8. Internationale Übersicht

8. Commerce international

Die wichtigsten an der Ein- u. Ausfuhr von Butter, Käse u. Kondensmilch beteiligten Länder
Principaux pays participant à l'import. et à l'export. de beurre, de fromage et de lait cond.

96 Milcherzeugnisse Länder	1934/1938 q	1958 q	1959 q	1960 q	1961 q	1962 q	Produits laitiers Pays
Butter							
Buttereinfuhr der wichtigsten Einfuhrländer <i>Importation de beurre des principaux pays importateurs</i>							
Grossbritannien	4 875 690	4 295 897	4 074 221	4 148 847	4 300 137	4 068 820	Gr.-Bretagne
Deutschland	774 590	56 817	244 597	245 274	280 704	355 350	Allemagne
Belgien	45 040	862	37 000	1 281	1 206	414	Belgique
Frankreich	16 510	3 460	223 150	151 869	4 257	5 160	France
Italien	9 760	191 744	101 233	267 861	63 981	279 891	Italie
Schweiz	9 200	2 951	24 373	3 496	60 036	36 066	Suisse
Butterausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer <i>Exportation de beurre des principaux pays exportateurs</i>							
Dänemark	1 490 710	1 147 520	1 200 470	1 180 833	1 200 240	1 306 180	Danemark
Neuseeland	1 401 190	1 774 630	1 727 880	1 573 221	1 656 487	2 123 890	N.-Zélande
Australien	998 140	624 070	767 380	781 027	625 704	755 480	Australie
Niederlande	497 080	441 400	399 400	392 693	311 328	325 857	Pays-Bas
Schweden	229 250	201 044	42 892	118 360	87 584	169 540	Suède
Argentinien	82 980	72 164	217 932	243 029	140 977	95 366	Argentine
USA	5 190	107 179	97 219	5 842	3 353	26 184	Etats-Unis
Käse							
Käseinfuhr der wichtigsten Einfuhrländer <i>Importation de fromage des principaux pays importateurs</i>							
Grossbritannien	1 447 640	1 205 499	1 385 483	1 347 790	1 367 512	1 386 600	Gr.-Bretagne
Deutschland	318 120	950 130	997 088	1 010 349	1 086 472	1 774 450	Allemagne
USA	246 160	252 930	289 570	286 424	343 923	352 031	Etats-Unis
Belgien	228 930	364 134	342 000	344 070	348 000	330 871	Belgique
Frankreich	147 960	125 244	158 000	148 528	100 000	183 220	France
Käseausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer <i>Exportation de fromage des principaux pays exportateurs</i>							
Neuseeland	876 640	821 760	848 690	806 866	889 785	1 230 000	N.-Zélande
Niederlande	400 370	975 900	1 056 140	1 091 228	1 079 015	1 091 807	Pays-Bas
Kanada	334 500	71 250	90 815	85 186	88 488	123 613	Canada
Italien	241 360	229 230	211 055	210 962	229 627	266 490	Italie
Schweiz	183 770	279 641	287 869	301 071	323 796	314 508	Suisse
Australien	86 510	88 426	188 034	192 298	183 255	212 480	Australie
Dänemark	81 950	731 045	792 436	759 284	786 433	891 310	Danemark
USA	5 680	115 060	63 525	41 435	40 002	31 569	Etats-Unis
Kondensmilch							
Kondensmilcheinfuhr der wichtigsten Einfuhrländer <i>Importation de lait condensé des principaux pays importateurs</i>							
Grossbritannien	908 600	39 132	98 192	96 271	99 766	94 056	Gr.-Bretagne
Malay. Staatenb.	334 220	858 000	884 000	699 000	719 000	.	Féd. Malaise
Philippinen	184 350	684 000	416 000	.	.	.	Philippines
Indonesien	146 920	94 000	34 000	26 000	.	.	Indonésit
Frankreich	1) 23 240	42 999	.	15 346	12 160	.	France
Belgien	18 710	45 000	36 000	20 796	26 614	33 080	Belgique
Kondensmilchausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer <i>Exportation de lait condensé des principaux pays exportateurs</i>							
Niederlande	1 615 200	2 287 460	2 628 770	2 970 453	3 044 604	3 313 756	Pays-Bas
Dänemark	183 420	392 000	385 000	367 000	398 000	.	Danemark
USA	152 930	737 551	550 840	547 539	626 202	515 971	Etats-Unis
Kanada	104 140	14 280	22 818	22 810	21 000	27 484	Canada
Australien	69 930	358 000	305 000	186 000	218 000	.	Australie
Schweiz	2) 58 900	43 158	41 538	41 266	55 262	41 334	Suisse

1) Inbegriffen Milchpulver.

2) Inbegriffen sterilisierte Milch.

1) Y compris la poudre de lait.

2) Y compris le lait stérilisé.

Bulletin mensuel, Economie et statistique agricole, FAO, Rome; Intelligence Bulletin of the Commonwealth economic committee, London